中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍夲號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印兼發行人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部 5-283378-80（三線）
經理部：5-281521-3（三線）
營業部：5-279307，5-280708
中區辦事處：5-225495，5-221238
電報掛號三七九二 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
外埠版編輯一大張（新聞紙第一八四九三號）

調整軌跡縮細範圍解除大災難
太空實驗室墮南印度洋

【今晨二時綜合外電】令地球上很多人爲之寢食不安的美國太空實驗室，終於今晨像一陣流星雨般返回地球。

美國在南大西洋赤道中非附近阿森遜島上的追踪站能實，在本港時間星期四日凌晨一時零七分左右，太空實驗室的太陽能板架已脫落，太空實驗室一直墮向南大西洋以及澳洲西南之印度洋中。

【華盛頓十一日美聯社電】經過美國太空總署調整太空實驗室軌跡遠離開北美洲後，這個擁有驕人科技結晶而又令人戰慄的實驗室，星期三已向南大西洋或印度洋方面加速墮落。

北美洲空防司令部在國際時間十四點〇二分預測，太空實驗室在國際時間十五點〇九分至十七點〇九分（香港時間星期四零時九分至凌晨二時零九分）期間內墜落地球。

最接近實驗室墮落地球的時間將會是國際時間十六點〇九分（香港時間凌晨一時〇九分），而墜毀地點將會在赤道附近的南大西洋。

但太空總署一名主任史密夫說，預料太空實驗室殘骸墮落地球的四千哩範圍可能伸展至印度洋。

史密夫在最新預測發表前一小時表示：所有跡象顯示：實驗室會墜入大海洋中，他說：太空實驗室撞毀於陸地的威脅已逐漸減弱。

史密夫說，該局運用旋轉動力驅使七十七噸半太空實驗室翻滾，已成功地引渡實驗室離開墜落北美洲的軌跡。

在北美空防司令部作出預測時，太空實驗室正在地球的上空七十八哩，以每十時下跌廿二哩的速度墜回地球，並正開始最後經過非洲上空的軌跡。

國際時間十四點十六分時（香港時間星期三晚十一時十六分），該司令部表示：加州金石的追踪站曾報告，失去太空站的訊號踪跡，司令部表示：太空實驗室預定會在國際時間十五點四十七分（香港時間星期四凌晨零時四十七分）經過百慕達上空，而該處的追踪站預料會再接到實驗室的訊號。

太空災禍接踵而來！
俄若不調整軌跡 敬禮六號亦墮毀

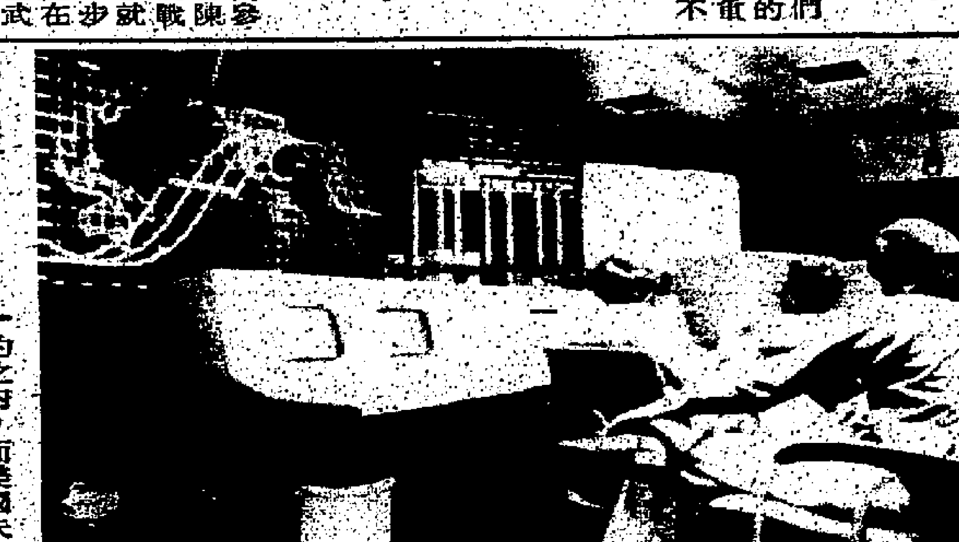
【科羅拉多州十一日路透社電】美國官員今日聲稱，除非蘇俄能採取行動保持該國太空站的軌跡，否則該個太空站亦將於下月跌回地球。

但該等官員說，相信蘇俄方面爲免世人再次面臨一次有如現時對太空實驗室下墮的憂慮，應會設法延長「敬禮六號」太空站的壽命。

根據北美空防司令部的電腦紀錄，「敬禮六號」太空站的編號是SDC一〇三八二，也是北美空防司令部太空防衛中心，廿年來以雷達測探到正在環繞地球軌跡飛行的第一萬一千枚人造物體。

該個在一九七七年九月廿九日發射升空的「敬禮六號」太空站，將會是四千五百枚仍在圍繞地球飛行的物體中最大的一個。

太空專家表示，他們不清楚「敬禮六號」的確實體積，但相信其重量與太空實驗室相差不過數噸。



實驗室受監視 美國太空總署職員可以在豪斯頓以外的詹遜太空中心監視太空實驗室的行踪，該中心控制太空站及把太空實驗室行踪顯現在一幅巨型的電子地圖上，載人的太空飛行旅程，亦是由這裡加以控制。

卡特政府續向參院陳詞
限核談判進行七年 已盡全力謀俄讓步
强調裁軍須按部就班

【華盛頓十一日路透社電】美國卡特政府在發表對限制戰略性武器條約的評論中表示，美國經過差不多七年談判來求取蘇聯在條約中讓步，但蘇聯仍拒絕再進一步削減核子軍備。

卡特政府官員在對參議院外交關係委員會陳詞中，亦覆表示限制戰略性核子武器是按步就班的工作，至於進一步削減軍備，是希望能在第三階段限制戰略性武器談判中提出，而新談判將會在第二階段限核武器條約通過後開始。

【華盛頓十一日美聯社電】美國高級軍事領導人星期三說，第二階段的戰略性武器限制條約包括有可以接納的冒險，是合乎美國國家利益及可核證的，並且對控制軍事武器平衡表現出「有節制及有用的步驟。」

但身爲聯合總參謀長的空軍上將鍾斯說：如美國不願它的軍事安全受到危害的話，它應積極地把美國的軍事力量現代化行動與條約互相配合起來。

一些政府官員則表示關注這位總參謀長對條約可能採取的冷淡或甚至敵對姿態，它意圖令美國及蘇俄的長程導彈及戰鬥轟炸機處於同等的規定高度。

鍾斯在準備送呈給參議院外務關係委員會的一份聲明中說：「對條約中的所有條款，沒有人會感到完全安心的。」

他對條約給予蘇俄的權利表示關注，它讓蘇俄部署三百零八枚重形的SS－18型導彈，但卻未能把蘇俄的逆火式戰鬥轟炸機包括在條約之內，而美國失去它在伊朗的收聽站，更令美國不能證實蘇俄是否遵從該協約所規定的條款。

鍾斯說：「但我們相信這方面的冒險是可以接納的，祇要我們努力向蘇俄的行動提出挑戰性的疑問，改良我們監察方面的能力及把我們的軍事力量現代化起來。」

數十件碎片 墮澳洲多處
無造成任何損毀

【今晨一時澳洲急電】澳洲柏斯、卡古里與阿班尼等地報紙都發現有美國太空實驗室的碎片。

僅在卡古里機場已目睹二十至五十件碎片。

美國太空實驗室協調中心主任史密夫說，太空實驗室所有碎片相信已全部墮落地面，但至目前爲止，並無任何損毀報告。

俄軍事物資空運赴棉
助韓善林發動旱季攻勢

【曼谷十一日法新社電】與論日報今日報導，俄共飛機每週三次運載軍事物資往高棉，顯然是協助越南所支持的韓善林部隊預備對普捷部隊展開旱季攻勢。

該報引述軍方情報消息稱，軍事物資正運往金邊、馬德望及暹粒。

該報續稱，越共支持的韓善林部隊，期望會在十一月左右，季候雨停止後，向普捷部隊展開大攻勢。

江蘇省大地震
強度達六級餘震逾四十次
夷平多處地區
據報十一人死數十人受傷

【東京十日美聯社電】「新華社」報導稱：星期一晚上六時五十七分江蘇省發生的一次強度爲當地特制六級的地震，在一個公社中，有十一人死亡，數十人受傷。

該中共官方通訊社在週三日一項報導中稱：該次地震引致「上沛公社」中大部份的房舍倒塌，而在「上興公社」內亦有七成的建築物被毁爲平地。

「新華社」稱：直至今（週三日）晨，隨著第一次震盪後，共發生超過四十次強度在當地特制四級以下的餘震。

它補充說：已遣派拯救隊前往災區救援災民。

當局明強度爲當地特制六級的地震屬「嚴重」地震。

該通訊社稱：地震蔓延至一個相當廣闊的地區而在上海、南京、鎮江、湖西、鄭州等市與在江蘇、浙江、安徽與河北等省份中某些地區亦感覺到地震。

「新華社」稱：該次地震發生時間是週一日十八時五十七分，中心是江蘇省西南部的溧陽縣。

除了在一個公社中有十一人死亡與在另一個公社中有數十人受傷外，它說：在另外兩個公社中，亦有死傷報告。

它補充說：震區中一些水塘出現裂痕。

東京亦有地震 幸無傷亡報告

【東京十一日路透社電】日本東部人烟稠密地區今天發生地震，强度約爲當地特制無限級數的第六級，但並無傷亡或破壞報告。

氣象局說，這次地震令東京及橫濱的高樓大廈約震動了卅秒，而震源位于東京東北約一百哩的太平洋海底。

日本主要島嶼本州沿岸太平洋海岸一帶的城市亦受到地震影響。

日本北海道七星期三亦發生一次當地特制第六級地震，但亦無人受傷或受破壞。

卡特度出新橋頒能源緊急狀態令
堅持控制汽油價格 限制冷氣熱水溫度

【華盛頓十日合衆國際社電】卡特總統週二日宣佈了能源緊急狀態令，並下令所有在公衆場所和商業樓宇的冷氣溫度最冷不能超過攝氏廿六度。

這項目的在節約能源的法案，由週一日起立即生效，且最少持續九十天。

假如卡特將上述法案期限繼續延長到冬季時，所有公衆及商業大廈建築物室內氣溫將維持在攝氏十八度。

卡特在一份聲明中稱：能源部長施萊辛格告知卡特，繼續的原油供應減少已導致國內能源供應短缺。

上述措施對熱水調定溫度同時生效，所有公衆及商業建築物熱水不能超過攝氏四十度。

私人診所、醫院、小學、某些博物館及其他場所，則不在此限。

卡特表示：施萊辛格對他說建議中輸入原油，石油產品，加上目前國內的石油貯存，仍不足以滿足正常要求。

卡特說隨着抑制各公共及商業場所室溫調節設施生效，施萊辛格同時向他報稱：主要燃料的短缺，已開始對經濟產生一個主要壓力，且可能對本來經濟壓力更形嚴重。

【華盛頓十日路透社電】白宮今天透露，卡特總統已拒絕以取消控制汽油價格爲克服能源危機的應急計劃及改善他政治聲望的提議。

卡特的能源顧問向他作出上述的提議，因他們相信結束價格控制會得回很多美國人的支持。

比堅沙達第二度會談結束
巴人自治有進展 安置區歧見仍大

【亞歷山大港十一日路透社電】以色列總理比堅與埃及總統沙達今天在亞歷山大港結束會談，雙方雖在討論猶太人在阿刺伯土地安置的問題出現歧見，但對巴勒斯坦自治問題卻有進展跡象。

兩國領袖在前埃及國王的官邸內進行了兩小時會談。這是比堅在昨天抵達亞歷山大港後舉行的第二次會談。

會議後舉行的聯合記者招待會，兩國領袖都強調，討論巴勒斯坦人在約但河西岸加薩區自治的問題有非常重要進展。

沙達總統拒絕透露詳情，表示不可以在傳聲筒前磋商，但他說，對論非常重要。

記者問他，是否認爲今次會談已對自治問題有極大幫助，沙達回答說，肯定有進展。

比堅表示，與沙達在討論猶太人居住於以色列在一九六七年佔領的阿刺伯土地的問題，花了很多時間，他與埃及代表示，不同意埃及與美國認爲上述安置屬於違法的意見。

比堅說：「沙達與我都分別對這問題發表見解，但並不一致，不過我們都是自由人，亦同意有歧見存在。」

沙達亦證實雙方在這問題上未能達成協議。

【亞歷山大十一日合衆國際社電】埃及總統沙達應以色列總理比堅的邀請，將於下月訪問以色列。

兩人週三對記者發表該項消息，並謂他們對西岸及加薩地帶的猶太安置區問題未達成一致意見，但他們已同意反對採取任何使黎巴嫩解體的行動。

越難民會議
錫漢諾克不會參加

【北平十一日路透社電】前高棉領袖錫漢諾克親王，今日稱他不會出席由聯合國贊助，在日內瓦舉行的越南難民會議，但他希望下月去巴黎與來自全世界的高棉難民團聚。

他在北平舉行記者會中稱，自稱曾被拒絕參加日內瓦的會議，因爲他只有「私人的身份」。

他續稱，如果巴黎舉行難民團聚，他希望會議委派他做「拯救高棉全國聯合陣線」的主席，這讓他便可以代表他自己國家的難民講話。

他說：「如果高棉難民可能於八月在巴黎舉行會議，我和妻子會離開北平出席該國會議。」

北平法國大使館的消息來源稱，自五月廿日起住在北平的錫漢諾克親王，一直未有向大使館申請前往法國。

上海華洋學生打鬥 雙方共四十一人傷
外籍學生指警察袖手旁觀

【北平十一日法新社電】北平學界消息人士今日聲稱，在上海紡織學院上週所發生中外學生激戰的事件中，共有四十一人受傷，其中包括廿四名中國學生和十七名外國學生。

「北京大學」當局在與外文學院的中國學生舉行緊急會議時，提供上述數字。

大學當局對該批中國學生表示，北平「絕不容許」有同類事件在該市發生，而且當局會盡一切辦法「避免北平出現上述情況」。

據中共方面聲稱，該宗於七月三日至五日在上海紡織學院一連串暴動內發生的事件，應歸咎於那些先行騷擾中共警察的校外中國人。

但這與上海的第三世界學生所發表的聲明却有矛盾，他們經已罷課罷試，進行示威，抗議上海警察袖手旁觀，沒有保衛他們。

根據中共方面的報導，在七月三日傍晚，一名中國學生要求一名非洲學生將收音機音量放輕些，但反被該非洲學生以刀刺傷。

翌日，該學院的中國職工實行罷工，原因可能是與中外學生關係緊張所致。

後來，由於肇事者將注意力改到外國人身上，並包圍他們的建築物，以致本來在現場保護學院的警察受襲擊。

美失業率續攀上新高峯
卡特召集智囊

【華盛頓十一日美聯社電】正當有報告稱政府預測美國失業率在八零年底將爬升至接近百份七之際，美國總統卡特召喚就業問題專家往參加其國內高峯會議。

在週三日一個早晨會議中，總統與政府及私人專家們討論就業問題的前景。

六名州長與一些市長代表們被邀在今天黃昏到馬里蘭州的大衛營，卡特總統一星期來一直住在那裡。

一些不願透露身份的政府消息來源稱，政府發覺經濟情況日益惡劣，正在把對一九八零年底失業率的官方預測數字從百份之六點二改爲百份之六點九，如該預測數字正確，那麼明年底的美國失業人數將會比現時的人數多一百三十萬。

該新的失業率預測數字將在本週較後公開發表，白宮和經理及預算局均未能否定或證實此一報告。

總統新聞秘書鮑維爾週二日稱，卡特已決定拒絕取銷聯邦政府對汽油價格的控制。白宮參謀人員正準備呈遞一份上述的建議予卡特。

鮑維爾說，總統在此時並無取銷汽油價格限制的意圖，也估計此一行動將會使汽油零售價格提升至每加侖一點一至一點五美元，這將耗用了經濟數以百億元。複雜的聯邦規例限制了汽油價格的增加，取銷汽油價格限制的問題不同於目前正在進行中把國內原油價格逐漸提升的政策。

鮑維爾又報告稱，高峯會議與會者均同意，在現在考慮聯邦行動以應付預料中的經濟不景氣實在是過早。

他說，政府需要取得衰退原因的較詳細資料，才可開始研究如減稅一類的對策。

鮑維爾在會議中致電予記者們稱，總統對與會者意見一致的程度感到驚奇。

他說，卡特認爲在全國各地出現輪候汽油車龍與高油價這些最近發生的事件引起的「確實後果」，是激發起對政府作出行動的要求。

總統最低限度在今天黃昏不會離開大衛營，華盛頓郵報今天稱，一名不透露身份官員星期日晚認爲，卡特快將會向一羣意見互相不同的政府官員與市民報告談判的結果。

週二晚被召喚往馬利蘭州大衛營的人士是十名教士，社會學家與神學家。

澳洲伸同情之手 同意增收越難民
並考慮援助最先收容難民國家

【坎培拉十一日法新社電】據悉澳洲政府已原則上同意，在未來十二個月內會增加收容難民的人數。澳洲先前宣佈的收容難民限額爲一萬零五百人。

據坎培拉官方消息人士說，聯邦政府內閣昨日在坎培拉舉行會議討論越南難民問題，而相信已給予移民部長麥基拿權力，在處理難民收容人數方面有較多餘地。

但最後決定似乎不會即時宣佈，要待麥基拿出席七月二十日在日內瓦舉行的聯合國難民會議後才會作出。

相信內閣亦已考慮一項建議，援助那些最先收容難民的國家，例如泰國，並同時會採取行動，向越南加施國際壓力。

近數星期，很多國家已同意增加收容難民的數量，以緩和大量越南難民湧到泰國、馬來西亞、新加坡、香港及印尼的情況。

越指控中共
武裝襲村落 殺人毁民房

【香港十一日路透社電】越南最近指控中共沿着邊境，造出連串的武裝挑釁行動，是與本年較早時候一月長的戰爭後重覆的攻擊有關。

越南在呈交北平的一項抗議照會中稱，挑釁的頂點發生在一次攻擊村落行動中，村民被殺，房屋及農作物均遭受破壞。

恐實驗室墮下精神崩潰
南非商人擬控美國 索償十六餘萬美元

【南非約翰尼斯堡十一日合衆國際社電】一名精神煩燥不安的白人老闆計劃起訴美國總統卡特及其政府，因太空實驗室會墜落其家的威脅造成全家「精神痛苦」，故要求賠償十五萬蘭特（十六萬六千美元）。

荷賽遜星期三日對合衆國際社表示，美國政府絕對是「疏密失責」，而他的控訴行爲並非開玩笑。

他說：「近數晚因恐防禍從天降而致夜失眠，我是地球的一名市民，故有此權利，而我們不應該因美國政府錯誤的試驗而受到危險。」

他計劃前往美國駐普勒多利亞大使館呈交起訴狀，控訴卡特總統、美國政府及國家航空和宇宙航行局。

大使館的太空實驗室行動組官員羅斯對此起訴不予置評，但他表示預料會接獲大量這類投訴。

南非全國的民防當局已全面戒備，以防太空實驗室墜落該區。

香港石塘咀山道48-52號
南昌大廈
建築完成 下月入伙
兩房一廳十六萬餘起
間格實用，顏色浴缸
兩梯四伙，環境高尚
首期二成 十年付欵
999年期

旺舖特價…萬餘起
（包括私家地224呎）
洽購處：梁恩記建築有限公司 香港德輔道中20號德成大厦504室 電話：5-221290、5-228905 地盤假日照常 5-461883

深水埗，青山道129-135號
（營盤街與九江街之中段）
顯暉大廈
即日發售

兩梯六伙，三面單邊，廳房皆窗，圖則四正
住宅單位分一房一廳及兩房一廳
只售特價十二萬餘起
柚木地板，顏色浴缸，用料上乘
厨房浴室牆身均鑲砌藝術花瓦至天花底。入牆暗線燈位、煤氣、公用電視天線、厨房配備掛牆式美觀厨柜、不銹鋼面灶柜及不銹鋼星盆柜。
首期一成，十二年分期 按建築期付欵，免息優待
深水埗區不夜天繁盛地點！
地舖特價廿六萬餘起 鄰近戲院、酒樓 合各行門市生意
二至四樓商業單位只售十一萬餘起
適合各行業寫字樓、醫務所、社團
單位無多，欲免向隅，洽購從速
新鴻基地產 中區康樂大廈22樓 ☎5-222083 本地盤售樓處假日照常辦公 ☎3-871978

我國再成功發展兩型新導彈

「昆吾」反坦克百發百中 「青蜂」飛彈能發揮多種用途

【台北十一日法新社電】除了去年十月國慶日在軍事巡行中公開展出的「雄蜂式」飛彈外，中華民國已成功地發展了另外兩種導彈。

行政院國防委員會作出的一份報告中，提及這些導彈。行政院的國防委員會在完成視察國防設備後作出此一報告。

該報告稱該兩種分別名為「昆吾」與「青蜂」的新飛彈準確度達百份之百。

該報告稱：「昆吾式」飛彈是一種反坦克武器，而「青蜂式」飛彈有多種用途，它能作地對地或地對空及空對地飛彈的用途。

該報告進一步透露，「雄蜂式」飛彈已裝配到海軍艦隻上，操作是全自動的。

該報告補充說：另一隊速度飛快與火力強勁的炮艇已被用來追蹤中共在台灣海峽的軍事行動，與用作後勤補給。

該報告亦提及軍械工業其他部份的進展，這包括發展與製造光學設備，瞄準裝置與測量工具。

奧共喉舌首次承認 共幹領導逃亡來港

佯稱加强反偷渡與嚴懲壞分子

【中央社訊】作爲粵共喉舌「南方日報」，在八日發表短「評」中號召「把反對偷渡外逃的鬥爭堅持到底。」並指出「解決外逃問題是個長期政治任務，必須作爲重要工作來抓。」「短評」承認，直至目前有些與香港隔海相望的地方，由於領導幹部未採取有效措施制止，仍繼續發生外逃偷渡事件。

因此，「短評」呼籲「在同一切偷渡外逃的違法行爲進行堅決鬥爭打擊的同時，要認真解決一些地方的領導班子問題和黨員的思想作風。」並強調：「對於縱容、支持、甚至帶頭外逃的黨員、幹部，要根據情節輕重，分別進行嚴肅的處理。」

這段話即是承認，大陸掀起逃月來的洶湧大逃亡潮，除了一般民眾外，中共幹部亦參加逃亡行列。

洩漏入學試題大刮一筆 收受賄款逾二百萬

東京五學棍遭革職

【東京十一日法新社電】東京一間私立牙醫學院四名教授，涉嫌收取五億五千萬日圓（二百六十萬美元）報酬，提供學生非法入學途徑，已被當局革職。

仁保大學當局表示，一名五十一歲教授涉嫌以中間人身份，利用他的關係協助學生獲得入讀大學資格。

另外三名教授則被發現洩漏著名的仁保大學牙醫學院入學試題。

在這宗案件中，西巖教授涉嫌從廿一名落第考生的父母身上騙取了五億五千萬日圓，而他已被捕落案起訴。

西巖自稱可以運用影響力，安排落第考生進入十四間醫科及牙科學院，而他向每對父母收取五千至七千萬日圓報酬。

警方表示，大部份受騙的父母都是任職醫生或醫院主任。

中俄共未談已罵 俄責中共製造人爲複雜

【莫斯科十一日合眾國際社電】蘇俄週三指摘中共企圖在建議中會談強加若干先決條件，會談的目的在改善兩個共黨國家之間的關係。

蘇共「真理報」指摘北平刻正設法在他們的談判中造成若干「人爲」複雜，且要求蘇俄的態度作實質改變。

「真理報」同時指摘中共「惡意針對我們」，但稱，假如北平表明真誠，克姆林宮將不會阻止改善雙方關係。

軍隊輪姦越南難民 大馬內長下令徹查

【吉隆坡十一日合眾國際社電】馬來西亞內政部長沙菲爾週三下令立刻調查馬來西亞士兵集體強姦越南婦女的事件，馬來西亞士兵負責把滿載難民的船隻拖出公海。

沙菲爾在聽完一名受害者的控訴詳情後，在接受訪問時稱：「我保証立刻下令調查真相。」

他說：「如果証實確有此事，參與者將受到法律制裁。」

沙菲爾在聽完一名現年廿五歲的越南女教師的陳述後已放棄他較早時候所作出的否認，該女子自稱在被逼登上載有五百名難民的七艘漁船及送出公海之前，她與至少其他十五名婦女被馬來西亞士兵強姦。

該批難民後來被法國醫療船送往新加坡。

身材矮小而迷人的林荷蓮曾在西貢教英文及法文，她對記者稱可以認出強姦她的七名穿制服的士兵。她說：「他們非常粗暴，又傷害了我。」她將與其他一百五十六名難民乘包機前往法國。

但沙菲爾表示，馬來西亞會繼續把越南難民船拖出公海，除非美國及其他國家答應設立難民營。

他說，將會在出席七月二十至二十一日於日內瓦舉行的國際難民會議中，堅持要設立難民營。

巨浪捲倒準環姐 「準環姐」瑞士小姐嘉希露於星期三坐於柏斯以北的斯卡堡海灘上，讓記者拍照時，一個突然而來的巨浪，令她翻了一個筋斗。

數設水電非財不行 公屋卻多空置

北平屋荒嚴重

【北平十一日路透社電】「北京日報」今日稱：該市的工務局負債超過二十億元人民幣（十二點五億美元），並指出在嚴重屋荒同時，竟空置大量的公共屋宇。該報猛烈抨擊北平行政的效率，又指責公共公程的投資遠遠追不上北平的需求，該報呼籲大舉重新計劃北平的住宅區。

「北京日報」稱：「目前北平的住屋問題非常嚴重，但有數萬平方公尺的住宅則沒法居住，甚至空置多年。」

該報謂，主要原因是諸如水電及溝渠等輔助性工程「的進度趕不上」。

該報稱：「輔助性工程的進度緩慢主要是由於北平的工務局負債纍纍，目前估計債項已逾過二十億元。」

由於工務局負債纍纍，北平正缺乏水電及其他基本設施。

他說：「例如，去年供水量每日爲一百零三萬噸，但每日的需求量在頂點時達到一百二十萬噸，結果缺水量達十七萬噸。」

北平日報稱：「溝渠排出量去年達到一百七十五萬噸，自一九六五年以來幾乎增加了一倍，但溝渠系統祇增長了百分之四十。」

該報稱：燃料、電力及電話設施的短缺亦「很嚴重」。

該報指出，北平各個政府部門之間缺乏聯絡，已做成很多浪費，致使很多住宅建成後還沒有水管及溝渠。

社論

中共力誘外資合營企業

中共過去一向視資本家和資本主義國家爲階級敵人，必須打倒趕絕，以鞏固共黨政權的統治，以維護無產階級的利益，徹底消除「剝削制度」。故此以往批評美、英、日等國家企業發達的討論，必曰資本家的壟斷，向工人階級的剝削，以金錢作爲無恥與低賤的工具，是世界上最罪大惡極的人。在中共奪得政權之後，國內的資本家倒戴上黑帽子，剷除淨盡，沒收資產，掃地出門；國外的資本家亦因遭受憎惡，完全絕跡，即在中共竊國以前留下來的，也都被關入獄，或驅逐出境。對資本家手段的殘酷，聞者寒心。

現在執掌北平政權的集團，與表面上來了一百八十度的大轉變，除了對國內的舊資本家宣佈摘除帽子，部份派充「中央」或者市的「政協委員」外，在「人大」開幕前，還通過一項「中外合資經營企業法」，打開大門，歡迎西方資本主義國家和海外華僑資本家大量投資合作。在新法例中，許多項不僅是共產國家所無，就是在西方的國家中也無此不計權益的寬待。如規定外國公司祇要提供至少四分之一的資本，便可與中共聯合經營企業，至佔資本最高的限額，則沒有明文規定。在賺得利潤時，頭、二、三年內，外國投資者可豁免利得稅，並可將利錢滙到國外。除此粗枝大葉的訂立之外，對於法例本身的其他細節，還沒見明顯的記載。

單就本法例而言，中共可說是出賣國家主權，出賣經濟利益，出賣工人勞動力的。爲了大陸現已近乎一窮二白，工業的落後，資金的枯竭，生產、管理、經營技術的毫無進步，無法可想，不得不訂立了如此遷就、引誘資本家的法例，以吸引他們的投資，以引進他們的先進技術，去逐步推行高唱的「四個現代化」。共黨的報章過去對自由中國審度選擇外國有限度的投資大規模工業，都指爲容許外資參加工業發展，妄加抨擊，如今他們漫無限制的吸引外資，又將何辭自解？

不過，中共雖以這「合資經營企業法」爲餌，以引誘外國資本家上釣，但外國資本家已先有中共一向的殘酷歷史爲殷鑑，後有鄧小平推行「四個現代化」的修改計劃作現證，對北平政權的經濟吸引設施，雖感覺眼前有利，但以風險仍大，不知將來結果究如何，多猶疑不前，頗難入彀。尤其香港商人，如向日在大陸投資設廠，搬廢入大陸生產，初期宣傳得薪低人足，有大利可圖，而結果多焦頭爛額，偃旗息鼓而歸。今大陸的中外合資經營法，香港敲好的也祇間接受益而已，自然不會感到興趣。

中外合營企業的新法，據西方分析家的看法，雖則條文寬大，似具鼓勵性和吸引性，然亦漏洞百出，陷阱極多，可能是先送甜頭的一種圈套。將來投資人過了一段短的時間，將技術傳授了，資本繳足了，而無再需要利用時，可能變相削弱或取消投資的權益。因爲合資經營企業的總公司是設在大陸，董事長一職規定由中共控制下的華人擔任，外國的股東又無明文表示可以有權偏請或開除中共的職員，對經營的事業也沒有規定有專利權或販權。因此人事管理，技術發明，統統皆入於中共手中，以後投資的外國人是沒有多大支配力量的。除非廠中技術尚永遠停滯在舊日階段，外國投資者纔不致被一腳踢走。

中共力倡實現「四個現代化」，但由於大陸的貧弱，渴求資金，渴求技術的援助，將來任何花式，任何前所未有的此類法例都會產生，不足爲怪。惟大陸的工人在受中共剝削，工資低微，半飢半飽的生活困頓之下，怎樣也提不起勁來，養成懶散惰慢的頑習，幾乎是無法挽救的。所以，即使用法例誘騙得到外國人投資合作經營，恐也是徒然，難獲預期的效果，而終歸於失敗的。

大陸人續要求廢「人民公社」

與社會發展原則相違背

【台北十一日中央社電】中國大陸人民繼續要求廢除「人民公社」暴政。據有關方面來自敵後的消息說，今年六月十五日，在廣東省西江流域附近的德慶、雲浮、東江流域附近的紫金、龍川等縣的各「人民公社」均出現大字報，要求廢除「人民公社」。

大字報指出，「公社化」是毛澤東的饑餓農民政策，是毛的個人產物，與社會發展原則相違背。

美新經濟預測顯示 通膨率將更高 加速經濟衰退

【華盛頓十日路透社電】美國財政部長布魯門今天表示：明天發表的新經濟預測，將會是一幅暗的局面，只有更高的通貨膨脹率及較少的增長。

他說，自去年十二月開始，油價增加了百分之六十，增加了經濟衰退的可能性。

但他表示：新經濟預測並不暗示美國會踏入嚴重經濟衰退的處境。同時，一份政府報告指出，美國經濟主要支持的零售業，六月份營業額急劇下降。

這是自一九七四年以來零售業營業額下跌最大的一次。當年（一九七四年）美國剛經歷完有第二次世界大戰以來最嚴重的經濟衰退。

全球去年耗油逾三十億公噸

美耗油量竟佔去三成 英北海石油收益五億

【倫敦十日美聯社電】英國國營石油公司今天在年報中說：全世界去年的石油總消耗量，高達三十億零七千六百萬公噸，即較前年的總耗量高出百分之三點三，而去年全世界產油總量，亦較前年僅提高了百分之零點七。

年報將美國去年的總產油量估計爲四億八千八百萬公噸，等於較前年的產量高出百分之四點五。

美國去年因此成爲僅次於蘇俄的世界最大產油國，美國去年的產油量甚至超過沙特阿剌伯去年高達四億零九百萬公噸的產量，蘇俄去年的產油量約爲五億七千二百萬公噸。

但美國去年的耗油量高達八億八千八百萬公噸，較前年的耗量高出百分之二點五。

年報說，美國去年耗油量佔全世界去年總產油量百分之二十九之多。

【倫敦十日合眾國際社電】今天面世的英國政府的石油及天然煤氣資源年報說：英國北海石油去年的收益等於使每一個英人去年的收入幾乎多出十英鎊。

年報說，英國政府去年得自北海石油的收益多達五億二千萬英鎊。

英能源部長霍威爾發表上述年報時稱：政府現繼續大力開發北海石油資源。

年報還說：北海油田今年應能提供全國所需的石油量百分之七十八，及全國所需的天然煤氣量百分之八十。

台特工在日本被控非法入境

法庭判四年半 但獲緩刑四年

【東京十一日法新社電】一名中華民國諜報人員今日在此間被控假冒日本人身份，非法進入日本、和前往中國大陸及香港，被判刑一年半，緩刑四年。

東京地區法院又判另一名串謀的日本人判刑十個月，緩刑三年。

據警方稱，該名中華民國諜報人員，係佩法（譯音）上校，現年五十五歲，據說是中華民國國防部情報局駐日的特務，他在五月八日被捕，罪名是違反日本護照及移民法例，和犯郵政行騙罪。

日本並沒有針對諜報活動的法例，但若對美國軍事機密有影響的則另議。

毛松年宴梅氏宗親代表

呼籲國人團結 反擊中共陰謀

【台北十一日中央社電】僑務委員會委員長毛松年，今天希望全世界愛好自由的中國人團結起來，以台灣爲中心，聯合防止中共的陰謀，等待有利時機反攻大陸。

僑委會與中國國民黨中央海外工作會，今天中午聯合宴請參加世界梅氏宗親會的代表，毛松年作以上表示。

他說：今日台灣經濟的成長和建設的進步，中國大陸人民根本無法比擬，大陸人民最近提出的四化運動「計時手錶化、走路摩托化、生活台灣化、家庭電器化」，就是要向台灣看齊。

美國地區代表梅任光致詞指出，他們這次看到國內的繁榮和進步，對政府更充滿無比的信心，希望在蔣總統經國先生領導下，早日完成反共復國大業。

日防衛廳長官指出

日將擴大與中共工農業科技合作

【東京十一日法新社電】日本防衛廳長官今天說：「美國國家安全顧問布里辛斯基最近曾試探日本與中共作軍事科技合作的可能性。」

日本防衛廳長官山下在記者招待會上說：這位卡特總統的顧問曾在此間舉行會議時向他詢問，中共最近是否曾向日本作軍事科技合作的試探。

山下告訴布里辛斯基，中共並未作這方面的探討，而由於它的政策，日本是不能向中共提供軍事領域方面的合作。

山下說，他曾向布氏解釋，日本將盡可能擴大對中共的農業，工業及科技現代化計劃合作。

這兩位領導人六月二十八日在東京會面，同時，日本首相大平正芳，與美國總統卡特，及來自法國、西德、英國、義大利及加拿大等國的首長出席在東京經濟高峯會議席上討論節約能源問題。

日本政府堅稱它不輸出軍火的三項方針：（一）共產黨集團國；（二）聯合國決議禁止輸出軍火的國家；（三）被封閉及恐怕會介入國際紛爭的國家。

最佳本國服裝環姐 烏拉圭小姐週二晚在澳洲伯斯的環球小姐選美會中奪得最佳本國服裝獎。

澳洲郵電技師大罷工影響嚴重 總理限令週五復工

否則將使用法令革除所有工人

【雪梨十一日路透社電】澳洲總理傅利沙今天在此間稱，他對一連串引起國家不便的罷工已感煩厭，並警告稱，若罷工問題在週五日仍未能解決，政府將採取對抗行動。

傅利沙最關注的是一月以來二萬六千名電信技師拒絕執行維修工作的行動，這已嚴重的影響到澳洲的電話與用戶電報系統。

技師們希望能獲得百份之廿的加薪，並拒絕返回工作崗位，直至與國營的電信局開始認真的談判爲止。

其他的勞資糾紛涉及四萬名金屬工人，搬運工人，技術教師，運輸工人與雪梨的海港小輪服務員。

傅利沙稱：如技術人員週五日仍未停止罷工，他將宣佈執行一項成立兩年的法令，解僱工人。該聯邦僱員僱用臨時法例規定，如工業行動影響到社會服務，僱主有權把其僱員解退或暫時停職。

傅利沙已兩度聲稱將使用該項在一九七七年一次郵政罷工中通過的法例，該法例曾遭受各工會廣泛評擊。

傅利沙對記者們稱，電信技術人員們對澳洲人提供了一項重要的服務。

傅氏稱：他們錯以利用此一地位，使澳洲人不便得太久，而我已對此感煩厭，政府亦如是，而我可肯定社會人士大部亦對此公會行動感到極端煩厭。

他說：如罷工繼續，政府將使用聯邦僱員法例，索性把澳洲的電信服務關閉。

澳洲工會委員會領袖荷基稱，傅利沙的威脅只會使情況惡化。

荷基稱：使用該法例中的嚴厲懲罰將不會有助於解決電信局的糾紛，反會使情況惡化。

自從糾紛開始後，因綫路電腦儀器的損壞，若干國際的電話及電報不能直接駁通，因爲在雪梨的澳洲最大操信中心的僱員們正進行罷工，澳洲的郵遞服務今日亦陷入一片混亂中。

能源既缺又逢苦旱！

阿根庭已實施臨時燈光管制

夜生活延遲至十一時開始

【布宜諾斯艾利斯十日美聯社電】布宜諾斯艾利斯將需要等至晚上十一時才可以開始夜生活，因爲該國星期三實施臨時能源配給計劃。

阿根廷能源部長布尼亞星期二晚宣佈，布宜諾斯艾利斯及鄰近三個省份，在早上六時至晚上十一時期間，禁止開放戶外商業燈飾。

他說，該國缺乏之電力，是因爲雨水短缺，令到阿根廷的最大水力發電站減低發電量。同時，星期日該國唯一的核子發電廠又發生故障。

上述禁令及布宜諾斯艾利斯鄰近地區實施輪流停電的措施，將會至少維持一星期，而技術人員將會搶修核子發電廠。

布尼亞補充說，核子廠將不會有輻射外洩的危險。

經常被形容爲日間工作，晚上玩樂的布宜諾斯艾利斯，預料不會因配電措施而改變該市的生活習慣，大部份餐廳、咖啡室及夜總會在晚上仍然其門如市，並且繼續營業至午夜。

與越軍磨擦愈趨激烈 棉軍紛倒戈相向

投入普僕游擊隊

【曼谷十日美聯社電】赤柬軍週三日聲稱：河內支持的新金邊政府並不多於天部有士兵轉投郊區的游擊隊。

高棉民主之聲電台報導稱：上月在磅湛、馬德望與暹粒省份均有高棉士兵背棄越南過去。

廣播說：六月十九日，暹粒省的卡蘭區有數名高棉人向正在進攻的越南士兵投擲手榴彈，投傷十九人，他們繼而加入前總理普僕一方的軍隊。

在曼谷的一些中南半島分析家亦指出，越南人與韓桑林的親河內金邊政府軍正發生越來越多的摩擦。

吊死布圖劊子手

現在醫院正垂危

【巴基斯坦拉合爾十日合眾國際社電】報導指出，把前巴基斯坦總理布圖問吊的男子星期二晚在拉合爾一間醫院接近垂死的邊緣。

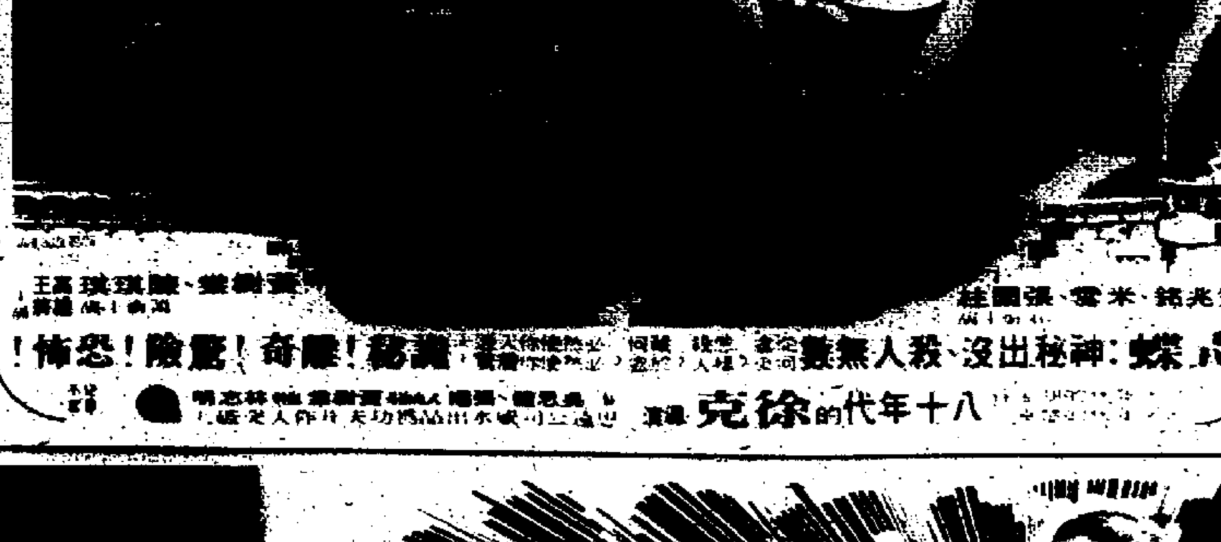
塔拉馬石於四月四日在洛瓦平第中部監獄吊死布圖而成爲知名人物，現正在馬由醫院的特別照顧部門。

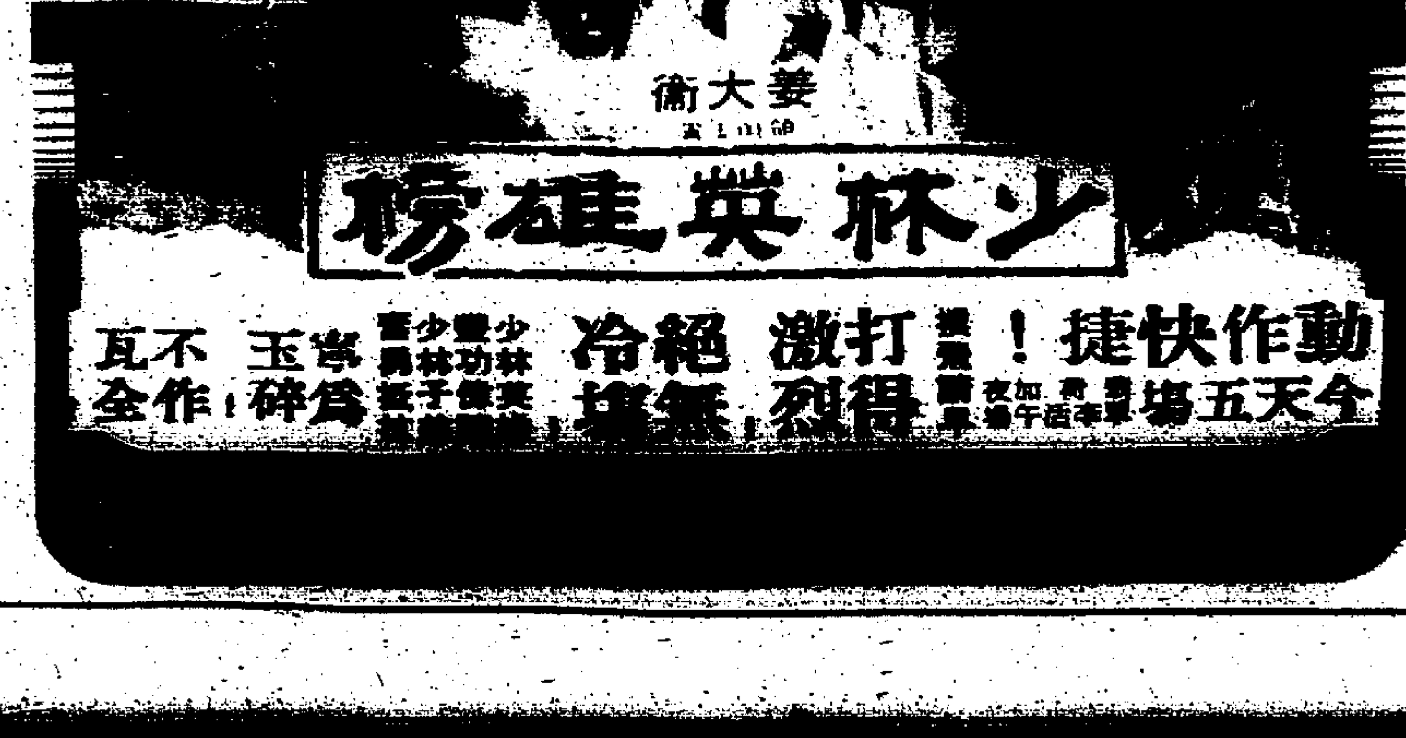
但醫生拒絕透露馬石的病況。

當記者詢問這個劊子手是否患上肺病時，一位醫生說：「除肺病外，他還有其他複雜的問題。」除此外，他拒絕再作進一步的解釋。

塔拉的兒子稱，他父親於數日前訴說覺得筋疲力盡，於星期六被送進醫院。

塔拉爲旁遮普的基督徒，是從很多劊子手中選出。

本片榮獲康城・倫敦・紐約・各大影展邀請參加展出
後晚午夜場

蝶變
劉兆銘・米雪・張國柱
神秘出沒、殺人無數
神秘！離奇！驚險！恐怖！
八十年代的徐克 導演


姜大衛
少林英雄榜
動作快捷！打得激烈！絕無冷場！
今天五場
寧爲玉碎 不作瓦全

周璇「四季歌」「天涯歌女」 趙丹・周璇 袁牧之
今天 隆重獻映
中國影壇經典之作
描寫三十年代社會底下層小人物的辛酸淚影。
悲中有喜・笑中有淚
與「摩登時代」異曲同工，妙到毫巔
周璇的名字你聽得多，她迷人的風采難得一見！
老少咸宜 闔府統請

上海明星公司出品

發揮我國巨大潛力・舉世讚譽偉大工程

十大建設年底全部完成

目前已發揮經濟營運效益

【台北十一日中央社電】十項建設將於今年底全部完成，目前大部份建設項目的營運情況良好，已開始發揮經濟效益，有助於國內產業結構的改善及工業升級。

目前行政院經建會正積極進行十項建設效益的評估，預計將在近期內完成。

經建會主任委員俞國華今天上午在中國國民黨中常會中報告十項建設的概況。

俞國華說：十項建設目前已完成的有九項：

——造船廠：已於六十五年六月完成，到六十七年底止，已造船一百十萬二千載重噸，包括兩艘四十四萬五千噸級油輪，另承修各型船舶一百九十三艘，合計五百五十四萬多載重噸。

——台中港第一期工程，已於六十六年十月完成，今年前五個月的營運量，已達一百七十八點八萬噸。

——大鋼廠第一期第一階段工程：已於六十六年十二月完成，並在去年十二月份，提前達到全能生產能量的百分之一百十點三，各種鋼材的產銷經運，近況甚佳。

——高速公路：已於六十七年十月底全線通車，頗具經濟效益。

——核能一廠：第一號機於六十七年十二月正式參與供電，第二號機已於去年十二月開始試車，並于今年四月達滿載，預定于今年七月作商業運轉。

——中正國際機場：第一期工程已完成，並于今年二月二十六日開放啟用。

——蘇澳港第一期工程：已提前于今年二月完成，六十七年度實際裝卸量為六十萬零八百噸，預計以後年度裝卸量，平均每年可增加百分之三十三以上。

——石油化學工業上游由中油公司建造的兩座輕油裂解廠，已開工生產，至於中油十多座公民營工廠，除一座生產酞酸酐廠定於今年底完成外，其餘各廠均已完工生產。

——鐵路電氣化：於七月一日全線通車。

俞國華說，十項建設中的最後一項是北迴鐵路，預定在今年底，可全線完工。

傳說紛云・莫衷一是

查爾斯王子新女友 傳為一年青離婚婦

前車可鑑・女王關心

【倫敦十一日路透社電】英國報章今天報導：「查爾斯王子最新女友是一位年輕的離婚婦人，她是在他的馬球俱樂部任職助理經理，但兩人並沒有任何結婚展望的。」

她是廿三歲的珍・活特，剛於四月時與一名皇家輕騎兵團隊長離婚，在溫沙的馬球俱樂部，她是負責守衛的人事管理，而三十歲的王子則常常到此來玩他的心愛遊戲。

「每日快報」今天說：女皇對他們的友誼甚為關注，可能因為它會引起繼承皇位的一些嚴重問題，如一位年輕的離婚婦女是牽涉在內的話。」

皇子的叔父，英王愛德華八世，曾於一九三六年放棄王位與一位美藉的離婚婦人結婚，他在放逐後成為溫沙公爵。

但接近查爾斯王子的靈通消息人士今天否認王子與活特太太的友誼為認真戀愛。

接受兩份報章訪問時，這位女仕祇是嫣然一笑。

她向太陽報說：「王子與我均認為我們之間是不可能有什麼的，而我們的友誼將沒有什麼結果，因為我是一位離婚婦人，我們兩人均接受目前情況。」

她向「每日快報」說：「我們之間是不可能產生不正常的戀愛史的，我們是非常要好朋友。」

「他對責任具有強烈意識，更具有非常高的道德水平，如我未曾結婚的話，情況可能改觀。」

「在我的陪伴下，她感到非常輕鬆愉快，而我們更是常常歡笑。我們常向對方挑逗及互相調情。」

活特太太同時向太陽報說，查爾斯王子可能因她揭露秘密而感到尷尬。她說：「沒有比一位口沒遮攔的女孩子更壞。」

仿做講話的電子計算機

使電子計算機能夠做做人類講話的技術，其進展之快，已使得一架具有無限的人類語彙的講話機器可能祇要過幾個月就可以問世了。要訓練計算機聽人類講話，並且把話複述出來則在技術上比較難，但是這方面的研究也已在進展中。上週美國宣佈完成幾種包含語音合成（即話語）或語音的辨認（即聽覺）的新產品，有一部機器同時有這種功能。

一部能說話的機器必須把人類聲音波翻譯成一般計算機語言使用的二進位數（零和一）。所以人類聲波的語言信號必須改變成數字。這樣一個單字的數字型式才能儲放在一個已程式化的記憶系統中供隨時使用。一具需要重新產生原來的聲音，數字訊號就經過濾波器和擴大器轉換成原來的語言訊號。一架微處理器選擇出正確的字，然後把這些字串起來，再加上適當的段落停頓，這樣子就可以組合成片語和句子了。

「德州儀器公司」把幾套系統合併成一塊塊價格不昂而能夠大量生產的矽片。去年該公司使用這種矽片製成一種為「說話和拼字」的兒童玩具，能教育兒童拼出兩百多個單字。上週「德州儀器公司」又推出了兩種能夠說話的新產品。一種是架個人使用的計算機，另外一種是一架手提型的語言翻譯機，這是一種袖珍型的字典，能夠幫助使用者解決讀音問題，使用者可以在法語、德語、和西班牙語中任選一種，中國語和日語的翻譯機也將相繼問世。這種翻譯機的價格每個大約在三百美元左右，這個價錢包括一個語言組件。每個組件可以容納一千個單字，這部機器能夠說出半數的單字，其餘的單字祇能在字幕上顯示出來而已。

許多號碼鎖和展示幕最後將被語言組合所取代或補足其功用。在工業界——一旦操作員不必一直注視着展示幕，但程序控制也會變得容易多了。另外一種用途就是作為飛機和汽車的警告和警報系統。對於美國人駕駛來說，這就是說不必再在車中裝設機人的蜂鳴器，而對於飛機駕駛人來說，也可以少花一些時間一直注視着各種儀錶。

所有這些系統仍有一個嚴重的缺點就是它們的字彙通常都限於幾百個字，美國加州的「孟感系統公司」目前正在發展一種具有無限字彙的閱讀機，這將使電子計算機需要有一個複雜的發音規則來引供其查考。同時還需要許多新配備。「孟感系統公司」預期在明年中期就能夠銷售這種閱讀機給盲人使用，價格是一萬美元。

有幾家公司正在解決使機器能夠辨認所聽到的語音的問題。要能夠聽得懂人類的聲音就必須把輸入機器的語音數字化，然後再把它和預先程式化的單字型式相配合，人類的聲音有許多難於處理的不同變化，例如高音、音色等等。還有地區性口音之不同，再加上男女聲音的差異，這些都可能造成極為嚴重的困難。

若干正在發展中的系統解決這些困難的方法是讓每一個使用者有一段熟悉過程，在這段期間機器就可以把這個人聲音的特徵儲存起來。另有些系統則是邊學邊做，藉着把新的音型儲存起來改正錯誤。

今天市場上的大多數商品都不能分辨單獨的發音（一些單字或片語）。這些機器大都用於品質管制或是處理分類性的工作，因為這時操作人員大都忙於檢視東西。

有一種系統是檢驗員在裝配線上所使用，此時計算機離開工作現場有一段距離，而以無線電對計算機發號施令，但是電話會對聲音有奇怪的影響，這對於辨認聲音的計算機來說是個相當頭痛的事，同一個聲音由兩個不同的電話傳來會產生不同的效果，同時每個電話都受諸如濕度等因素的影響。

那麼使計算機能夠辨認一串連續不斷的語詞，而不是僅僅幾個片語，是否有成功的機會呢？有些專家說，真正能夠和計算機相互交談還要等到二十年以後才行。但是麻薩諸塞州「對話系統公司」的一位工程師認為，今天就可以使計算機聽得懂連續不斷的人類語言。他說，祇是處理費用過於高昂而使人退縮。但是我們應該知道電子計算機工業界的人士是善於使價格降低的。（中央社譯自九日「經濟學人」週刊）

西德經濟研究機構指出 今年世界貿易約增長百分五

【波昂十日中央社電】西德經濟研究機構衣佛研究所說，儘管油價最近再度上漲，一九七九年的世界貿易仍將增加百分之五至五點五。

衣佛研究所最近所作的調查與預測，與四月初五個西德經濟研究所（包括衣佛在內）所作的聯合估計相去不遠。

這五個研究所當時估計，一九七九年的世界貿易，可能增加百分之六，一九七八年增加百分之五。

衣佛研究所是衡量所有正面與反面的因素後，達成這項百分之五至五點五的估計。該研究所表示，正面與促進貿易的因素，超過反面的影響力，該研究所說，經過一九七八年第三季頓暫的挫折後，世界貿易的復甦，一直持續而未中斷。日本的貿易活動將再度恢復動力，歐洲共同市場國家的貿易成長率將與去年相當。衣佛研究所說，在整個西歐，經濟的成長將具有廣度與深度。祇有英國和挪威的經濟成長率，可能低於一九七八年。

另一方面，在美國，這種趨勢正好相反，特別是由於國民消費量減少，貿易的成長可能趨於平緩，甚至有走下坡之勢。

王雲五抱恙 謝副總統探望

【台北十一日中央社電】副總統謝東閔今天到榮民總醫院，探望總統府資政王雲五。

王雲五因為感冒住院，精神很好，謝副總統祝福他早日康復，他也很感謝副總統的探視，謝副總統停留八分鐘後離去。

沙特內長訪華 沙特阿剌伯內政部長那業福親王及隨員二十餘人，十日下午由內政部長邱創煥及我國駐沙國大使薛毓麒等陪同，參觀中國鋼鐵公司及中國造船公司等台灣南部的經濟建設。

上圖：那業福親王（右三）參觀中國鋼鐵公司高雄一貫作業煉鋼廠時，中鋼董事長趙耀東（左二）在旁說明煉鋼廠的規模與生產操作情形。

下圖：那業福親王參觀中國造船公司高雄造船廠時，總經理晏海波（左）介紹中船的設備及承辦造船、修船等各項業務。

美名學者杜布林斯基博士稱

中共獨裁政權難變 為世界最大奴役區

二千七百萬異己正被囚在七千個監獄

【華盛頓十日中央社電】一位美國學者提出警告說，切勿相信北平的獨裁政權能在一夜之間改變它的意識型態。

喬治城大學的杜布林斯基博士，在一篇紀念支持被奴役國家週二十週年的文章中說：「只有傻瓜才會相信中共獨裁者能在一夜之間改變意識型態，自四十年代以來，有六千萬中國人被這些獨裁者殺害，還有二千七百萬異己者被囚禁在七千個監獄中。」

他在這篇文章中說：「最近的發展絕不能減少中國大陸是地球上最大的被奴役國家的事實。」

杜布林斯基指出：「有關民主與人權的大字報的短暫出現，移民限制的放寬和適合他們自己的文化交流，都是莫斯科曾使用過，而北平現在依樣葫蘆的伎倆。」

在一般性的提到所有共黨政權時，他警告說：「我們與共黨政權擴大的關係已對他們的獨裁結構造成重大破壞的看法，純屬幻想。」

至於北平政權，杜布林斯基呼籲注意此一事實，中共一直稱美國為「美帝」，儘管卡特政府已承認北平，這仍然是北平政權意識理論中的主題。

杜布林斯基批評卡特政府的新中國政策是這個政府的政策缺乏一貫路線與整體做法的例子。

支持被奴役國家週二十週年紀念活動自本月十五日開始。

中國青年黨主席 李璜由美國返國

參加青年黨全國代表大會 對祖國繁榮進步穩定興奮

【台北十一日中央社電】客居美國的中國青年黨主席之一的李璜，今天上午十一時三十五分，搭華航班機返國，將參加青年黨第十三次全國代表大會。

這位八十四歲的青年黨元老，在中正國際機場向記者們堅定的表示：他對國是一向樂觀，因為我們一直代表着中華民族的歷史傳統，而先總統蔣公為我們奠定了民主憲政的堅實基礎，現在將總統經國更為我們的國家建立了強固的經濟基礎。由此，我們堅信，中華民國一定能一天比一天更為發展壯大。

經過十多小時的飛行，這位年長的學者仍然精神矍鑠，並顯現了他十年來首次返抵國門的興奮。他在中正機場記者接待室裏，向記者以及歡迎他的人羣表示，他在海外，因為忙於教書、寫作，所以很少回國，今後希望能常回來，和大家一起討論國事。

李璜雖身在國外，但心向中華民國，因此瞭解國內進步的情形。他說：我們的國家不斷的向現代化邁進，而中共最近也在說「現代化」，但俗話說：「不怕不識貨，只怕貨比貨」，我們只要稍作比較，就知道那一邊的現代化是真正帶給人民安居樂業，使百姓幸福快樂的。

他說：中國青年黨的宗旨，是配合政府達成反共復國大業，中國青年黨崇尚民主，數十年來的奮鬥，就是要打倒「槍桿子出政權」的暴政。

中國青年黨的另一位主席陳啟天，中國國民黨中央委員會秘書長張寶樹，中國國民黨中央政策會秘書長趙自齊，國史館館長黃季陸，中國國民黨中央政策會副秘書長關中，中國青年黨幹事長王師曾，副幹事長張希為，以及青年黨人士一百多人，今天都在中正國際機場歡迎李璜。

李璜預定在國內停留到本月底，青年黨第十三次全國代表大會，預定廿三日起，在台北舉行三天。

李璜，四川人，法國巴黎大學文科碩士，歷任國立武昌大學及國立北京大學教授。

窮困落後人共知！統戰陰謀技止此！

中共外貿喉舌 要求與台通商

【北平十一日路透社電】在最近出版的中共外貿雜誌（北平一外貿部」的喉舌）中，一位評論員呼籲與台灣建立貿易聯系，以幫助雙方清除缺乏了解。」

在本年初，北平曾提議與中華民國建立各種聯繫，包括船務、航空、旅遊、貿易及郵政服務等，以為國共政治統一鋪路。

該雜誌的評論員說：「對工業及農業商品供應台灣，我們將給予最惠待遇，我們樂於購買台灣產品，及中國大陸所需要的物料。」

「我們樂於考慮台灣同胞對貿易交流問題所提出的建議。」

該評論員說：台灣具有很多中國大陸所需的工業特產，原料及日用品。

中國大陸亦同時具有很多台灣所需的農業及工業產品，包括原油及石油產品，含鐵質及不含鐵質的礦物、工業設備及完善的工廠、穀類、食油及其他食物，中國大陸的草藥及中藥、紡織及教育性的體育用品等。

該評論員說：「歡迎台灣工業及商業圈子的同胞前來中國大陸，我們當然會提供所有方便及行動自由。」

沙特內長接受政大法學博士學位

强調中沙關係建立在尊重人類價值上

【台北十一日中央社電】國立政治大學校長歐陽勛，今天上午十時，在金華街政大公企中心，以名譽法學博士學位授予沙特阿剌伯內政部長那業福親王。

歐陽勛在典禮中致詞時表示：那業福親王學養深厚，為沙國政壇上重要領導人物之一，對我國極為友好，我國旅沙僑胞多受他照顧，于促進中沙兩國密切合作與友誼，貢獻卓著，政治大學為推崇他對政邦交的卓越成就，特依據中華民國學位授予法規定，授予名譽法學博士學位。

歐陽勛並指出：中沙兩國相交，歷史悠久，合作密切，當此共產主義邪惡勢力正威脅着人類生存與和平之時，中沙兩國雄峙亞洲東西兩端，無疑已成為世界反共戰線上的兩大支柱。相信今後在那業福親王的協力倡導下，兩國必將在傳統道義基礎上，更加精誠團結，在世界反共的戰鬥中贏取最後勝利。

那業福親王接受學位證書後，也致詞指出：中沙兩國傳統關係與友誼是值得全世界人效法的典型，這種關係與友誼，不僅建立在相互利益上，更建立在尊重人類原則的價值上，使所有民族都能保護自身的尊嚴，並在世界社會中自由成功地扮演其有的角色。

他又說：中沙兩國政府與人民間的交往，不僅對兩國政府與人民有極大的益處，更可將這種益處反映至國際關係與人類文化上。

那業福親王並表示：伊斯蘭的教義中，一向肯定學術，學者受到尊敬的地位，同時呼籲人類要將古老與新的文化結合在一起，他不但將珍惜這項學位，更將努力完成隨之加諸于他身上的責任。

教育部次長施啟揚，也在典禮中致詞，推崇那業福親王促進中沙文化交流的卓越貢獻，並希望今後兩國友誼日益增進，攜手促進世界和平，增進人類幸福。

新聞局已評選三部優秀國片 送往海外放映

【台北十一日中央社電】行政院新聞局評定「小城故事」、「成功嶺上」和「一個女工的故事」等三部優良國語影片，分發駐外單位放映，大量拷貝預定八月中至九月中製作完成。

新聞局為了宣慰海外僑胞和留學生，每年選購優良國語影片四到五部，拷貝十六套，送往全球各地非營業放映，受到僑胞和同學們的歡迎。

三架DC十機 又出現新裂痕

【華盛頓十一日美聯社電】航空公司機械師與政府檢查員正在仔細檢查DC十型客機的引擎支架部份，希望能找出三架該種客機上出現新裂痕的原因。

聯邦航空總署週二日稱：找尋新裂痕出現原因的行動阻延了一項准許DC十重新飛行的決定。

正當檢查員繼續工作時，一個參院民航飛行小組委員會週三開始有關檢查DC十與其他飛機並為它們簽發證明書的聽訊。

參加作證的證人包括聯邦航空總署署長邦特、國家運輸安全委員會主席瓊吉與機師協會會長奧唐納。

亞洲音樂會獲空前成果

【台北十一日中央社電】亞洲音樂會議，進行三天的議程後，今天在圓山大飯店閉幕，與會各國代表，研討了二十五篇專題論文。

大會秘書長鄧昌國主持了會議結論，他說：各國代表們針對亞洲音樂的主題，交換專業知識與研究心得，進行討論，對發揚亞洲音樂的豐富傳統，促進亞洲各國音樂研究的交流，有一豐碩的成果。

大會會長張伯謹，主持了閉幕典禮，希望各國代表來華訪問愉快。

琵琶名家 琵琶名家王正平，在赴美、日、韓、港及巴西等地演奏返國後，十五日將在台北市國父紀念館，廿三日在台中中興堂各演奏一場。王正平定本月底及八月中離赴香港及馬尼拉演出。圖為：王正平十日下午在預演會中，表演彈琵琶時的神態，他落指之快，有時令人不敢置信。

桃園中正國際機場啟用四月後

新設備已發揮效用

本報駐台記者 華彬

【台北通訊】桃園中正國際機場正式啟用迄今，已有四個多月，這個在東南亞地區內號稱佔地面積最大，各項設施也較新穎的機場，由於啟用開始後有關工作的不斷改進，對於來台及出境旅客，增加了不少的方便，除了距離台北市稍遠外，較諸當時在台北松山機場的出入境情形，是有很多改善的。

雖然中正國際機場的設施，使旅客們感到方便，但是，對於多數旅客來說，這個機場的一般服務態度，仍有值得檢討改進之處，以求更趨完善，使得大家對這個新機場，都能有新的觀感，為國內外人士留下更佳的印象。

最近，一對從香港到台灣旅遊的中年夫婦，結束在台旅遊行程，在機場竟等了三個小時才搭上返港班機，使得他們原本高高興興的旅程，最後竟打了一個折扣。他們回到香港後寫了一封信給台北的友人，訴說這段頗感不滿的經歷，希望有機會能向有關單位反應，以求改進。

他們指出：台灣地區於七月一日零時起實施日光節約時間，將時鐘撥快了一個小時，由於報紙上刊登的消息說，這一天起至九月卅日止，所有的活動都要依新時間實施，他們就預定當日下午一時十五分起飛的華航八一九次班機，也提前一小時於上午十一時趕到機場，以便有較充裕的時間辦理登機手續，但到機場華航櫃台時，空無一人，而且櫃台上仍懸掛着「八三五」的字樣，經到附近詢問，才知道仍依舊時間起飛，亦即改於下午二時十五分，並定十二時四十分才開始辦理劃座等手續，他們只好在附近坐下來等。

華航八一九班機，是飛香港、曼谷到新加坡的，也許其他旅客亦不知道已後延一小時起飛，到十二點半鐘左右，櫃台前就擠滿許多人，而過了十二點四十分以後，華航人員才開始為旅客辦理手續，當時櫃台外不寬敞的空間，已擠得寸步難行了，秩序很亂。

他們排的那個櫃台，最先排了兩條隊伍，後來在中間又插進一條，而辦理劃座位，過磅行李的手續，非常緩慢，輪到他們前面排的約十餘人，於秩序欠佳，輪到他們辦手續時，已是下午一時四十分了，足足在那裡站了一個小時又十分鐘。其間，有的旅客將護照等文件先放在櫃台上排起隊來，櫃檯小姐一度只知道拿排隊的文件後叫名辦理，使得被叫名的人，有的從隊伍中跨過前面的人，將行李送往櫃台過磅，這種情形，引起其他旅客的不滿，有人就問櫃台小姐，到底是按照文件的排隊次序還是按人排隊次序辦理？這位小姐竟表示她也不知道，並說：你們自己去協調好了。這種答覆，顯然令人難感滿意，進行秩序怎能由旅客自己去協調？幸好旅客能相讓，才沒有發生爭執。

他們覺得，提着行李辦劃位等手續，已不是輕鬆的事，還要等那麼久，更是疲勞不堪。這樣的事，華航及機場管理單位很容易就可以改善的，為甚麼不做？譬如：某一班機受理旅客劃座位等手續的時間，很可以早就將辦理時間在櫃台上掛出，甚至提前受理，先到的先辦，就不會那麼擠、亂了。而且，櫃台前劃好排隊的路線，請大家依序辦理，也就不致使旅客亂排一通。至於行，機場免費供應自行推用裝載行李的小車子，的確給旅客很大的方便，也有了旅客很多方便，但是，許多人將裝載行李的小車子，一併推到櫃台前，人車擁擠，更形混亂。有人認為，旅客多少應有一點行李，何妨讓這些裝着行李的小車子在櫃台外排隊，旅客在一旁等，輪到誰再行到櫃台辦手續，秩序就必可大為改善，類似上述情況，為了便利旅客，改進現狀，華航及機場管理單位都應該多酌試辦的。

此外，他們在等待辦手續時，曾到機場公路車旁大廳內的快速餐點供應處吃了一些快餐，快是很快，但價錢貴在不合理，他們叫的快餐是加里雞飯，像中國型冰淇淋般大小的兩團飯，加上三塊寸許的雞，售價為新台幣五十元，這一價格比台北的一般售價，要貴上一倍。中正國際機場是我國的大門，來往旅客眾多，這種隨便而坐在櫃台前就給吃的餐點，實不應該貴得這麼貴。這種小事，給旅客的印象也極為不佳，希望機場管理單位能予糾正。

最後，必須一提的是，來往中正與松山機場的中興號客車，雖然每十至十五分鐘開一班車，但亦宜視旅客的情形做機動的調配，像七月一日下午二、三時間，候車的人很多，但幾乎要排隊約一個小時才能上車，對於旅客也是很不方便的事，這些事，都是值得有關單位注意檢討改進的。

幸運難民 一批數為二百七十七人的越南難民，其中部份二週前由吉隆坡乘包機抵達法國，在戴高樂機場辦理登記手續，約有五千名越南難民將陸續抵法國。

袁小田又一部猛片來了！

香港 國都・國泰・恒星・福星・香島
九龍 麗聲・樂宮・金門・民樂・國寶・萬年・油麻地・龍華
屯門 城多利・同樂
荃灣 麗都
明日獻映
袁小田 領銜主演
粵語對白
何宗道 主演

狂潮五場
紅唇
施芭蓮

股市連續第三天上揚
回吐壓力雖强 買家氣勢仍盛
指數再升三點餘交投近一億元

每日股市

股市作第三日揚升，表現燦爛。

連日買盤連綿不絕，雖然市面回吐壓力頗爲強盛，惟大市仍反覆報堅，走勢出色。而市情邊好主要原因受華資股份炎作銳升所帶起所致。投資者在指數衝回五五零關口時，信心已告回復，再加上一些利好消息支撐下，使大多數人仕放心吸納。另一方面投資大戶亦頻頻大手補納，更使散家瘋狂跟隨。但指數能否衝破五六八之缺口實需經考驗。指數積升三點零六。四會總成交額爲九千七百二十三萬元。

大市甫開，買盤如熾，走勢依然強勁，表現繼續攀升。一般股份均較前躍升二、三價位，而部份華資股份表現更見狂升，衝勁撩人，其後由於獲利貨不斷推出，使升勢漸見放緩。十一時指數揚升三點一一。市況中段，買賣成拉鋸，各股做價反覆報穩，惟回吐壓力仍緩緩推出下，上午收市時指數只微挺一點三一而已。下午開盤，市情又告回挺，由於大戶及散家紛紛承低吸納下，市面承接力又呈硬朗，而將口交投依然躍躍。

市道中走勢秀麗卓越者：泰路表現銳利，最低首成一元一角，但已較前價上二分，及後又作衝升，最高挺至一元一角七分，最後卒以一元一角六分收市，較前輩高八分，交投踴躍。另外新世界又作狂衝，最初以二元成交，亦較上日報挺三分，最低回落至一元九角八分，最後卒以二元零五分收市，最高，躍升八分。而均益倉依然兇悍，最低企穩卅元七角五分，最高曾上卅二元五角，最後以卅二元二角五分收市，挺升一元五角。

較爲活躍的股份：華光地產最低開市九角五分，最後滑上最高之九角九分收市，銳升七分。表現不弱，大昌亦見佳態，最低跌回一元五角五分，最高挺上一元六角收市，憑進六分。新鴻基證券回復上牌買賣，最高報上二元三角二分半，最低跌下二元二角二分半，最後以二元三角收市，僅上五分，長江實業最低以十二元四角成交，最高回上十二元六角，最後以十二元五角收市，較上日微揚一角，走勢尚屬穩定。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類三〇〇六點四一升〇點〇六；公用事業類二一九九點五一跌一點〇五；地產建築類二八〇四點八六升二九點四三；工商企業類一八三一點八一跌三點二〇；倉塢類八四二八點四二升一三〇點六七；酒店類二五三二點八四升四二點一七；投資類三二〇九點四一升四八點七一；航業類九一七點三七升一三點三七；紡織類一七八四點九七升三二點八〇；橡膠類二七八四點六二無起跌。

美電高成刺激買家落行
金價又再攀上
全日升近十元
高開一七八四・八元收市

【本報訊】昨日外閉金價雖牛皮，但由於港金受美電之高成影響，繼金價扯高，交投活躍。而美元在西歐外匯市場急跌，英鎊及其他歐洲貨幣均見扳升。

本港金市，前市尾盤爲一七七五・〇，昨日上午開市報一七八〇・〇，最高成一七八三・九，最低成一七七七・七，收市價一七八五・三。息價訂去息五・三二元，上牌現貨交收共三千兩，公價定一七八〇・〇。下午開市報一七八四・三，最高成一七八七・五，最低成一七七八・〇，收市價一七八四・八。整日波幅爲九・八元。收市價比前市升九・八元。午市走勢更見活躍，比前市升近十元。

週二外國行情，金價方面：倫敦報二九〇・五〇美元（升二・六五美元）。瑞士入價報二九〇・七五美元，出價報二九一・五〇美元（升二・七五美元）。巴黎報三〇三・五二美元（跌一・五六美元）。加拿大期貨報二九七・五〇美元（跌〇・七〇美元）。美國紐約報二九二・四〇美元（跌〇・六〇美元）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・二三〇美元（漲〇・〇二五美元）。美國告老士報二・二二五〇美元（漲〇・〇二四〇美元）。

美鈔報升，大鈔報五・一三二，普鈔報五・一二六。美電最高成五・一四四，最低成五・一三三。通天單最高成五・一三五，最低成五・一三〇。

日元扳好，大紙報二三七・〇，細紙報二三六・〇，新台幣報一一八・〇，西德馬克報二七八・〇，法國法郎報一一八・〇。瑞士法郎報三〇七・〇。

工商界
0123
456
7890

港滙指數
八九・二〇
跌〇・二〇

存款人多借錢人少
財務公司無奈減息
銀行界認爲不致影響銀行業務

【本報訊】自本月開始，本港一般財務公司將其接受存款利率稍作調整，下降幅度約爲零點二五厘。

多間財務公司發言人表示，他們的利率波動，多跟從本港數間大財務公司，受它們利率升降所影響，另外，他們亦就本身的成本及政策作出最後決定。

而現時利率稍爲下降的主因，他們都認爲是近日市場銀根鬆動，各銀行及財務公司皆出現過剩存款。

因此做成同業拆息率由日前的分三降至近日的一分一厘，各財務公司利益收入隨之減少。

以供求關係作解釋，現時各財務公司的港幣供應（存款）比需求（貸款）爲多，故存款利率隨之下降。

據港府公佈五月份統計數字顯示，財務公司在五月的總存款額一百六十九億六千四百萬元，而它們存放於銀行的總額則爲一百一十九億五千一百萬元。此外，它們共貸出款項一百零六億四百萬元，向銀行貸款額則共爲八十一億。

根據上述數字顯示，財務公司有很大部份存款儲存於銀行，而同業拆息率下降，使它們存貸利率差額減少，削減利潤，故不得不稍爲降低存款利率。

另一方面，廖創興銀行謬經理表示：財務公司降低利率，不會對銀行有任何影響。

會隨本身需求而作出調整。

他認爲財務公司在過去都一直有利率升降情形出現，不足爲怪，他說它們會因存款的多寡及實際需求而調整存款利率。

謬經理表示這次變動對一般經濟或貨幣市場影響不大。

據另一銀行界人士透露，一般的財務公司的存款利息都遠較銀行的高，現時銀行儲蓄存款利率爲七厘七五，即使財務公司減低利息，其拆息始終較高，故此對於吸收存款並不因此而受影響，客戶並不會因此而減少。

他又稱，除非財務公司將存款利率降低至與銀行的七厘七五相若，存款的客戶才會因低息而轉存其他銀行存款，所以今次的減息，銀行並無受益。

至於銀行界會否亦減低存款利息，該銀行界人士稱，一切需待銀行公會決定。

本港金鈔外幣行情表

七月十一日（星期三）

（九九K金）		（日元）	
開市	1780.0	大紙（萬計）	237.00
收市	1784.8	細紙（萬計）	236.00
最高	1787.5	（其他外幣）	
最低	1777.7	英鎊	11.70
（白金）		澳洲元	5.93
開市	525.00	加幣	4.40
收市	525.00	紐元	4.37
最高	525.00	菲幣	0.65
最低	525.00	大叻紙	2.40
（美鈔）		坡紙	2.38
大鈔	5.132	馬來西亞元	2.30
普鈔	5.126	[illegible]（百計）	51.00
（美電）		[illegible]（千元）	0.97
最高	5.144	西德馬克（百計）	278.00
最低	5.133	法國法郎（百計）	118.00
（通天單）		瑞士法郎（百計）	307.00
最高	5.135	泰幣（百計）	23.60
最低	5.130	荷蘭幣（百計）	255.00
		新台幣	118.00
		人民幣	30.64

股市透視

九巴息率偏低

盈偉

九龍汽車（一九三三）有限公司在截至七九年二月十四日止年度內，經除稅後之集團純利爲四千四百六十萬多元。去年度爲四千二百零三萬餘元。即增加百份之六點餘。是次末期息每股二角，此連同在七八年十二月間派發之中期息每股一角在內，則全年共派息共達三角。亦較上年度增加百份之十二點五。照該公司股份現時之市價四元五角計算，其週息率則只爲六厘六七，而其市價盈利率則達十點餘。息率雖較偏低，是否可取則各有己見。但該公司之業務仍十份繁重，期內上半年已有三十八輛巴士領得牌照，七十九部車身底盤由英國運到，另外還有二百多部低盤巴士陸續付運中。而乘客過載及車費收入雖然較去年度多有增加，惟巴士所行走之哩數則告減降，原因爲自去年二月一日起給予員工七天年假及地產與建築業對司機之需求增加，造成司機短缺所致。在對集體運輸鐵路及改良之九廣鐵路對經營巴士之影響，該公司已聘得一顧問團，以使提供方法能保持有利之收益。該公司之附屬公司泰利來置業有限公司年度內之盈利經告退縮，此因在深水埗鴻裕大廈之住宅單位已售賣完畢。租項收入及華聲戲院之利潤繼續對該集團有滿意之幫助。至於在長沙灣康家發展有限公司及建居發展有限公司聯合發展之工業大廈，已於今年初完成。車廠方面，在屯門之兩新車廠已在去年下半年先後完竣。以前在土瓜灣所有設備，經已遷往葵涌廠，另外深水埗之兩處戰前物業，由於不適宜作爲車廠之用下，均已轉爲商業住宅用途，而該公司並不需支付任何費用。重行發展此三處物業之計劃已順利進行中。該公司巴士路綫中最收益者爲隧道過海車輛，因爲所用者均爲載客量大之巴士，而全日皆多人乘搭下，該公司已盡量增添更多車輛行走此綫，俾更賺利。至於豪華巴士方面，忙時間內，乘客甚少之故，以致該等巴士服務之收益僅屬有限。惟因載客量尚有剩餘，所以在利潤方面，仍有增長之潛力。至於市區及新界之乘客，年度內亦有顯著之增長，反映出九龍市區及新界巴士服務需求之增加，新界增加百份率較大，乃該地區迅速發展之結果。雖兩方面之路綫普遍有利，惟大多數新界內部路綫，由於在較長之非繁忙時間內，乘客甚少，是以虧蝕。九巴面對各方面改進及地鐵興起之影響，惟在有計劃及逐步進展下，預料來年度業績仍可保持一定水平的。

有關評論建議俱屬作者個人意見，讀者應先作審慎研究。

夏日炎炎無以解暑
冷氣機當時得令
近日銷量雖激增但難及去年

連日來，本港天氣酷熱，白天氣溫經常徘徊在卅二、三度之間，冷氣機的銷路也因此一掃疲態。

電器零售商指出，最近幾天來，冷氣機銷售，是入夏以來最活躍的。據說不少電器店七月份這十天左右銷出的冷氣機數量，比起整個六月份還要多，倘若炎熱天氣持續，則目前這種活躍市道還可以延長一段時間。

不過，電器商人又說，就算天公作美，整個七、八月份都是高溫炎熱，但今年冷氣機的銷路幾乎可以肯定不及去年。

他們指出，香港一年當中，以四月至十月是較炎熱的。冷氣機銷售雖在四月間未能進入高潮，但亦已展開宣傳攻勢，至於十月份，除非是新居入伙或預先購買，否則在這個時間購買冷氣機也不多。事實上，冷氣機的銷售旺季是五月至七月，八月份後，生意已開始顯著減慢了。今年入夏以來，天陰多雨，天氣應熱而不熱，使到冷氣機銷路也大受打擊，五、六月份的生意都是極爲平淡的，真正旺盛遲至近日才來，臨而七月份一過，八月份生意即會顯見遜色，所以真正生意興旺，也就只是今個月。

在論及今年冷氣機的價格時，他說，無論是歐美貨或日本貨都告上升，大體來說，歐美機漲升百分之七至百分之十，日本機則激升百分之五到百分之十。此外，安裝費則上漲百分之廿。冷氣機價格上漲，對銷路有一定影響，但卻不及天氣反常影響那麼大。從近日的銷售情形來看，許多顧客對冷氣機的牌子和品質會較爲重視，相差一百幾十元反而不大計較。

目前，本港市面銷售的冷氣機，總共有三十多個牌子，其中美國及日本產品佔最多，目前市面售價，一匹冷氣機，日本機由一千二百元至一千五百元，美國機則由一千五百至一千七百元。

歐洲市場美元偏軟
金價見由高峯微落

【倫敦美聯社十一日電】雖然美元在東京徵撼，但在歐洲外滙市場則見低跌，金價亦相應由週二的紀錄高價回調。東京外滙市場經紀說，美元成價雖然較週二的二一七・六〇日圓微升至二一八・一〇日圓，但整日交投極爲平淡。

在消息傳出英北海發現新油田及現時的高利率會持續至今秋之下，英鎊在倫敦市場仍然表現堅穩上揚，週三晨市一鎊兌二・二四二〇美元，較週二的收市價二・二二二五爲高。

歐洲其他市場美元兌價分別見順，在法蘭克福兌一・八二六五馬克，低於週二的一・八三四〇，在蘇黎世，兌一・六五二五瑞士法郎，低於週二之一・六六一五；在巴黎，兌四・二六一二法郎，週二是四・二七五〇。在羅馬，兌八二一・三〇義大利里拉，週二是八二六・六五五。在阿姆斯特丹，兌二・〇二〇盾，週二是二・〇五五。

經紀指美元的低順，是因爲市場中人等待卡特總統的美國能源新政策。

倫敦金價週三亦見回順，晨市報二九〇・六〇美元一盎士，較週二的紀錄高收市價二九一・〇〇美元略低〇・四〇美元。蘇黎世金價也由週二的二九一・八七五美元低至二九〇・一二五美元，金價之最高紀錄是於週一晨市在倫敦所創下，當時成價爲二九一・三七五美元一盎士。

金融事務司研究通膨原因
要求本港所有銀行
提供貸款詳細資料

【本報訊】政府對於銀行貸款數字一直維持高水平，及通貨膨脹表示關懷，日前曾致函本港各銀行，要求提供貸款資料。

金融事務司要求各銀行，提供更詳盡的貸款資料，以供參考。

據銀行界表示，政府希望找出上半年貸款總額一直維持高水平的原因，究竟是由於不斷有新貸款出現，或過去已作出貸款安排，而現在提款。

銀行界表示，如果原因是屬於新貸款增加，政府可能運用權力，更改銀行流動資金比率。

華業打樁公司股東大會

【本報訊】本月七日下午三時半，華業打樁建築有限公司，假九龍旺角國際大酒樓貴賓廳，召開一九七九年度股東大會，并宣佈派發該年度之中期股息。

大會由吳瑞豐董事長，林錦成總裁，關國基總裁主持，先由吳瑞豐董事長致開會詞，再由林總裁報告該公司現在業績一日千里：該公司正加強現代化之機械設備，採用先進之技術，對未來之業務之展望，有更大的信心。

報告完畢，席上之股東一致鼓掌。散會後，設宴款待股東、嘉賓及職工，筵開數十席。附圖爲該公司開會時，主腦人物，聆聽林錦成總裁報告未來業務展望。

瑞士信貸銀行委任
夏歷加爲港行代辦

瑞士信貸銀行董事局宣佈委任夏歷加先生爲香港分行代辦。

該職位向由康巴先生出任，他於香港服務五年，將調返瑞士總行出任新職。

夏歷加先生於一九六一年加入瑞士信貸銀行，曾在各部門工作，並多次出國擴展業務，其後數年一直在總行負責聯絡遠東客戶的職責。

九巴純利四千餘萬
末期息每股派兩角

【本報訊】九龍汽車（一九三三）有限公司，定本月廿七日中午十二時召開第四十四屆全體股東週年大會，同時將省覽截至一九七九年二月十四日止之年結及有關該年結之董事會及核數師之報告，批准分派末期股息，（每股港幣二角）選舉董事，及聘請核數師等事宜。

該公司董事會宣佈，該集團截至一九七九年二月十四日之盈利，除稅後爲四千四百六十萬一千九百八十三元（去年盈利爲四千二百零三萬四千七百五十四元）。董事會僅議於七月廿七日召開股東週年常會時，並通過派發截至一九七九年二月十四日止之末期股息每股港幣二角，連同在一九七八年十二月十一日派發之中期息每股一角合計本年度每股派息總計爲三角。本年度該公司所派之股息與一九七八年二月十四日止之年度所派每股利息共三角比較，及在一九七八年七月二十八日所派發之紅股，即每持有八股可獲贈一紅股之調整後，全年股息增加爲百分之十二點五。該公司由本月十四日起至廿七日止，期內暫停辦理股票過戶。

商品期貨市行情

原棉（全日共成交〇張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	／	—	—	63.10
十月	／	—	—	65.80
十二月	／	—	—	65.00
明年三月	／	—	—	65.80
明年五月	／	—	—	66.60

原糖（全日共成交〇張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	／	—	—	8.98
九月	／	—	—	9.28
十月	／	—	—	10.06
明年一月	／	—	—	10.38
明年三月	／	—	—	10.58
明年五月	／	—	—	10.78

全日公定現貨糖價八點四五美仙

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據。）

	上午	下午	
（恒生指數）	551.59	553.34	升3.06
（遠東指數）	2490.71	2504.28	升9.55
（金銀綜合指數）	473.36	476.47	升4.61
（金指數）	484.84	486.75	升3.25
（銀指數）	492.98	499.97	升9.12

四會總成交額：九千七百二十三萬元 （香港交易所佔一千九百四十四萬元；遠東交易所佔四千六百五十四萬元；金銀交易所佔三千一百二十萬元；九龍交易所佔五萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
匯豐銀行	13.00	13.00	13.00	12.90	—	329,593
東亞銀行	58.50	58.50	58.50	58.50	—	1,400
海外信託銀行	3.20	3.225	3.225	3.20	—	22,000
大華銀行	7.60	7.60	7.60	7.60	—	6,500
友聯銀行	6.75	6.75	6.80	6.70	+0.05	33,032
（公用類）						
港燈集團	4.55	4.475	4.55	4.475	—	404,160
九龍電燈	20.50	20.50	20.50	20.40	+0.10	20,400
中華煤氣	21.20	21.20	21.20	20.20	+0.20	3,317
電話公司	23.60	23.60	23.60	23.50	+0.10	13,310
中華巴士	34.50	34.50	34.50	34.50	—	400
九龍巴士	4.50	4.50	4.525	4.475	—	130,800
油麻地小輪	27.50	23.00	23.30	27.50	+0.30	26,400
香港纜車	9.20	9.20	9.20	9.20	+0.10	3,003
（倉塢類）						
九龍倉	33.50	33.75	33.75	33.25	+0.50	35,300
九倉債券七厘七五	75.00	75.00	75.00	75.00	—	240
九倉認股權證	102.00	103.00	103.00	101.00	—	2,352
均益倉	31.00	32.50	32.50	30.75	+1.75	263,465
（航業類）						
亞洲航業	5.30	5.40	5.45	5.30	+0.15	21,000
會德豐船務（A）	3.85	3.825	3.90	3.825	+0.025	10,000
[illegible]海洋發展	0.64	0.66	0.66	0.64	+0.04	10,400
中華造船廠	0.80	0.80	0.80	0.80	—	8,000
聯港航業	3.825	3.325	3.85	3.325	—	4,000
華光航業	3.00	3.05	3.05	3.00	+0.05	17,400
信德船務	1.50	1.53	1.53	1.50	+0.03	112,000
寶福發展	0.73	0.78	0.73	0.73	—	16,000
東方貨櫃	2.85	2.90	2.90	2.85	—	34,360
（建築類）						
保華	1.83	1.85	1.85	1.83	+0.02	42,000
新昌	1.33	1.34	1.34	1.33	—	24,000
大新（公和）	2.20	2.25	2.25	2.20	+0.05	56,000
安達臣大亞集團	3.70	3.60	3.70	3.56	−0.05	185,200
（投資類）						
聯合企業	6.40	6.40	6.40	6.40	—	4,000
怡和證券	7.60	7.60	7.60	7.45	+0.10	163,070
新鴻基證券	2.275	2.30	2.325	2.225	+0.05	970,000
王集團	1.35	1.35	1.35	1.35	—	45,000
（地產類）						
置地公司	7.35	7.30	7.40	7.25	—	544,220
置地債券認股權證	360.00	342.00	356.00	342.00	—	105
置地債券八厘	68.5%	68.5%	68.5%	68.5%	—	55
置地認股權證	3.40	3.375	3.425	3.325	—	315,500
[illegible]置地	0.28	0.28	0.28	0.28	−0.11	2,000
新安置業	0.85	0.85	0.85	0.85	—	2,000
博富臨置業	1.16	1.21	1.21	1.13	+0.09	42,000
昌生實業	1.14	1.14	1.14	1.14	+0.02	12,000
永泰建業	4.15	4.20	4.20	4.15	+0.075	112,000
捷聯企業	2.05	2.10	2.10	2.05	—	95,000
美灣企業	1.07	1.09	1.09	1.06	+0.04	132,000
長江實業	12.60	12.60	12.70	12.40	+0.20	632,400
力士地產	0.74	0.74	0.74	0.74	—	12,000
鷹君地產	4.70	4.75	4.80	4.70	+0.075	75,000
華大地產	0.63	0.63	0.63	0.63	+0.01	4,000
大昌地產	1.54	1.60	1.60	1.54	+0.06	1,199,000
兆安地產	1.46	1.46	1.46	1.45	+0.02	8,000
嘉年地產	0.85	0.86	0.86	0.84	+0.02	235,000
聯邦地產（A）	2.45	2.40	2.45	2.40	—	86,000
和記地產	12.20	12.20	12.20	12.20	−0.10	13,062
成都地產	1.72	1.73	1.73	1.72	+0.01	236,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
李隆地產	1.65	1.65	1.65	1.62	+0.05	68,000
四海地產	1.31	1.33	1.33	1.31	+0.11	62,000
大生地產	1.33	1.43	1.43	1.33	+0.05	104,000
大寶地產	0.61	0.60	0.61	0.59	—	275,300
華光地產	0.96	0.99	0.99	0.96	+0.06	1,351,000
太古地產	3.35	3.30	3.375	3.275	—	533,000
[illegible]地產	5.15	5.50	5.50	5.15	+0.40	423,000
新鴻基地產	10.40	10.50	10.50	10.30	+0.20	175,940
恒隆地產	5.55	5.60	5.60	5.55	+0.05	87,250
[illegible]新記	0.80	0.82	0.82	0.80	+0.03	550,350
夏科文	0.75	0.75	0.75	0.72	−0.01	6,000
廖創興	1.45	1.47	1.47	1.44	+0.02	61,500
萬生	0.23	0.23	0.23	0.23	—	20,000
信託公司（A）	3.50	3.475	3.50	3.475	+0.075	211,500
信託公司（B）	0.62	0.62	0.63	0.61	+0.02	160,000
明輝發展	0.66	0.65	0.66	0.65	—	12,000
利興發展	1.00	1.01	1.02	0.93	+0.04	125,000
泰盛發展	1.10	1.17	1.17	1.10	+0.09	1,264,000
世界發展	1.22	1.21	1.22	1.21	—	30,000
遠東發展	1.64	1.66	1.66	1.62	+0.03	92,000
[illegible]發展	1.61	1.65	1.65	1.61	+0.03	24,000
新世界發展	2.00	2.05	2.05	1.98	+0.08	924,315
（工商類）						
怡和公司	11.10	10.80	11.20	10.30	+0.10	151,636
怡和七厘半債券	68.50	68.50	69.00	68.50	+0.50	1,601
和記黃埔	4.75	4.70	4.75	4.60	—	923,894
和記黃埔優先股	0.85	0.85	0.85	0.85	+0.01	272,330
太古洋行（A）	8.20	8.15	8.20	8.05	+0.05	328,980
太古洋行（B）	1.46	1.45	1.46	1.43	—	38,100
會德豐（A）	3.35	3.35	3.375	3.30	+0.025	711,919
莊士集團	2.70	2.70	2.70	2.70	+0.05	6,000
淘化大同	5.60	5.95	5.95	5.60	+0.45	110,000
香港電腦	0.18	0.18	0.18	0.18	—	1,000
星島報業	6.60	6.60	6.60	6.60	—	4,000
永安人壽	1.60	1.60	1.62	1.60	−0.01	8,000
[illegible]信託	6.60	6.60	6.60	6.60	—	8,000
周生生	1.24	1.24	1.25	1.24	+0.02	8,000
赤立新	0.1425	0.14	0.1425	0.14	−0.0025	75,450
屈臣氏	4.55	4.55	4.56	4.55	−0.10	7,534
生力啤	7.90	7.90	7.90	7.90	+0.10	3,800
信昌	3.70	3.875	3.875	3.70	+0.15	494,000
和寶	0.80	0.79	0.83	0.77	−0.01	34,000
立興	2.60	2.50	2.60	2.475	—	45,244
寶光	2.10	2.10	2.10	2.10	−0.05	5,000
仁孚	0.82	0.82	0.82	0.81	−0.01	36,000
（百貨類）						
永安公司	3.90	3.90	3.90	3.90	+0.075	1,000
瑞興公司	1.91	1.91	1.91	1.88	−0.07	18,000
[illegible]	2.40	2.45	2.45	2.40	—	20,000
連卡佛（A）	6.80	6.70	6.80	6.70	+0.30	68,889
連卡佛（B）	0.64	0.65	0.65	0.64	+0.05	233,083
（紡織類）						
南豐紗廠	11.80	11.80	11.80	11.80	—	6,224
南聯實業	2.925	2.95	2.95	2.90	+0.05	238,000
[illegible]製衣	2.60	2.60	2.60	2.60	+0.05	2,000
長江製衣	8.80	8.70	8.80	8.80	—	1,000
建生	5.50	5.50	5.50	5.50	—	1,000
（酒店類）						
大酒店	18.00	18.20	18.20	17.90	+0.30	23,600
凱聯酒店	2.875	2.90	2.925	2.85	+0.025	156,500
美麗華酒店	23.90	23.50	23.90	23.50	+0.30	5,000
[illegible]公司	21.40	21.70	21.70	21.40	−0.10	5,000
遠東酒店	1.22	1.22	1.22	1.22	—	29,000

本市價以遠東會爲標準

股票	前收市價	昨收市價	百分率
[illegible]	0.60	0.65	8.33
[illegible]	1.08	1.17	8.33
淘化大同	5.50	5.95	8.13
博富臨	1.12	1.21	8.04
[illegible]	5.10	5.50	7.84
[illegible]	1.47	1.58	7.43
[illegible]	1.35	1.45	7.41
[illegible]	30.75	32.75	6.50
[illegible]	0.62	0.66	6.45
[illegible]	0.93	0.99	6.35

股票	前收市價	昨收市價	百分率
[illegible]	0.30	0.38	[illegible]
永安人壽	1.75	1.90	8.57
瑞興公司	1.98	1.91	3.54
[illegible]	2.15	2.10	2.33
[illegible]	4.65	4.55	2.15
[illegible]	0.1425	0.14	1.75
[illegible]	3.65	3.60	1.37
[illegible]	0.76	0.75	1.32
[illegible]	0.80	0.79	1.25
[illegible]	0.83	0.82	1.20

昨成交最多股份

股票	股數
華光地產	1,364,000
泰盛發展	1,268,000
大昌地產	1,199,000
新鴻基證券	970,000
新世界發展	924,315
和記黃埔	923,894
會德豐（A）	711,919
長江實業	632,400
[illegible]	550,350
置地公司	544,220

教署副總督學莫何婉穎稱
本港已成財經中心
經濟科關係極重要

【本報訊】教育司署副總督學莫何婉穎昨日稱，現代的香港已成爲工商業中心，並且日益發展，因而經濟科對本地環境而言是非常有關連的。

莫女士昨晨在香港大學主持經濟科教學新發展研討會開幕禮時致辭說：「瞭解經濟學原則對日常生活大有幫助，此科目對修讀理科、商科、實科及工科的學生極其有用。」

談及將經濟科納入學校課程時，莫女士說：「最重要的原因是增進學生對其經濟環境的認識，首先是使他們認識其爲消費者的身份，然後才是其供應者的身份。」

她說，雖然經濟科的觀念可能甚爲深奧，但高中學生應該能夠明白其中道理。

莫女士稱：「教師可以利用不同的教學方式使學生明瞭經濟科的概念。教師應該幫助學生發展求知慾，察覺環境的變遷及適應能力。」

經濟科教學新發展研討會是由教育司署、香港大學教育學院及香港經濟教育協會聯合舉辦。

倫敦大學教育學院韋森先生在會中指出：經濟系教學，必須增進學生對經濟一科的感應、興趣和態度。

韋氏說：經濟是一門有趣味及實際用途的學問，自廿年前英國開始發展這門學問進入教學課程，現時已成爲全國最多人研讀之學科之一。

韋氏說：教導經濟系學生，並非一件容易事，因爲教師要指導一些學生懂得做，但卻解釋不出的事情。

他認爲：教導經濟系學生，最重要是從基本着手，然後逐步指導他們如何分析及解釋日常經濟的現象。

韋氏又說：經濟不是一科專門學問，學生需要從日常生活中找出問題，而老師就是指導他們怎樣發掘問題及解釋現象。

最後，韋氏認爲教師應引導學生閱讀一些經濟雜誌，以現實配合理論。

美國原油儲備
增加百分十一

【本報訊】美國大銀行之一漢華實業銀行在紐約出版之「金融周刊」最近指出，美國全國各油站儘管出現排長龍現象，惟原油儲備量已告增加。

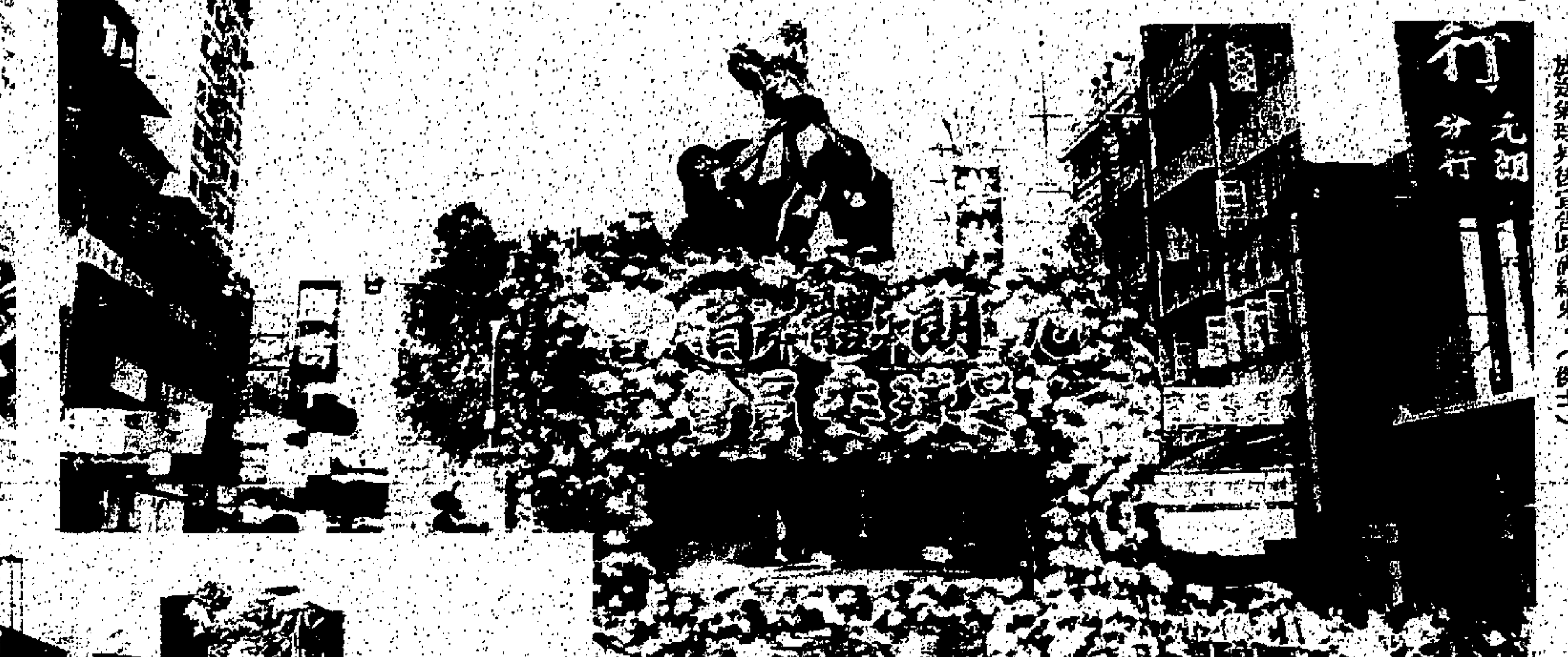
周刊說，美國今年上半年進口之原油高於去年同期之進口量，然其原油儲備量增加百分之十一。

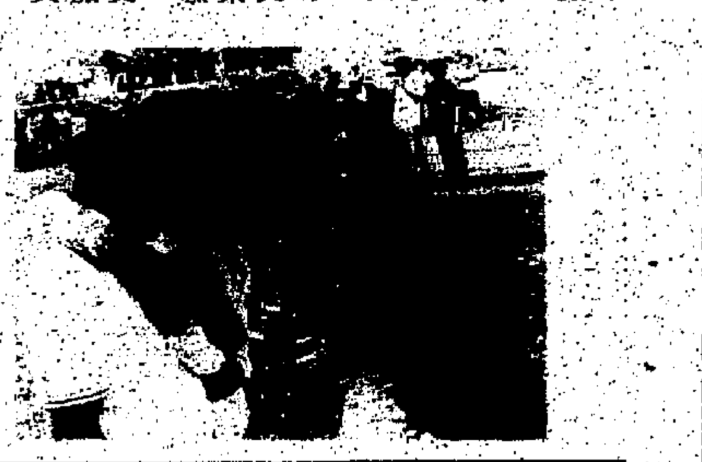
周刊說，美國爲了應付以後之石油短缺，正加緊儲存原油，因此提煉之石油產品相對降低，未能滿足夏季之需求量。

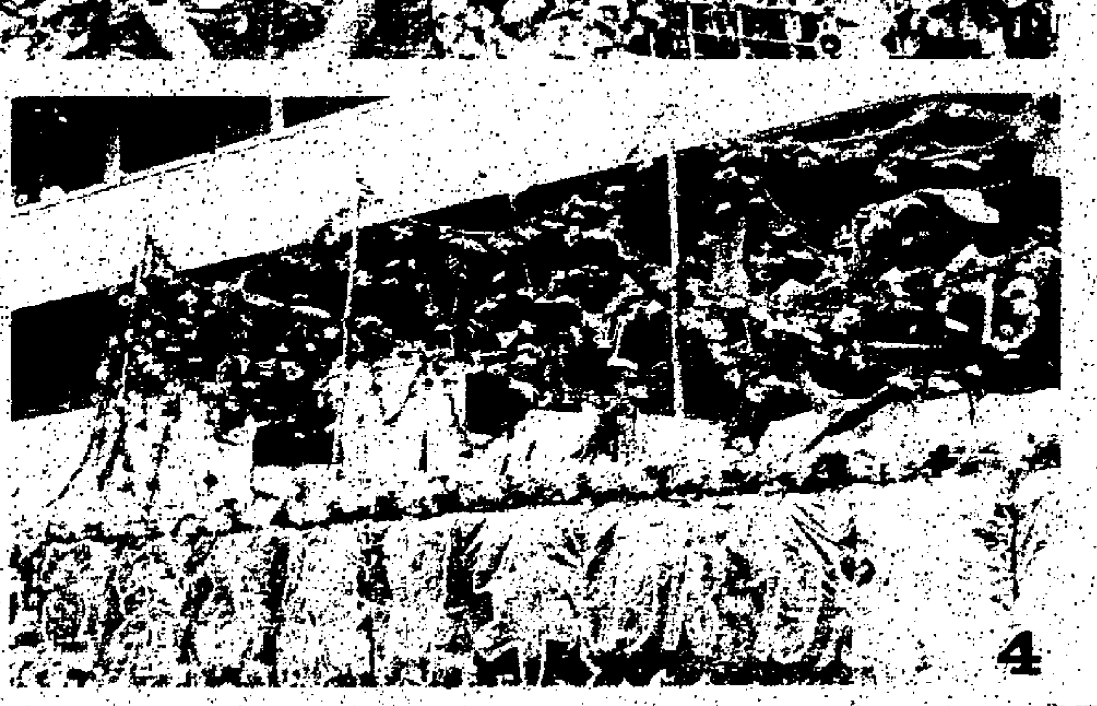
周刊指出，美國石油供求關係之不平衡狀態將更爲嚴重，而目前之需求量已超過供應量之一倍以上。

「金融周刊」說，美國必須嚴格施行節省能源之措施及加速發展其他能源，否則只能高價進口石油。

—勇奪足總盃—
元朗花車巡遊祝捷會
—圖片特輯—







【本報訊】元朗區體育會昨午爲勇奪足總盃冠軍的甲組球隊舉行祝捷巡遊及嘉年華會，晚上並在嘉麗華酒樓舉行盛大慶功宴，使元朗區昨日黃昏充滿熱鬧氣氛，據悉會方花了十萬元來籌辦這如此大規模的慶祝活動。

祝捷巡遊是在下午六時開始在錦地巴士總站出發，由佛教大光中學樂隊充任先鋒，繼而是銀龍、醒獅隊、十六位元朗球員在教練陳邁智率領下站在一花車上，尾隨的還有醒獅、彩旗、銀樂隊等殿後，沿着大馬路開入元朗大陂頭球場。

在出發之前，突然大降驟雨，幸而祇是爲時短短數分鐘，在六時正出發時就陽光普照。

元朗大馬路上兩旁都有不少居民圍觀，球員及教練則輪流高舉獎盃，或揮手向鄉民致意，並贏得一陣陣掌聲及歡呼聲，經過歷時廿分鐘的巡遊就開入大球場，隊長吳汝賢將足總盃交予足球部主委楊晉培時，祝捷儀式也隨進入高潮，場內數千觀衆在花車開入時報以熱烈掌聲，隨即展開龍獅大會演，樂隊演出，旗隊表演，繼而恭請新界政務司鍾逸傑致詞。

十七位佛標英雄並獲得女學生掛上花環，上前接受足球委員會主席楊晉培頒發獎金，體育會主席黃松泉則頒發紀念盾予各有關人士，會長馮國強頒贈錦旗與各參加隊伍，壓軸戲是由鄧宜女子中學表演大型舞蹈，歷時一小時的嘉年華會在元朗球員放遊氣球并後宣告圓滿結束。（傑士）

圖片說明：㈠花車在街道遊行時。㈡全體球員在球場內向觀衆揮手致意。㈢學生向球員獻花環。㈣球員站在花車上準備出發。㈤教練與三位隊長高舉足總盃。㈥足主楊晉培（右）頒發獎金予吳汝賢。

宇宙隊・北韓或飛燕諾・港精英
足總十月初辦三角足球賽
兩外隊對壘票價收一百元

【本報訊】足總已決定在十月初舉辦三角賽，希望籌得五十萬元，作爲興建新會所基金。

[illegible]

飛燕諾是透過該會一名董事與足總副主席霍志忠接觸，表示該會甚有興趣訪港，但是並未開列任何條件及賽期，十月是歐洲球季，該隊是否能夠轉場賽，頗有疑問，而且該隊並有資格參加歐洲聯賽盃賽，若然賽期擴介，更難來港。

足總一度有意邀請中共第四屆全運會冠軍隊訪港與宇宙隊對抗，但是因爲中共全運會在九月底才舉行，而廣東隊也有可能成爲冠軍隊，但該隊訪港次數已經太多，恐難引起球迷的興趣，所以放棄邀請大陸球隊來港。

如果邀請北韓或荷蘭飛燕諾訪港成功，與宇宙對抗的賽事最高門票將收一百元，這將是足總開埠以來票價最高的賽事。

而足總新會所大台漏水已在補救，預料可在這數日內辦妥，並且會批出裝修條件及冷氣合約，在兩個月後可入伙。（太陽神）

六現任乙丙組代表
今遞交競選提名紙
在朝派稱獲大多數球會支持

【本報訊】足總六位乙丙組「在朝派」代表將於今日向足總遞交提名表格，希望下屆蟬聯其位。

乙丙組代表王寨張志威昨日表示，他們六名現任足總乙丙組代表已獲得百分之八十以上乙丙組球會的支持，早於上週赴澳門途中已得到提名，現在正式通知足總，技術下週在同人大會中角逐乙丙組代表的職位。

他稱：在未來足總將有甚大的變遷，包括新會所入伙，秘書離職，足總主席易人選等事項，假若乙丙組也全體由新人出任，恐妨因對新環境不熟悉，而令工作不順利，故他們決心聯成陣綫，力保目前地位。

東昇重臣張志威又表示，東昇已打算放棄兩名廣東腳——門將馬偉斌及中鋒劉勇軍，原因是經過試腳後感到兩人的狀態不足，而東昇的要求是加盟後可以立即爲球隊上陣的球員，否則寧可錯過新人。（方達）

西衛鋒昨輕取九巴
獲夏令盃聯賽冠軍

【本報訊】由華人足球聯會主辦的夏令盃聯賽，昨日西衛鋒以四比零擊敗九巴，[illegible]

[illegible]

開波僅十分鐘，鄧柱成首先爲西衛鋒於近門處射入，廿一分鐘定第二記入球，[illegible]

西衛鋒領先。

[illegible]

換地再戰，西衛鋒由梁兆華出陣，九巴下半場洪海代替永雄，下半場[illegible]

五分鐘，鄧柱成在禁區但球勁射入，廿一分鐘洪海在右路遠射成功，至此西衛鋒以四比零精頭，至隨場前，雙方未再增添紀錄。

茲將昨日開賽時，雙方陣容列下：（方達）

（西衛鋒）周龍偉恆、曾永雄、張秉權、永陳苗生、蔡敬河、鄧柱成、康張山上、鄧浦強、吳錦榮

（九巴）黎國強、潘志強、陳錫炳全、朱國康、李嘉倫、梁錦榮、泉陳炳森、趙汝華、江先珠

麥菲利答允續効力
東方現正物色門將
正設法邀請李度來港把關

【本報訊】東方洋將麥菲利已和會方達成協議，答允再爲東方効力。

目前，東方最傷腦筋是解決門將的空缺，由於本屆守門何容興與東方商屬現架件費，故此並無答應，彼此[illegible]，故球季結束後，何容興已接受南華「茶煙」，重返「少林寺」，因此東方已決定向外公開門物色[illegible]，希望以[illegible]李度由英來港[illegible]

東方秘書朱杏林表示，雖然何容興和東方正努力的離隊，而東方正努力尋求解決的辦法，現在大部份的門將已洽商一年的合約，彼等經過一[illegible]的合作，[illegible]有等球員更可出任[illegible]

此外又斟得多個位置的本地球員，[illegible]，若果洋將興的利何會方生[illegible]的兩員外援，[illegible]最重要的是希望李度來港。（方達）

志佩游泳會設
清晨游泳訓班

香港志佩游泳會，乘暑假提起青年對游泳興趣，七月十六日起設清晨游泳訓練班，由該會主席葉志超任總教練，每星期一、三、六兩天C組，A組，B組已滿額。上午八時至九時上課，全部十二節在香港仔泳池上課，並由該會名譽會長麥文安，備車免費接送學員，欲參加者可電話：七零五六六（鄭鑑濱電器道十七號）報名，額滿即止，有興趣習泳者，不要錯過。

芬蘭分齡足球賽
雙蓮國小獲第三

【赫爾辛基十日中央社電】台北雙蓮國小足球隊，今天在一九七九年赫爾辛基杯足球賽分齡比賽中，名列第三。

雙蓮隊今天參加兩場比賽，在上午的比賽中，雙蓮隊以一比零擊敗芬蘭古西西隊。

下午在分齡賽準決賽中，雙蓮隊以零比二敗給挪威的希爾斯柏運隊。

雙蓮隊在過去五天七場比賽的戰果爲六勝一負。共有來自九個國家的五十八個球隊參加赫爾辛基杯分齡賽。

一九七九年赫爾辛基杯足球賽將於明天閉幕。三支中華代表隊將在十三日離此前往瑞典哥特堡，參加另外一項國際足球賽，將於十五日至二十一日舉行的一九七九年戈希亞杯足球賽。

草蜢仔
復興球市有場地
足總叫記者合作
花車巡遊夠威水
靚的頒獎奏倚天

[illegible]

美式桌球比賽
第二屆今開幕

第二屆美式8號桌球際聯賽，於今日下午七時半假座中區美國會禮堂中心舉行開幕儀式，比賽採用四單打兩雙打，兩局制，即每場共賽十二局，經聯賽管理委員會議決之賽例，指定每次發球必須叫袋，故此競爭性甚大，因而更引起各隊球員力爭上游，費必加重，今晚出賽者共十二隊，另一隊輪空，全部隊伍名單如下：外國記者會，中區美國會，記者會，隊[illegible]，深水埗美國會，紅磡美國會，西青會，[illegible]，事務處，[illegible]，馬體，[illegible]，體育會，[illegible]，信用站隊。

查美式桌球聯賽爲本港新興之一種活動，中外人士參加甚踴躍，[illegible]

足總面臨場地荒
花墟場下屆不能再租用
高層人仕正謀解决辦法

【本報訊】足總如何解決甲組聯賽場地的嚴重問題，足總正設法籌集有關資料。昨在跑馬地會所舉行招待會時，霍震霆表示足總已接獲通知，下屆不能借用花墟警察球場。

換言之，下屆足總甲組聯賽場地祇能利用港府大球場、港會場、旺角場，而花墟警察球場過去爲甲組聯賽主要比賽場地，副主席霍志忠表示爲了解決下屆場地荒，（十九日）聯同新界事務署人員往新界葵涌球場及荃灣球場路勘，觀察是否可以用作收費之用。霍志忠又稱：新界事務署署長表示上述兩場地均可以作收費之用，荃灣場可容納四千觀衆，而葵涌場則祇可容納二千人而已。

霍志忠又謂：爲了進一步解決場地荒，下屆賽事，元朗大陂頭球場亦定作賽事上演。

花墟警察球場兩日前通知足總，表示由於警察體育會因未爲發生問題關係，不能繼續管理球場，因此交由康樂體育事務科管理警察場，但仍可以在十二月底之前租予足總，但目前足總已正式接獲警察來函，謂花墟場下季不能租予足總。

足總副會長胡法光、鍾逸傑兩人將會再與有關人士接洽租用花墟場一事，希望仍有轉圜餘地。

最後，霍志忠表示，下屆花墟場如不能應用，旺角場於明年開始才有空給足總租用，如此一來九月至十一月一段時間，甲組聯賽祇有在港府大球場、港會場上演，故同時南華場、元朗大陂頭球場，亦會安排賽事，同時葵涌球場及荃灣球場如可作收費比賽之用，亦會安排賽事在上述兩場上演。（一燕）

元朗區足球聯賽
下月十八日開鑼
即起報名限16隊參加

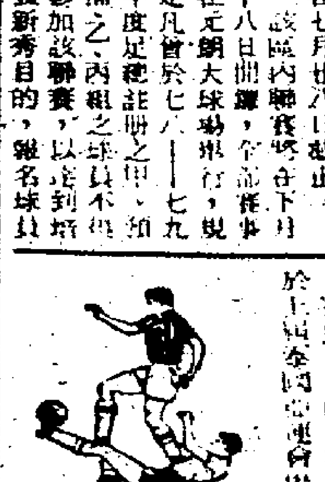
【本報訊】爲訓練新秀，發掘體育精神及聯繫感情，元朗區委員會贊助，政府康樂體育處及元朗區體育會聯合主辦七九年度元朗區足球聯賽，接納區內社團、學校、商號等組隊參加，以十六隊爲限，參加表格可在元朗區體育會館四樓康體處索取，在七月廿八日截止。

該區內聯賽將在下月十八日開鑼，全部賽事在元朗大球場舉行，規定凡曾於七八——七九年度足總註冊之甲、乙、丙組之球員不得參加該聯賽，以達到培養新秀目的，報名球員[illegible]

亞洲射藝邀請賽
香港獲個人冠軍
團體賽則位列第三位

【本報訊】代表本港前往泰國參加亞洲射藝邀請賽，並獲得驕人成績的香港射藝會隊員，昨日攜着一面獎盃返港，凱旋歸來。

[illegible]



[illegible]

香港射藝會教練蔡[illegible]，榮獲本屆亞洲射藝邀請賽个別個人冠軍。

本港代表隊員[illegible]，[illegible]

[illegible]香港射藝會於一九七三年成立，約有[illegible]

體育

香港商科語言書院
軒鯉道[illegible] K858440
[illegible] K859964
[illegible] H796836
西班牙文 德國文 英語拼音 日法會話 英語打孔 電腦打孔 簿記珠算 速記信札 中英打字 中英文記
TOFFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班
廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5早午晚班

晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位 每天日晚報
合共收費七十元連刊十四天
上期收費 不折不扣
此種廣告紙以商業廣告爲限 政事及書籍除外

ST CLAIRE'S COLLEGE
聖嘉諾書院招生
1979年度 地址：紅磡[illegible]
電話：3651834 3643882
F1—F4 插班生（特設內地來港生補習學位）
F5—F6（ART）插班生及插班生
P1—P6 插班生（特設內地來港生補習學位）
夜 英 專 P1—F5（特設文法班和拼音班）
幼 稚 園 高、中、低班
禮聘中、小學部各科教師
校監：楊勵賢 校長：黃金城

哥林比亞
[illegible]
暑期無綫電工程速成科
[illegible]
無綫電及電視全科日夜新班
[illegible]
船舶電台電訊科九月五日開學
[illegible]
報名處：[illegible] K807806 K[illegible] K861939 [illegible]

★哈囉早晨★
星期一至六
清晨六點一台播
主持 錢佩卿
新節目 新內容
新姿態 新口味

住宅招租
旺角東興大廈640餘呎八月入伙
☆地點旺盛 ☆交通方便
☆實用面積 ☆租金廉宜
☆日夜看更 ☆管理完善
請電 九龍 ③八〇二〇三八 ③六九八五五八

男性文員
工作經驗不拘勤奮負責爲合薪六百五十元
請具履歷電話寄本報信箱W35號

漁業技術不斷改良 作業範圍擴大 魚穫較前大增

魚塘淡水魚產量業績亦可觀

本報特稿

本港漁業的展望，在科技日益進步，競爭尤烈的影響下，前途一片光明。

本港現有大小漁船約五千五百艘，其中機動的約佔五千一百艘，大部份漁船均由船東自行經營，祇有小部份聽命漁商。目前經常出海作業的男女漁民約有三萬五千七百名，他們攜眷居住船上，多爲數千年來都在南中國沿海一帶以航海爲生的蜑家和鶴佬籍人士。漁民中以蜑家人居多，且擁有大部份的大型遠洋機帆，從事深海捕魚，至於鶴佬籍的漁民，則主要在本港以東水域作業。

然而，近年放棄水上生活轉到岸上居住和工廠謀職的，已見日漸增多，但憑着科技的進步，漁民的技術提高，捕魚船隻的逐漸改良，因而提高了漁民的漁獲，使本港漁業的生產力反而有增無減。

儘管本港部份漁民已被陸上工業吸收，漁船數字也見減少，但本港漁業的生產力，並未因此而受不利影響，過去十三年來經由漁類統營處銷售的魚穫，續有增加，由一九六五年的五萬三千九百三十六公噸，總值六千三百四十萬港元，增至一九七八年的八萬七千七百三十一公噸，總值三億八千六百萬港元。

個別漁船的魚穫得以增加，因素頗多，其一就是漁船和漁具的不斷改良，如廣泛使用柴油引擎，代替傳統的風帆作爲動力。裝有引擎的漁船，比較上不易受到變幻無常的天氣影響，也可擴大作業範圍和節省來往漁場的時間。

另一方面，漁具方面亦逐漸創新，本港漁船以前雖然大多採用以天然纖維製成的漁具，但因此等的漁具缺點頗多，非但在水中易被魚類發覺，且用後必須弄乾，並要定期以保護劑處理，防止迅速變壞。時至今日，全部漁船經已改用人造纖維製成的漁網，釣綫和繩纜，理由是因這種質料的漁具，一般在水中不易看見，兼有防腐能力，用後更毋須弄乾或以保護劑處理。

提高漁業生產的另一要素，就是漁民對於本身具有更大信心，逐漸前往更遠的水域作業。他們的信心，是由多方面培養出來的，包括得到漁農處教導實用的航海技術，船隻裝置的柴油引擎證明可靠，以及獲知所用的船艇確實較爲安全和效率較高。不過，由於現時用於船隻、機械和漁具方面的資本投資較前爲多，且需配合較高技能，致使捕魚行業的競爭更爲劇烈，祇有勤奮和具有良好管理才能的漁民，才可在財政上繼續維持，其他便會逐漸受到淘汰，被迫上岸另謀出路。

本港的魚塘，面積共有一千九百七十五公頃，全部都在新界地區。由於本港對淡水魚類的需求漸增，魚塘的面積亦不斷擴大，一般魚塘培殖的品種主要爲烏頭魚，它的幼苗是在春季從沿岸水域收集，其他重要的品種，則包括有鯿魚、鯇魚、大頭，鰱魚及鯉魚，其中前四者的幼苗，均從中國大陸和台灣購入，但漁農處採用人工繁殖技術，亦有小量生產，從而有助穩定入口幼苗的價格。一九七八年塘魚的產量，達到五千七百九十公噸，佔本港淡水魚食用總額百分之十六。由於新鮮魚類的需求日增，海魚培殖業亦趨重要，作業方法是把載有魚苗的籠子吊在海裡，直至幼魚長大，始行出售。一九七八年，經營此種行業的估計有九百八十三戶，出產魚類總值約二千七百八十萬港元。

爲要尋求大量增加魚產的方法，漁農處進行廣泛的實驗和研究，包括離岸中層魚類和深水魚類的長期調查及發展計劃，水產養殖方面的生產力研究，深水污染及其他與魚類和海產培殖業有關的海洋環境問題研究。漁農處屬下已有二十七年歷史的「聖瑪利角」號研究船，將於一九七九年由一艘圍網和拖網兩用的新船取代。新的研究船全長三十二米，由本港一家船廠建造，需費一千萬元，排水量爲八百六十七公噸，將有續航力八千哩，並可在海上停留一個月之久。

漁農處在港島香港仔設有一個研究站，另在吉澳及坳頭各設分站一所。吉澳分站負責研究培養海洋生物，坳頭分站則從事塘魚的研究。

漁農處的漁業發展組，設計各類大小漁船及適合本港實際需要的繪圖機械和漁具。此外，該組又訓練漁民使用新的配備，並就有關船身和引擎的問題，以至在使用漁具時所遭遇的困難，向漁民提供指導和協助。

——本報記者李大偉——

東華三院義映盛況 李氏昆仲捐廿五萬

【本報訊】東華三院昨晚假皇后戲院舉行義映籌款大會，三院主席邱木城，副主席姚中立、呂志和、馬墉傑、合永森、蕭錫鏗，總理莫華釗、馬清權、邱王蘭蘭、蕭曾鳳嫈、洪桐城、關黃棣華、王敏剛、周厚昌、梁仲清、吳昌、梅應源、朱飛龍、張宗儒等伉儷於八時十五分抵達，聯同歡接嘉賓。八時三十分假戲院門市部舉行酒會。民政署長華樂庭伉儷蒞臨，政府長官、三院顧問、歷屆主席及社會賢達蒞臨參加，衣香鬢影，情況熱鬧。

九時三十分在皇后戲院台上舉行儀式。首由大會籌委會主任姚中立致歡迎詞。他指出近年來社會迅速發展，各項服務需求亦相應增加，爲使三院服務能配合社會發展，歷屆董事局均按實際需要擬定各項發展計劃。

姚氏表示，各項發展計劃皆需要大量金錢，他強調香港市民多具有扶危濟困的美德，對公益事業的關注，有增無已，相信三院各項計劃必能獲廣大支持。詞畢，由民政署長華樂庭代表三院接受李超賢，仲賢及國賢昆仲捐款二十五萬元，由李國賢代表贈交支票。繼由華署長代表三院向積積公司代表致送紀念品，三院主席邱木城向華署長致送紀念品，最後由洪桐城總理之女公子洪一川小姐向華樂庭夫人獻花。儀式完畢後，隨即放映積積公司贊助首映名片「牆內牆外」，至十一時許大會圓滿結束。

恒生銀行 譚公道分行 昨日啟業

【本報訊】恒生銀行譚公道分行經於昨（十一）日啟業，由該行高級經理顧恩錫主持儀式，並設有酒會招待嘉賓，情況熱鬧。

該行董事長何善衡、副董事長兼總經理利國偉、常務董事何添、董事梁植偉、梁銶琚、執行董事何子焯、董事兼副總經理文國鑾、協理、分行管理處梁爾修協理及分行經理鍾婉儀等均在場接待。

在譚公道分行爲恒生銀行第三十九間行所。行址地於譚公道三十八號，佔地一千七百餘呎。行址地點繁盛，工商業大廈林立，交通暢達。經營業務包括來往存款、定期存款、儲蓄存款、放款及禮券兌換等。經營時間：星期一至星期五，上午九時十五分至下午五時；星期六由上午九時至一時。電話號碼：三—○三五一三三。

圖片由左至右：恒生銀行分行管理處梁爾修協理、副董事長兼總經理利國偉、分行經理鍾婉儀、董事梁植偉、顧恩錫高級經理、董事長何善衡、董事梁銶琚、執行董事何子焯、董事兼副總經理文國鑾、人事處顧恩協理。

掃毒鬧出命案死因研究 死者家屬不准旁聽 法官解釋免礙証供

【本報訊】本港自設有死因研究法庭以來，凡有關人等及死者之家屬，均可入庭旁聽。北九龍裁判署死因研究法庭，日前在聆訊一宗有關警方人員在掃毒時鬧出命案之死因時，死者之一廖錦坤（六十歲）其直系親屬（包括死者之妻、子、媳及女兒）前往旁聽時，竟遭驗察官史托囑咐他人將他們拒諸門外，不准入庭旁聽，如是者一連兩日，廖妻到庭不敢入內旁聽，祇在庭外徘徊，又不敢擅自離去。其後死者廖氏家人均感不滿，前往兩局議員辦事處投訴，獲得有關人員接納代爲查詢。主審法官柏立德悉此事後，昨晨開庭後，先請陪審團暫行避席，然後召喚有關人等就上述事件作出研討，其後復出召回陪審團以上述一事，給予下列解釋稱：有關研究廖錦坤死因案，而發生死者之親屬被拒入庭聆聽一事，本席一無所知，而檢察官史托此次之做法，是爲避免證人在作供時，對其證供有所影響，以本席看來，檢察官史托是希望此案研訊得以明確地進行，別無他意，待渡知此事後，死者家屬遂被請入庭旁聽，或許會對死者家屬有一定好處。法官又補充稱：檢察官及陪審團只是因死研究官之助手，負責協助找出案中死者之致死原因，並論將死者家屬未有聽到之證供，於今晨開庭時，給予重讀一遍，讓其知曉一切。

有關死因研訊，昨日下午恢復聆訊，繼由一名道友尹榮出庭作證稱：認識廖錦坤已有兩年，事發時，被警方在西環李寶龍路四號六樓與天台間之間仔拘獲，當時並未有被帶上天台，不久，即聽聞有拍門聲，三四分鐘後，聽聞有人謂：「你搲拖，你死質」，又聞亞廖連聲喊叫「哎喲」，及後被帶返警署，見廖爺近體邊，彼願中行近，謂：「亞廖，你未有食粉咩，冊辛苦」。「廖則答稱：「幾十包粉用水沖去，拜俾個班友打我」。」證人續稱：當時廖狀甚痛苦，一手按腹一手擁着肛門，知悉廖患有痔瘡，向一名沙展要求睇醫生，直至警員向本人錄口供時，始知廖已逝世。

駕車人士注意

【本報訊】運輸署佈告：由本星期六（七月十四日）上午十時起，荃興德士古道在與青山道交界處之一段路面，將告封閉禁止通車，所有車輛須改行德士古道以西之一條臨時雙程道路，此項措施預料需時一年左右，以便在該處興建一座分層交匯處。位於此段德士古道的九龍巴士第三十、三十一、三十一A及六十六號巴士站亦將取銷，改設於德士古道在與大窩口道交界處以南約五十五公尺處。屆時該處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

港大骨科講師梁智仁指出 腰骨畸型駝背 多由先天所成

【本報訊】很多父母那担心子女坐立姿勢不正確，會影響他們腰骨的正常生長，但是本港首席兒童骨科專家梁智仁醫生卻否認此說法，他指出青少年常見的脊椎變形主要是原發性，後天的影響不大。

梁醫生現任香港大學醫學院高級講師，香港醫科學會主席，與及根德公爵兒童骨科醫院主任。

他指出青少年常見的脊椎畸形主要有兩種：㊀脊椎側斜，㊁駝背。

脊椎側斜多數是原發性，患者以少女爲多（每八名女性患者才有一名男性患者），通常發生在她們的發育時期，由於是「敏感」年齡，這些少女雖然發覺脊椎骨有側斜現象，但多數羞於啓齒，不肯告訴家人，所以當要見醫生時，多數病況已經非常嚴重。

梁醫生指出，少女切莫看輕此病症，病況輕時，矯正並不困難，但一旦嚴重起來，由於胸骨變形，會影響心臟機能，更嚴重的甚至會喪命。

另一個導致脊椎側斜的原因，是由於幼年時患上小兒痲痺症，不過，防治得宜，本港對預防小兒痲痺症已見成效，故此由此原因導致脊椎側斜的例子正甚少見。反之，近來很多外地難民來港，患有小兒痲痺症者卻爲數不少。

至於青少年的駝背現象，初起時只是背部有一小丘拱起，但發展至嚴重時，胸骨便會變形，心肺機能只能維持正常人的四分之一，更嚴重者，更會壓着神經中樞，使半身癱瘓。

不過，梁醫生表示，現時已有方法可將駝背矯正，但是施行的每項手術均有很大危險。梁醫生表示，大口環兒童骨科醫院每年都做幾百宗此類手術。

在矯正脊，傾斜方面，本港主要是爲患者裝上頭骨盆骨牽引器，此外，便是爲病人開刀施手術予以矯正。

梁醫生透露，最近他在兩間中學及兩間小學進行研究，發現有百分之五的學童脊椎骨有問題，他強調「病向淺中醫」，尤其是脊椎問題，發覺有輕微不妥時已經要看醫生。

海外信用卡 全面國際化

【本報訊】海外國際信用卡有限公司最近加入VISA國際服務協會，成爲VISA信用卡之香港「首要」會員，因而向全面國際化邁進一大步。該協會於一九七七年三月脫離美國之原屬銀行，成爲一個完全獨立之機構。

海外信用卡總經理羅裕民指出：此次港美兩信用卡公司之結合表示海外信用卡今後將合作無間，向全港人士及海外信用卡持有人提供更佳之服務。

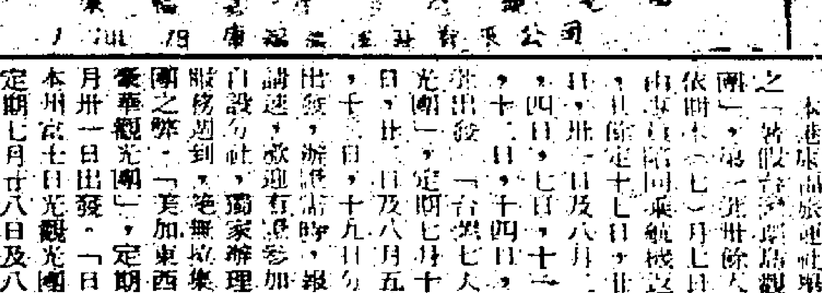
羅總經理表示：VISA信用卡協會之會員分爲四級，其中祇有「首要」會員方享有投票及推行信用卡服務，其他第三類會員均須由「首要」會員協助方能提供有限程度之服務。

海外信用卡爲海外信託銀行直屬機構，並爲唯一以本港爲基地及最有代表性的國際性信用卡。該公司現參加VISA協會，係本其一貫政策，向本港人士提供更佳服務，並使持海外信用卡之人士能從此項具突破性之安排中得益。

爲不斷實行及擴展其國際化計劃，海外信用卡將於明年在本港發行第二種信用卡VISA—OTB CARD，屆時本港國際信用卡市場，將更添姿采。

康福各地觀光團 辦証需時速報名

本港康福旅運社舉辦之「暑假台灣環島觀光團」，第一批卅餘人，依期於本（七）月七日，由東亞航空同乘航機返國，其餘定十七日、廿五日、卅一日及八月一日，四日，七日，十一日，十四日，廿一日，分批出發，「台灣七天觀光團」，定期七月十五日，廿二日及八月五日，十二日，十九日分批出發，游程緊湊，歡迎有意參加，報名請速。自設分社，獨家辦理，服務週到，絕無拚湊成團之弊。「美加東西岸豪華觀光團」，定期七月卅一日出發。「日本本州京七日光觀光團」，定期七月廿八日及八月四日出發。「鹿兒島南北九州東京觀光團」，定期七月廿八日及八月八日出發。「韓日觀光團」，定期七月卅日及八月十一日出發。「星馬泰觀光團」，定期七月十九日，廿八日及八月二日，十六日分批出發，歡迎持英籍護照參加。持C I者宜速報名。其餘「泰國、菲律賓」，均有定期出發。康福旅運社設香港德輔道中萬宜大廈六二一室及九龍尖沙咀漢口道星光行九○九室，洽詢電話：H—二五八一三一四，K—六九三二七一一。



（圖爲康福暑假出發前合照）

社團動態

鄺氏宗親會新員就職禮

香港鄺氏宗親會前（七）日下午八時，假中環金城酒家舉行第二十九週年紀念，暨有限公司第三屆理監事就職典禮，會員聯歡大會，恭請鄺國理榮譽勳章宗長主禮，到會嘉賓有社團領袖，宗親會、同鄉會首長，及會員親友數百人。

儀式開始，首由司儀鄺傑民宣佈，全體肅立，對鄺錦宗台默哀三分鐘，以示哀悼。繼而理事長鄺庚年致開會詞，新首就職，由鄺國理宗長主持監誓，并頒發選任證書，監督員致詞，語多勉勵。末由監事長鄺乃法致謝詞，禮成，歡讌。

第三屆職員名單：理事長：鄺庚年，副光銘、總務：志成，晚成，鄺南，財政：樹鴻，鄺潤，鄺四，福利：日創，華洽。交際：文彬，鄺成，偉南，僑務：兆財，潤南，金瑞。文教：乃基，乃瑞，資祺，康樂：鄺安，鄺翹，松光，鄺逸，鄺煥，鄺啓，金瑞，鄺輝，乃樑，鄺傑，曉光，源，文儀，頤修，理事：國理，本大，滿堂，錦榮，監事長：鄺乃法，副松敬，稽核：伯倫，錦年，華錫。監事：鄺潤，鄺暖，鄺榮，森權。

中山僑商會定期遊西貢

香港中山僑商會爲促進會員康樂活動，定本月廿九日（星期日）舉辦旅遊新界西貢，是日上午九時半在九龍尖沙咀喜來登酒店鄰花園仔齊集，由會長張錦波、梁沛霖、湯展文任領隊，準十時乘車出發，先往香港仔鄉紀念百花林公墓致祭中山先生之母楊太夫人墓地，下午一時到西貢新東園飯店午餐，然後乘車往十四鄉遊覽名勝、各遊樂場，下午四時半乘車返九龍散隊，歡迎會員暨家屬參加，希即到該會購取旅行證，額滿即時止收。

陸豐同鄉會選出理監事

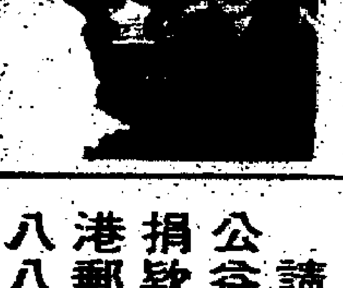
旅港陸豐同鄉會第六屆理事及職員，日前經依章選出。名單如下：理事會首選理事長黃陶、副陳遠曦、范作謀、林瑞坤、蔡明華、鄭漢英、卓良鑑，林振忠，總務：黃廉年、林振忠，財務：鄭漢英、范作謀，福利：柯標、吳少峯，教育：陳煥東、蔡忠初，審查：卓良鑑、盧慶氏，交際：陳高，林錫輝，康樂：林丕、陳岩，婦女：李官蘭、理事：莊主英、張碧流、鄭卜、黃基深、馬漢，曾秉俊、敦子樂，沈翀、鄭樹翰、鄭燕、陳石鳳、林燦、娟、林周安、黃智鴻、黃子才、陳界聲、黃古、德、林茂錦、監事長：鄭家敦、副淦、監事：鄭業忠、林文、百榮、鄭汪德、監打：黃進、卓錦深、溫漢南、核數：許仁才、黃通儀、調查：卓利、三、莊春壽、監事：卓子輝、莊子參、黃祥。

胡氏宗親總會週五新員就職

香港胡氏宗親總會，定本月十三日（星期五）在大會堂西餐廳舉行第四屆職員就職典禮，暨會員聯歡大會，由會長胡百全主持監誓，永遠榮譽會長胡忠頒發選任書，胡婉琛致開會詞，新任主席胡炳麟致詞，備有豐富嘉賓致訓詞。遊藝節目，國術表演，醒獅獻瑞，並邀得李寶瑩小姐、蕭家英先生、曹達等名家演唱，曾華先生表演幻火鍊、噴火等幻術，並由各位宗親捐出大批獎品，抽獎助興，歡迎宗親携眷參加。

旺角文娛康會歡宴劉世仁

旺角區文娛康樂會，昨假興五月花酒家宴賀會長劉世仁榮膺M・B・E勳銜，由該會任劉淑儀、曾民，由政主任陳永煒、警民關係主任廖皓怡、陳漢威、曹紹松、鄭漢、鄭錦波、林東妹、陳奕翔、蔡石良、林建名、洪偉民、陳榮、黃三、劉志民、杜衡強、馮家仁、潘祥、謝紹、陳國傑、李有開、殷發泉、朱叔寬、分港、鄭貴壽、胡子昂、吳明、胡錦榮、陳照儀、李國長等，席間由會長劉淑儀致賀詞，繼由主席林建名代表致送紀念品，劉氏致謝詞，隨後歡宴，氣氛洋溢。下圖爲旺角區文娛康樂會賀會長劉世仁獲M・B・E勳銜由主席林建名代表致送紀念品情形。

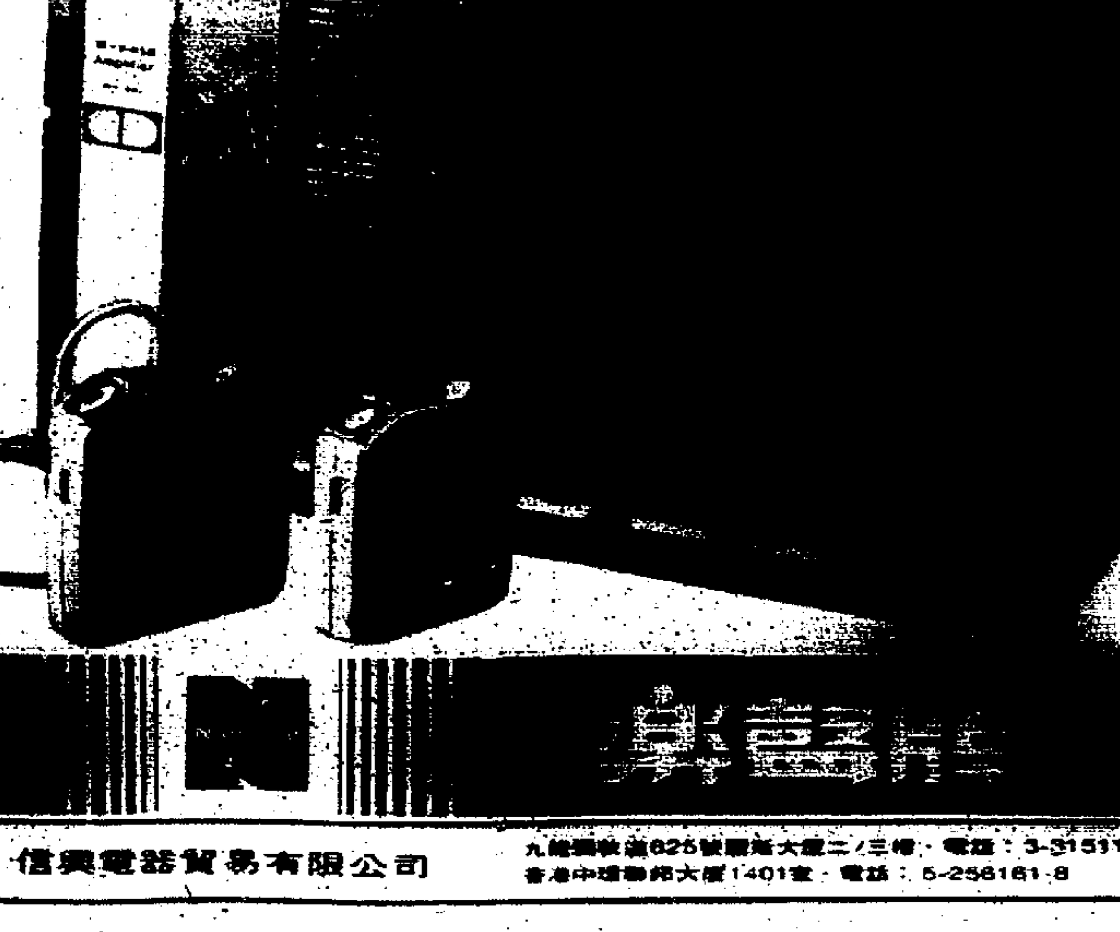


八八八

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

樂聲牌手提擴音機

一味聲大 人人聽見



樂聲牌手提擴音機，及無線咪，適合教學、研討、會議、聚會或任何公眾活動傳播用。室內外皆宜，機身輕巧，易於攜帶，清晰洪亮，人人聽見。
* 備手提，或用或吹喉用三款無線咪；及有線咪，可供選擇
* 可連接錄音機，作重播及錄音用途
* 乾濕電兩用，室內室外皆合適
* 無線咪採用頻率：40.68MHz，爲政府指定標準
* 適合100－200觀眾場合，加配擴音機，則可達至千人
* 尺寸：464mm(闊)×346mm(高)×180mm(深)

樂聲牌

服務部：九龍官塘開源道36號鄭氏工業大廈 電話：3-430161
信興電器貿易有限公司
九龍彌敦道625號華盛大廈二／三樓 電話：3-315171
香港中環聯邦大廈1401室 電話：5-258161-8

胡金銓最新力作

空山靈雨

胡金銓電影有限公司出品

皇后 皇都 太平 金明 帝后 紫灣 嘉禾 麗華 英華 帝國 國際 紅磡 南昌 金茂坪 好景 光華 域多利 南灣

編導 胡金銓
主演 徐楓 佟林 孫越 田豐 秦沛 陳慧樓 吳明才 吳家驤
客串 石雋
攝影 陳俊傑
製片 胡金銓 胡樹儒
出品 羅開睦
監製 鍾玲

爭盜唐三藏手抄經
驚天地 泣鬼神
空山伏危機
佛地起風雲
五年構思 三載攝製
精雕細琢 氣勢磅礡

即日公映

因片長關係，放映時間略有更改，請留意大院戲公佈

用漁船由澳載人蛇來港 兩蛇頭跳海被捕 認罪各判囚兩年

涉嫌由澳門偷運人蛇來港的三名男子（用膠袋遮頭者），昨午由港警押解返港，協助調查。（本報記者馮國榮攝）

【本報訊】兩名蛇頭，同由澳門使用漁船載運一批人蛇來港，途經大澳海面，為水警截獲拘控，七月十日解上南九龍裁判署審訊，被告二人認罪，高富法官諭將案押候一日，以使考慮宣判，被告二人不准保釋，還押監房看管候判。

本案昨續在南九龍裁判署提堂，高富法官經予慎密考慮結果，判予被告二人入獄兩年。

被告二人：（一）周華根，四十歲，（二）何華，四十二歲，被控罪名：七月八日，在本港海域，與其他在逃人等，未得人民入境事務處長許可，非法載運七十五名男女進入本港。

據案情透露：七月八日清晨五時許，本港大澳海面，水警輪在巡邏中，發現有一艘漁船入境，予以截查，兩被告與另外兩名男子，分頭跳海逃走，兩被告於泗水登岸時，為警方截獲，同時并在漁船上發現有七十五名男女偷渡客，一併帶返警署調查，被告二人俱各承認於七月七日，在澳門受僱於人，駕駛漁船載運人蛇來港，每人之酬勞為三千元，至於七十五名蛇客，如安全抵港，每人收費由七千元至一萬元不等，警方根據所得證供，乃對被告二人落案檢控。

又訊：三名男子涉嫌與澳門屈蛇案有關，因證據不足，昨午被當地警方遣返香港，抵步後即被本港警方帶返警署協助調查。

三名本港男子是：（一）鄭×，五十一歲；（二）陳錦×，五十六歲；（三）陳×仔，四十七歲，本月九日晚上在筷子基被澳門警方拘捕，當時澳警搜截本港偷渡客，連開十一槍，該三名男子疑是蛇頭，但後因調查後發覺證據不足，被當地警方遣返香港。

此外，兩名本港男子亦在日前被澳警拘控，不准保釋，押送監獄，二人是：（一）陳培，廿六歲，（二）陳日明，廿八歲，澳門警方控告他們是蛇船代理人。

新界鄉議局執委會議 希望政府關心農畜 排泄廢物妥為處理

【本報訊】新界鄉議局昨日下午在會議廳舉行第十三次執行議員會議，由主席黃源章主持，出席議員共三十人。會議開始首由秘書處進行工作報告：

㊀六月十三日，為新界增設徵收殮葬地區事，致函各鄉事委員會。

㊁六月十九日，該局接水務署來函，對該局主席黃源章月前發表有關水務問題之演詞表示深感興趣，並對新界區供水服務詳加解釋，該局已轉函各鄉事委員會以供參考。

㊂七月五日，該局主席、副主席、漁農組主任，醫務衞生環境組主任等與新界政務司舉行會議，討論一九七九年廢物處理法案問題。

㊃七月六日致函各鄉事委員會及各執行議員，為渡輪服務草擬法案事，徵詢意見。

㊄七月六日致函各鄉事委員會及各執行議員，為輪電網路擬議之新立法事，徵詢意見。

㊅接新界政務司本年七月九日來函，有關該函對一九七九年官地（修訂）法案所提之建議，已予答覆。

㊆接新界政務司本年七月九日來函，為轉讓鄉村屋之補地價事，附有每區分類編製，圖表，供該局參閱。

㊇接新界政務司本年七月九日交來一九七九年廢物處理法案第二部廢物處理計劃，供該局參考。

對論事項如下：

（一）政府有意禁止本港之狩獵活動，鄉議局意見希望能保留狩獵活動，但應顧全行人安全。

（二）一九七九年廢物處理法案，立法局三讀尚有一段時間才通過，鄉局希望政府關心農畜廢物排洩，能有更佳辦法清理廢物，對鄉村環境有改善。

（三）為輪電網路擬議之新立法事，希望能與電話公司處理一樣，先與業主洽商。

（四）為渡輪服務草擬法案，有渡輪行走鄉村先舉行，代表會議，取得意見後才與有關洽商。

（五）轉讓鄉村屋每區分類編製圖表，以便製訂補償事，劃分為七類甲、乙、丙、丁、戊、己、更補償價先徵鄉議局意見。

本地招募督察協會 捐千元響應好市民獎

圖為本地招募督察協會主席鄭存恭（左圖）遞交一張面額一千元支票予撲滅罪行委員會委員陳伯強。

【本報訊】本地招募督察協會，昨日捐出一千元，以響應香港總商會之好市民獎計劃基金籌款運動。

該協會之會長鄭存恭高級督察，昨晨在香港總商會會議舉行之一項簡短儀式中，將一張面額一千元之支票，交予撲滅罪行委員會委員陳伯強。

鄭氏指出，該會希望此舉能喚起更多市民對好市民獎計劃基金之支持，及鼓勵更多市民挺身而出，協助警方撲滅罪行。

香港總商會現正舉行一項好市民獎計劃基金籌款運動，目標為一百萬港元。

社聯籌備舉行 老人節 致送百齡人瑞獎

【本報訊】香港社會服務聯會安老服務部，為促進全港市民對老年人的關懷及瞭解，並鞏固老人仍是社會的一份子的概念，特於本年十月及十一月聯合各志願機構，政府部門，舉辦全港第一屆老人節。

老人節期間有多項活動，包括開放日、展覽、健康講座、老人運動研討會日、天才比賽、宿營等等。其中一項配合活動是致送「百齡人瑞獎」，提倡尊敬高齡人士。

據一九七六年人口中期調查的統計結果推算，本港共有百齡老人（足齡一百歲以上）一百四十名。

該項人瑞獎，參加辦法非常簡單，現已開始公開接受報名。祇要有出生証明文件或其他証件証明足齡一百歲或以上，經大會審核，就可以獲贈名貴紀念品一份，而其中五名年齡最長的參加者，每人將可獲贈價值一千港圓的金牌一面。

百齡人瑞獎將於十月九日老人節開幕典禮席上舉行。如行動不便者，大會將派人將紀念品送至其家中。

報名可向社聯安老服務部索取報名表格。查詢電話：五—二八二二四內綫四十一。截止日期為八月二十一日。

被小巴撞傷 學徒獲賠償 五萬九千九

【本報訊】一名十七歲電器學徒，四年前被小巴撞傷左脚，昨循民事訴訟程序，具呈最高法院控訴有關司機及車主，要求賠償，結果，昨獲賠償五萬九千九百六十元。

原訴人：伍富東，十七歲，電器學徒。

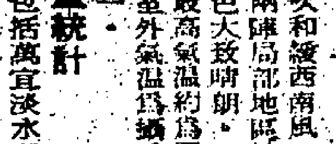
與訟人：（一）吳成友，小巴司機；（二）梁偉洪，小巴車主。

七五年九月廿六日上午十一時，原訴人駕電單車，沿香港仔大街駛向華富邨，在電油站附近與小巴相撞，事後傷者被送院，左脚施手術，肇事小巴司機被控不小心駕駛，被判罰欵。

原訴人向法庭表示，自從左脚受傷，行走乏力，不能站立太久。

訴訟雙方大律師同意，此次意外事件中，小巴司機須負八成半責任，其餘成半疏忽責任應由原訴人負責，法官除單，判決如上。

天氣預測



吹和緩西南風，初時有一兩陣局部地區性驟雨，天色大致晴朗，最高氣溫約為攝氏三十二度，今日凌晨一時室外氣溫為攝氏廿九度，濕度為百分之八十一。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共三億八千二百六十萬立方米，即佔總容量百分之六十六點二。

姬達夫人主持畢業禮致詞 紅十字會特殊學校 教育工作成效顯著

【本報訊】姬達爵士夫人昨日在大會堂主持香港紅十字會特殊學校及醫院學校畢業典禮時稱，從事弱能兒童教育工作，需要學校工作人員之間的衷誠合作，及學校與學童家人保持經常聯絡。

她說：「弱能兒童通常有相當廣泛的智力及體能，因此教育的計劃必須視乎個別兒童之需而制訂。」

「為顧及兒童智力及體力上的平衡發展，須採用一種多元訓練計劃方針，教師、治療人員、社會工作者及其他工作人員，必須羣策羣力，謀求整體合作，為兒童服務。」

她又說兒童的家長亦在有關教育工作上，担任重要的角色。

姬達夫人讚揚香港紅十字會為本港社會提供多項重要及非常珍貴之服務。

她說：「此間許多人士對於貴會參予弱能兒童特殊教育及醫院學校之工作，仍感陌生，目前貴會有四間特殊學校及十二間醫院學校。」

她指出教育司署在協助紅十字會的康復工作上有很大幫助，由今年四月開始，特殊學校資助守則已使該會各特殊學校得到所需的津貼，以支持進行招募全面及多元訓練計劃之專業人士。

最後，姬達夫人盛讚該會屬下學校參加各類校際活動，例如校際音樂及舞蹈節、校際運動會等，使到學童可以參加社會及娛樂性活動。

日本興業銀行總裁 拜會港督麥理浩爵士

【本報訊】日本興業銀行總裁池浦喜三郎日前抵港為該銀行設立分行主持開幕典禮，昨日由船王包玉剛爵士陪同拜會港督麥理浩爵士，包爵士亦為該銀行顧問。

由左至右為池浦喜三郎，港督麥理浩及包玉剛爵士。

三匪刦西環住宅 掠走財物二萬餘

【本報訊】西環德輔道西裕興大廈一單位，昨晨遭三名刧匪行刧，屋內五男女及一小孩全被綑綁，損失財物約二萬餘元。刧匪得手後逃去無踪。

案發於昨晨七時許，三名年約二十餘歲刧匪，揣毀德輔道西八十二至九十號裕興大廈七一〇室，闖入該戶姓謝之屋內，用刀架在女戶主頸上，另一賊匪即跑進厨房內取出菜刀揮舞，指嚇屋內五名男女及一小孩，然後以携來的鐵線將各人綑綁，隨即恣意搜掠，掠去五千多元，六隻手錶，其中一隻名錶價值六千餘元，四隻指環，六條金鍊，三隻玉鐲，待刧匪施施然離去後，事主掙脫綑綁報警。

挾持學生 入屋搜刧

一名十二歲女學生，昨午放學返家時，遭三名持刀匪徒挾持入屋搜刧，損失一批飾物及現欵約值七千二百元，刧案中，無人受傷。

遇刧的住宅單位現為九龍何文田模範道廿五號八樓某座，上址戶主姓周，案發時，屋內無人。約於昨午一時許，戶主之十二歲女兒周燕玲放學返家，當她抵達家門，正擬用門匙啓門之際，突然遭三名早已埋伏梯間的青年男子撲出，分持利刀，要脅周女童入屋行刧。

三匪入屋後，見屋內無人，立即將她綑綁，並大肆搜刧，共掠得一批飾物，名貴手錶及現欵共約值七千二百元，三匪得手後逃去無踪。

旺角女子 電梯被刧

旺角彌敦道三四二號，昨午二時許亦發生刧案，一名少女乘電梯返家時，遭一名持刀男子行刧，損失現欵一百元，一隻金鈪及一條鑲有玉墜的金頸鍊，財物約值二千餘元。

遇刧少女為麗珮，二十三歲，住上址十五樓×座。案發時，她獨自從外返家，乘電梯上樓之際，遭一名青年男子尾隨進入，當電梯升至五樓時，該男子突然從懷中拔出利刀，向她行刧，刧去上述財物後，逃去無踪。

太空室預計今晨墮下 碎片遠離本港範圍 本港空中交通不受影响

【本報訊】據美國民航署預計，太空實驗室降落地球時，大約在今（十二日）晨一時（本港時間）雖然太空船碎片掉落本港的機會甚微，但本港市民對此既感興趣，亦感關注。

就此問題本港民航處昨（十一）晚十時，十分發表一項聲明稱：本處接到美國民航署最新的報導顯示，太空船碎片跌落香港的機會不大，兩條最接近香港的碎片跌下的地帶，一在香港南面八百里處，另一條則在香港北部二百六十里遠。

明顯地太空船碎片在香港範圍以外掉下，因此在該船返回地球的一段時間，（由昨晚十時四十八分至今日上午八時五十二分）飛機毋需停止飛行。

大潭懲教所 囚犯騷動 打傷兩名督導員

【本報訊】大潭峽懲教所，昨晚發生小騷亂，兩名仔導員遭多名囚犯圍毆，尚幸大批仔導員聞報趕至及時制止，其中一名受傷的仔導員，事後被送往醫院救治。

事發於昨晚六時卅分，當時兩名仔導員，在懲教所內與多名囚犯發生衝突，[illegible]遭人毆打，當其他仔導員聞報趕至制止後，[illegible]兩名受傷的仔導員[illegible]，其中一人傷勢較重而被送往醫院救治。

[illegible]事件發生[illegible]，有關[illegible]。

據說事發時，數十名囚犯因故大打出手，兩名仔導員上前做和事老，[illegible]混亂中被人圍毆。

女工頸纏繩索斃命 警方列為自殺案

【本報訊】旺角彌敦道清潔女工頸纏繩索伏屍寫字樓一案，警方經詳細偵查後，已將該案列為自殺案件處理，相信死者是以繩索自縊，但繩索折斷，而告倒臥地上，並無可疑之處。

死者盧美卿，五十七歲，清潔女工，丈夫姓周，已去世多年，有一子一女，她居於新界，子女則居住於旺角亞皆老街二百號怡嘉大廈五樓×座。她自殺前，曾留下一封遺書，遺書內容大致謂被人騙去八、九萬元，希望其廿六歲兒子周瑞強替她報仇。

被控超額載客作假口供 天運號船長等七人押候明日審訊 騷動事件十名難民再押候訊

【本報訊】警方繼天運號輪越南難民被檢控騷動之後，現續將有關船長及船員等七人，分別檢控串謀作假口供及超額載客等三項罪，昨解上南九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候七月十三日審訊，被告七人均暫無需答辯，還押監房看管候審。

被告七人：㊀蕭陽斌，四十二歲，天運號輪船長，㊁余少華，卅五歲，㊂康武光，卅四歲，㊃李國強，廿四歲，㊄王聰明，廿六歲，㊅阮文義，廿歲，㊆鄭海平，卅八歲，分別被控三罪，第一及第二項罪，控全體被告七人，今年二月份，在本港地區，串謀其他人等，向港府提供假消息及天運號所載人數與准載乘客人數不符，第三項罪僅控首被告一人，今年二月份，在本港地區，身為天運號輪船長，而容許超額載客。

又訊：有關天運號輪於六月廿九日，在南丫島發生之斷錨擱淺意外事件，警方當日拘捕十二名越南難民，疑係涉嫌與案有關者，帶返警署經嚴密調查後，根據公安條例第一百四十五章第十九條，將其中十人落案，控以參加騷動性集會罪名，昨再解上南九龍裁判署提訊，高富法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案繼續押候一週再訊，被告十人均暫無需答辯，還押監房看管。

十名被告大部份為青年，越南籍，不懂華語，法庭特聘一位懂越南語的翻譯。

被告十人：㊀張永，廿六歲，㊁黎華，卅四歲，㊂羅忠，廿四歲，㊃郭兆求，廿五歲，㊄陳書誠，廿歲，㊅阮有壽，廿五歲，㊆胡中海，十九歲，㊇陳光義，廿一歲，㊈陳洪山，十八歲，㊉駱威，廿二歲，被控罪名，六月廿九日，在天運號輪上，與其他不知名人士，參加騷動性集會。

為錢銀轇轕 黑漢用私刑 三人判刑一獲釋

【本報訊】四名青年男子，涉嫌傷人，為警方拘控，十四日前解上域多利亞地方法院審訊，其中三名被告被裁定罪名成立，主審法官謝理將案押候昨日宣判，第二被告罪名不成立，當庭釋放，其餘被告三人，法官於審閱感化官對被告等身世之調查報告書後，判首被告入獄兩年，第三被告入勞役中心，第四被告入戒毒所。

被告：㊀黃志昌，廿七歲，前警員，㊁陳錦添，廿八歲，熟食小販，㊂蔡木兆，廿三歲，㊃張振安，廿二歲，印刷工人，同被控於二月七日在灣仔寶灣民康街一大廈內，傷害男子李秋仁，四被告否認控罪，但在該案審訊後，第一、三及四被告被裁定有罪。

案情透露：被告等乃黑社會份子，傷者與首被告因錢銀爭執，乃由其中一被告誘傷者至上址，當時有六名男子在場，其中兩人持粗大竹橫向他毆打，傷者兩度被毆暈厥，醒來時已無人，大門反鎖，原告由窗口向高處爬了兩層，一個正在洗碗的婦人見有血人在窗外，驚叫起來，他再爬高一層，屋主全部外出，他入屋後再逃脫，馬上報警，反黑組探員多人據報到

麗澤中學 畢業典禮

香港麗澤中學，昨在該校禮堂舉行中學六年級第十四屆結業，中學第十五屆畢業典禮，到場觀禮者有教育長官，各校校長，社會賢達及該校員生千餘人，由該校校監梁逸芬主持，首由徐牧師新禱讀經，繼請高級教育官鄒恩先生訓話，勗勉畢業結業學生無論升學或就業，必須有責任感，將所學貢獻社會，造福人羣，如希望將來事業更有成就，應付出更多一分力量，作更多一分努力，訓話完畢，由校長盧惠勤作校務報告，鄒高級教育官頒畢業證書及獎品。

樹仁學院 新生入學通告

本學院鑑於投考新生衆多，現將入學試分批舉行，請考生注意下列各點：

1 持免筆試者 香港大學或中文大學入學試合格者 面試定於七月十五、十六兩天，在灣仔萬茂里校本部舉行

2 須考筆試之新生 入學試定七月廿九日在校本部及本校中學部—灣仔峽道七號 同時舉行 考生於筆試合格後接獲取錄通知時，須依指定時間來校本部接受面試

本學院中文、英文、歷史、新聞、經濟、法商、會計、企管、法政、社會及輔導、社會工作等各系，現仍接受一年級新生入學申請

考試前一日截止報名

校址 灣仔萬茂里廿三號 電話 五—三七四〇一一—三

ROSARY GIRLS' COLLEGE

玫瑰書院通告

招考新學年各級女生

班級：英文中學F.1至F.5（三年政府補助）

報名：即日起（考試日期在校內公佈）

校址：香港堅道97號。電話：5-244787、5-244450

（3,4,12,13,23,23A,23B及103各線巴士直達）

新亞研究所招生

㊀本所招收有志研習下列各專門學術之研究生：中國哲學思想、中國歷史文化、中國文學與文字

㊁投考資格：大學或獨立學院、或專上學院畢業者。

㊂研習年限：二年，期滿經考試及格給予本所畢業證書，其成績優異者得由所聘用。

㊃報名：七月十六日起至七月廿六日止（星期日及例假休息）

㊄考試：七月廿八、廿九、三十日

㊅地點：九龍農圃道六號本校（請由天光道右側校門進入）

㊆助學金辦法：家境清貧學生得申請助學金，最高額為每年港幣六千八百元

簡章備索

代所長：全漢昇

鳴遠中學招生通告

本校由天主教會主辦，教育司署津貼，爲全日制中文中學，中英文並重。附設男女學生宿舍，管理嚴格。自即日起，接受七九—八〇年度中一至中五年級學生入學申請，七月十九日考試，詳情於校內公佈。

校址：九龍觀塘村十一區。（交通—港島區可於荃灣西灣河碼頭乘搭渡海小輪；九龍區可於彩虹村乘坐90號巴士。）

電話：③—四七五一〇二。（函索簡章及申請表，請附回郵信封。）

能仁書院招生

港府核准爲不牟利、佛教僧伽會主辦：

校址：九龍荔枝角道三三五—三三九號 電話：三—八六六七八八、三—八七七三九

大專—文科：佛學、哲學、文史、英文、社教、社工、藝術

商科：工商管理、會計銀行

工科：土木建築。

以上各學系招收一年級新生，及二、三年級轉學生。

大預—中大班：F6文組新生，及F7文組轉學生。港大班：F6文組、理組新生。

報名—即日起每日上午十時至下午八時。（星期日及例假除外）。

手續—①繳交報名費：大專五十元，大預二元（取錄與否，概不發還）②繳交最近二吋半身照片兩張

考試—大專定八月十一日（星期六）上午九時，大預免試

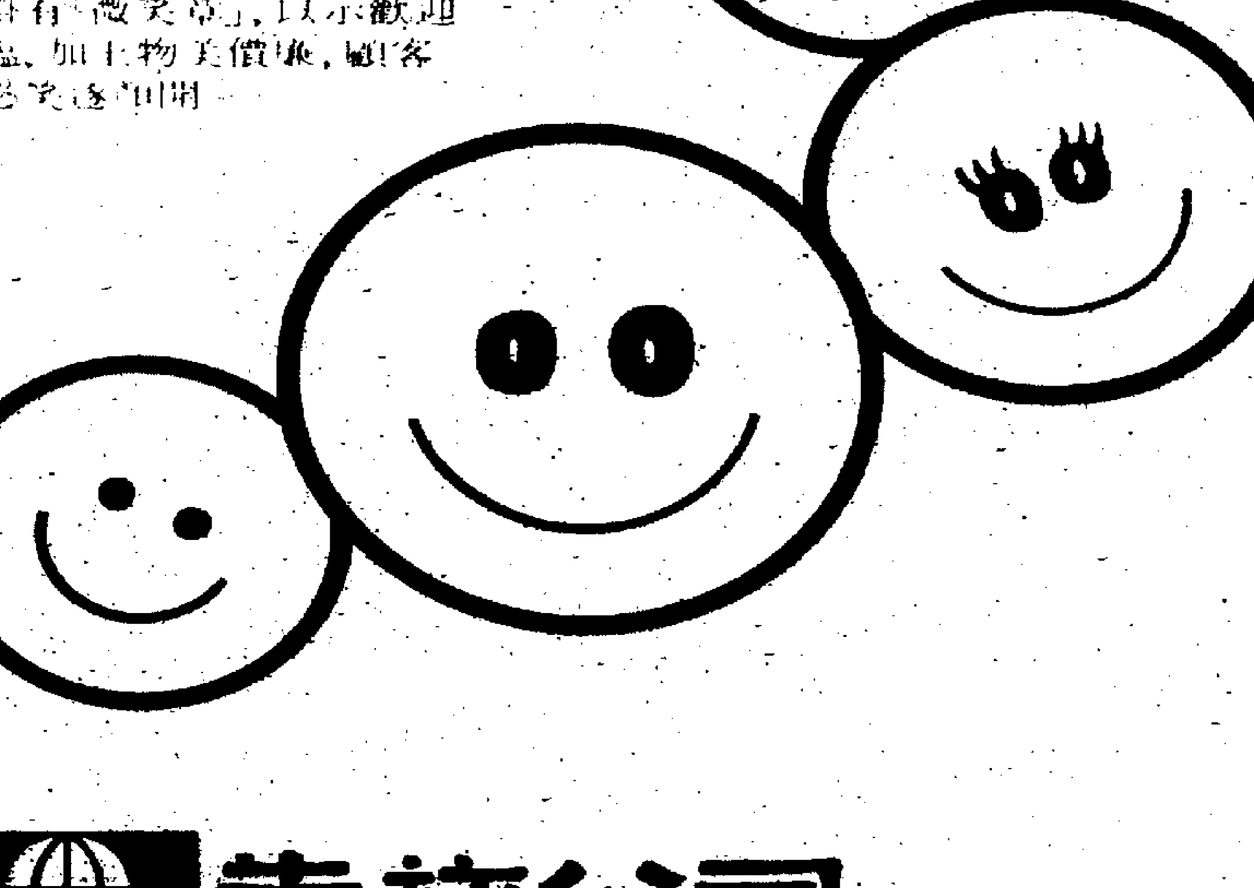
附註—①課程完備，名師任教，設照顧在職青年深造，分日夜兩部授課 ③設多項獎助學額，備清貧學生申請 ④本院所修學分與資格，獲海外各著名大學普遍承認。

「簡章備索」

院長黃麗芳 董事長釋洗塵 副院長白志忠 董事釋寶燈 董事釋鑑智 董事釋旭朗

先施大減價 微笑迎炎夏

港九先施公司現正舉行夏季大減價，並特設「平價貨攤」；更是物超所值。同時，先施職員，襟前均掛有「微笑章」，以示歡迎光臨。加上物美價廉，顧客自必笑逐顏開。



先施公司

先施創新姿 樣樣您滿意

公務員加薪會談獲協議
財務會通過[illegible]

由四月份開始追加八月可發放
加幅低於百分七點九至百分九

圖為銓敘科官員與十名來自三大公務員工會的代表，就加薪問題舉行會議。（本報記者尹波攝）

【本報訊】全港十三萬公務員將獲得與私人機構薪酬調整幅度相同的加薪率，一俟下週三立法局財務委員會通過後，當局便會盡力安排在八月底發給款項，並由本年四月一日起追加。

本報日前曾報導過去十二個月的私人機構平均薪酬增幅為百分七點七至九點六七，但昨日担任高級公務員評議會勞方主席的郭元漢表示：此數字較政府提供的實際數字畧高，故是次加薪幅度，在比較七點七至九點六七畧低，低薪公務員對此加薪幅度均感到失望，代表四萬名中下級公務員之公務員總公會秘書錢世年昨晚表示，低薪公務員不會接受低於百分之九加薪幅度，政府對他們的要求如不理會，該會將考慮採取激烈行動。

郭元漢拒絕透露真正的加薪幅度。

三大公務員公會代表昨日曾另外要求港府在加薪時考慮及港幣貶值百分之十點一的因素，但為銓敘科代表拒絕。

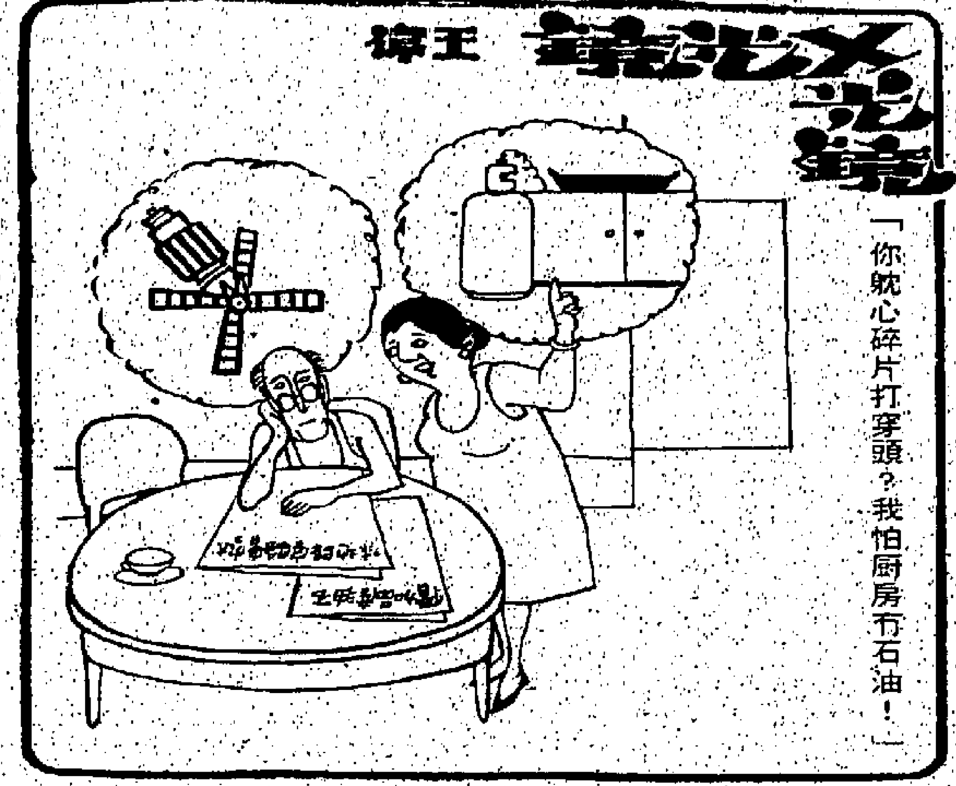
三個公務員組織是政府華員會，外籍公務員協會，本地高級公務員協會，他們共派出十名代表出席，港府方面則由署理銓敘司程尚文和六名官員參加。

經過二個小時半的高級公務員評議會會議後，官方及職方代表發表了一則聯合聲明，強調：職方同意接受根據私營企業的薪酬變動而作出之一九七九年薪酬調整，但同時知會官方代表，說明職方打算再度提出有關港元購買力及其與薪酬要求之關係的問題。

銓敘科昨日雖然拒絕考慮港幣貶值的因素，但職方代表並沒有立刻退出會場，會後亦無表示將採取激烈工業行動，似乎與會談前的強烈聲明有點出入。

據郭元漢昨晚表示，二小時半的會談中，雙方都許因為「港元貶值」的問題要求休會，銓敘科提出的一次休會時間更長達二十分鐘，官員在休會後提出港元貶值是新問題，過去在加薪時並未列為考慮條件之一，所以要很長時間研究，故此下週的加薪公佈數字中，不會考慮在內。

郭元漢說：三大公務員公會將保留要求加薪補償港元貶值的權利，他們會在下週三的加薪公佈後，儘快召開一次會議，重申要求港府考慮此一因素。



四萬低薪公務員 不滿意加幅太少

外籍公務員協會主席莫允亦有出席會議，他在會後表示，勞資雙方倘未達成協議，不過，勞方暫時不會採取激烈行動。

香港公務員總公會，雖然擁有四萬會員，但並非是與銓敘科談判的法定代表，他們由於大部份低薪公務員組成，故此對加幅顯然並不滿意。

據總公會總秘書錢世年表示：中下級公務員肯定不會接受此低於百分之九的加薪幅度，該會已於日前致函銓敘司，該[illegible]十日內與該會舉行緊急會議，今日便是最後限期了，倘若銓敘司仍沒有答覆，他們便會考慮採取激烈行動。

錢世年認為三大公務員工會祇代表中上薪級公務員，實不足以代表近六萬低薪公務員的利益。

錢氏認為百分之七至九的加幅對數千元的公務員可能便足夠，但月入二千數百的，照此加薪率，則祇有二百數拾元，實不足補償物價上漲的損失。

員佐會理由十三條
以最大耐心候政府答覆

【本報訊】警察員佐級協會執行秘書彭順美昨日對報界表示，雖然該會在六月十六日向當局提出加薪百分之八十的要求，到昨日仍未得到答覆，不過該會仍會以無比的耐性等待，未到適當的時候，不會採取任何輕率的行動。

彭氏強調：該會成員是警務人員，紀律性很強，而他們亦了解到，政府對他們所提出的要求，一定要經過長時間的考慮及研究，因此他們絕不會輕率從事，不過他們決定爭取加薪百分之八十，一定會從合法途徑爭取到底。

至於要求加薪百分之八十是否合理，彭氏指出，從警務人員的工作看來，有十三點理由支持他們的加薪要求：

（一）職業工作範圍廣泛；
（二）工作危險程度高；
（三）精神、健康及肉體上的損失；
（四）警務是專業性工作；
（五）職業尊敬受損害（指警務人員受鄙視）；
（六）自由受束縛；
（七）責任承担；
（八）退休後就業；
（九）物價及生活指數的膨脹；
（十）營養的補給（指體力上支出較大）；
（十一）經濟的承担；
（十二）福利貧乏；
（十三）工作為厭惡性行業。

彭秘書指出自員佐級協會成立兩年以來，已着手搜集會員意見及詳細研究，至近才向當局提出，她很有信心地表示，社會人士的眼睛是雪亮的，只要據理力爭，相信會得到各界支持及同情，而且只要對警務人員的工作及生活需求有充份了解，對他們所要求的加薪幅度，絕對不會感到有過份之嫌。

彭順美以其中一項為例，在福利方面目前全港警務人員有二萬，但沒有一間專為他們而設的醫院，故此很多時要私下給錢看病，這是一種無形的開支，而軍方不足一萬，却有兩所軍方醫院，試問如何講得上福利呢？

此外他又指出，原則上警方是八小時工作，但一定要早十五分鐘到及遲十五分鐘離開，這樣每日已經出半小時，一星期共五十一小時，比其它公務員的四十四小時，多出七小時，為什麼沒有額外津貼呢？而且警除要講求整齊，洗衣服，刷皮鞋皮帶及剪髮是經常開支，一個月起碼要百多元，這又是否要爭取呢？

在所列舉的十三項加薪理由中，其中一項是營養補給，彭順美解釋，監獄署為犯人提供的伙食，每日十二元五角，這個數字是專家認為能提供起碼營養所需之數。

彭順美反問，既然犯人不必勞動，每日亦要十二元五角才能得到起碼的營養，警務人員終日奔波，需要支出多少方得到起碼營養呢？

目前，一個警察的薪酬起點是一千四百四十五元，如依監獄署根據專家所訂的「營養費」，每月在這方面的支出為三百七十五元。

如果是三口之家，則租屋住也沒有資格，遑論子女讀書。

彭秘書續稱：目前該會會員有一萬三千多人，薪金由最低之一千四百四十五至最高之三千一百零五元不等，以最低層的警察佔大多數，故此要求加薪百分之八十是以最低層的警察為着眼點。

員佐級協會之「加薪小組」，成員包括六區主席，分別為水警、東九龍、西九龍、香港島、總部區、新界區，加上初級委議會與及大會主席，而彭氏則為該小組主席。

彭氏最後指出，員佐級協會的內部組織非常團結，所有會員對執委會極具信心能為他們爭取應有福利。

元朗八鄉劫殺案 第四名疑兇落網

【本報訊】元朗八鄉錦上路本年二月五日發生的一宗劫殺案，警方昨日已將第四名疑兇捕獲，並已落案控以謀殺罪名，將於今晨在粉嶺裁判署提堂。

該案於本年四月十三日時已有三名男子，因涉嫌與該案有關而被捕控，警方仍然追緝涉嫌與此案有關的第五名男子林楚忠，廿二歲。

被捕的涉嫌男子年約十八歲，於前晚深夜十時在旺角彌敦道凱聲戲院內將他拘捕。

案發於二月五日凌晨二時，元朗八鄉錦上路吳家村一對年老夫婦遇劫，男事主因抗賊被利刀刺傷，送院後已證實不治斃命，其妻亦被刺受傷。死者為陳興，七十歲。

西貢首幅工業地競投激烈
每方呎六百餘元 超出底價近四倍

【本報訊】西貢區內第一幅推出公開拍賣之工業用地，昨日拍賣時，以一千零九十五萬元成交，由DEACONS FIELD ESTATE LTD投得。

該幅位於西貢對面海，面積為一千七百一十九平方米，其成交價等於每平方米六千三百七十元。以超出（於每約等方呎六百餘元）底價三點八倍成交。

昨日拍賣該地段時，參與競投的地產商代表共有六人，各人爭相出價。雖然該幅地於二十分鐘內成交，但競投者出價次數達一百一十次，為大會堂劇院舉行官地拍賣出現激烈競爭情況的其中一次。

當叫價達到七百二十萬元時，六位競投人士中，尚有兩人繼續爭相出價。

主持是次土地拍賣的西貢理民府高級地產測量師劉若雅說，該幅高價土地之售出，足以反映出西貢區內之工業用地，需求甚殷。他稱：對面海現已被開發為工業區，環境適當而且容易在區內尋找到工人。

他續說：「由該處前往清水灣道，交通方便，清水灣道現已予以擴濶為每程有有兩條行車綫之雙程車路，以方便日益繁忙之交通往來。」

劉氏又指出昨日所售出之一幅土地對當地之經濟大有好處，同時，本年九月與該幅土地毗鄰之另外兩幅土地，出售與換地權益書持有人時，定必更為引起換地人之注意。

較早時在同一拍賣中，大埔山長沙的一幅私人住宅用地亦以一百七十九萬元之價格，由CHUNG NGAI ENTERPRISE CO. LTD.投得。

該價格等於一千八百六十五元一平方米，與本年一月同一地區另一幅土地拍賣所得之價格相同。

劉氏表示對拍賣結果表示高興，因為該處被視為理想高級住屋發展區的土地，地價保持穩定。該地段面積九百六十平方米，前面為幽南道，面向優美海景，步行數分鐘即可抵達長沙海灘，在其上興建之私人房屋限兩層高。

沙田火車輾斃女子

【來報訊】沙田何東樓附近昨晨一宗意外，一名四十五歲女子，途經該處鐵路時，慘遭火車輾斃，警方對此已展開調查。

事發於昨晨八時許，一名女子高秀華（四十五歲），在沙田何東樓附近，橫過鐵路時，被一部由新界向往九龍的火車撞倒，經送院後，証實不治。

六百餘難民乘漁船抵澳 兩艘拖回公海

【澳門十一日法新社電】六艘載有六百五十一名越南難民的漁船，今日抵達澳門，該批人數中，有二百零四及三百二十名是於中午乘拖船抵達海岸。

目前，兩艘載有五十二名越南難民的漁船已被拖出公海，其餘四艘仍留在澳門，他們將於明日被拖離澳門水域。

蜆殼油價月內提高
汽油每加侖加六角

【本報訊】蜆殼石油公司將於本月內訂出汽油及油渣新價格，而燃油在八月以後，亦將調整價格。

蜆殼石油公司一位發言人昨日稱，該公司將於兩日內與各大石油公司討論油價，訂出油價後交與政府參考。

據悉：汽油每加侖增加六角至七角，從現時的七元六角增加至八元二角至八元三角，油渣加價幅度相等，至於火水及石油氣價格未定。

他強調這次加幅比上次底，原因是港元兌美元的匯率穩定。年初一美元兌五元二角港元，而最近則下跌為五元左右，對香港的負担減輕。

燃油方面，亦將會調整價格，據中華電力有限公司表示，要待八月份以後，舊燃油用完，才能訂出新的燃油附加費。

中華電力公司表示，六月份每度電是十個電九仙，比一月份增加百分之二十。該公司相信燃油供應正常。

開設外圍狗檔 兩男子判罰款

【本報訊】開設外圍狗檔，兩名男子被警方搗破，昨晨在南九龍裁判處審訊，分別判罰七千元及一千五百元。

首被告蕭源初，卅二歲，次被告楊北生，四十歲，被控於七月八日油麻地窩打老道一大廈內收外圍狗，第二被告控以協助第一被告，兩人均認罪。首被告則判罰七千元，次被告則判罰千五百元。

澳警鐵腕堵截過港人蛇

[illegible]

本報特稿

過去數天來澳門槍聲卜卜，一連發生了三宗開槍事件，但都是同一性質，警方在追捕非法出境人士，通俗的說法是捉「人蛇」。似乎澳門警方在協助本港警方堵截非法入境的措施，但澳門方面街頭巷尾却引為話題，都是澳門人口在劇增中，但澳門政府却不准人口出境，自然這只是片面之見，但却可以明瞭了澳門現實情況，澳門人口的劇增，對澳門居民造成了很大的壓力，於是便對澳門警方執行任務，拘捕違法的行動，來個諷刺的說詞：「不准出境！」

在三宗開槍事件中，揭發了現時澳門正是冒險者的樂園，「屈蛇」行業在巨利的誘惑下，都在想盡辦法，衝出澳門警方控制，而強衝本港堵截非法入境警戒線。

每個澳蛇船如果運送一批人蛇，偷渡成功地離開澳門抵達本港的話，屈蛇費用的收入超過百萬元。現時每名屈蛇費在八千至萬多元，一艘蛇船載了過百人蛇，便有過百萬元的收入了，於是不少人冒險嘗這種甜頭。

三宗開槍事件，首宗於七日晚十時半左右，離島路仔鷄頸海面的岸旁，傳出兩響槍聲，當時一批近百名人蛇，乘黑夜準備落船，有人向蛇頭勒索十五萬元鉅款，而引起爭吵，有警車開到，但黑夜中人蛇鷄飛狗走，竟然沒有一人落網。事後傳出是黑吃黑，黑社會份子向冒險者「蛇頭」敲榨，但亦有說是損鐵的人士收水講數的。

其次是九日凌晨一時許，狗雞對面孖子基海旁九響槍聲劃破寂靜的黑夜天空，警方兩捕近百名人蛇，那時有一艘蛇船準備開航，有百多人蛇正欲落船，警方據報趕到而展開鬪槍捉人蛇行動。

緊接着九日晚十時許，澳門新口岸港口，更演出一幕水警輪大戰捕「人蛇」行動，三艘水警輪大包抄，在新口岸港口斷某處，搜查一艘蛇船，有百多名人蛇在船上，警方開了三槍，黑夜中有人跳水逃去，警方捉到九十名人蛇，其中兩名疑是蛇頭皆是本港人士。在配合該大兩捕行動，水警且出動四艘警車於新口岸海旁接應。

「屈蛇」行業在澳門極運勁，利錢太好，除了冒險者向法律挑戰外，可也引起不少人睡涎，於是黑社會份子伸手想分一杯羹，而有損鐵的人士，也想撈一份油水，而幹屈蛇行為勾當的工作者，亦水漲船高，收入是很好的。

由於「屈蛇」行業一枝獨秀，蛇船的船價亦告暴漲，以前一艘舊的爛船售價一萬，現時已漲至五、六萬元，而「屈蛇」集團還要經過一番修補後，才能使用。蛇手由於人才難求，有人不願做犯法的事，一水的代價，蛇手可有八萬到十一萬元的收入，還有離境入境之派片黑錢，錢可通神，但在兩地的警網下，亦有能把蛇船退護的。連日來從本港拘捕之非法入境者，被解返澳門的「人蛇」，每日都有。而於黑夜中偷偷換地進行偷渡的蛇船，也仍在進行着。

—本報駐澳門記者黃文—

澳政府採新措施 如兩次偷渡來港 被捕後解回大陸

【本報訊】澳門政府已採取防止人口偷渡的措施，除非持有澳門身份證之居民，而有兩次偷渡出口紀錄者，將被認為不能居住於澳門，而解出境。

澳門政府該項措施，是針對持有中共通行證入境的大陸人士，他們到澳門後，便付鉅額「屈蛇」費用偷渡到港，如果兩次偷渡被港警捉獲而解返澳門，澳門亦將視為不歡迎居住澳門，而將他們遣返大陸。

該項措施正配合港府對澳門偷渡入境的新措施，如果能證明是已獲准在澳門居住，將直接解返大陸的。

兩批油脂仔打鬥
講數決裂劍拔弩張 警探制止鷄飛狗走
四名青年男女協助警方調查

【本報訊】兩批油脂仔打扮的新潮男女，昨晚九時許相約在灣仔盧押道一間餐廳講數破裂，劍拔弩張之際，適逢兩名便衣警探在座，趕前欲加制止時，男女飛群爭相分散逃走，探員追捕不獲，事後有四名青年男女被帶返警署協助調查，警方人員並在場拾獲一柄牛肉刀。

案發時，有兩批十多名新潮油脂打扮男女，在灣仔盧押道新馬餐廳二樓接近樓梯口一張大檯進行「講數」，其時適逢有兩名隸灣仔警署的便衣警探在坐，探員見狀後，發覺該檯上的十多名男女似談判決裂，準備行動，於是趕前欲加制止，該批男女立即四散逃走，兩探員即窮追，其中一名探員追趕一名身穿藍色T恤，牛仔褲的青年可疑男子，警方沿盧押道、謝斐道、洛克道展開追逐戰，該可疑男子逃至洛克道巴喇沙酒吧門外時，棄下一柄牛肉刀逃去，另一名警員追其他可疑男女，亦被逃脫。

事後探員拾起牛肉刀帶返現場時，剛有兩男兩女從餐廳離去，探員上前查問，見他們形跡可疑，其後並將他們帶返警署作進一步調查。

圖為警方人員在新馬餐廳門外截查四名青年男女，並邀請他們返警署協助調查一宗企圖開片案件。

夏鼎基延長任期六年
本港官場無前例

財神夏鼎基

【本報訊】財政司夏鼎基，年齡雖已屆退休，但由於他有理財經驗，在今日香港政府中，無人能出其右，於是夏鼎基將獲得繼續多年，此可見香港政府對他如何器重。

夏鼎基獲得延長任期六年，實為出任本港政府財政司年期最長之一人。

夏氏謂延長任期當面臨一九八○年之挑戰，祇有好自為之，今次獲得延長任期，固所喜悅。

夏氏今年五十四歲，延長任期六年，直到一九八五年七月為止，按夏氏一九六二年十二月加入港府服務，至一九七一年七月升任財政司，今次延任六年，實為港府機構首長延任之長，前所未見，但港府發言人則謂，延長任期有時也會例外，如港府需要其人，因他有特殊經驗，故不惜破例延長其任期。

夏氏出任財政司九年，英廷尚未予以爵士榮銜，夏氏是繼郭伯偉爵士出任財政司，郭氏退休前已得英女王頒予爵士榮銜，但夏氏則任首長九年仍未得爵士勳銜，今後續任六年，一般預料，明年或後年即由英廷賜以爵士銜。

開鑿中香港仔隧道 場泥壓傷兩名工人

圖為香港仔隧道「威龍」管道下泥石之處。

【本報訊】正在建築的香港仔隧道近黃竹坑一端，昨傍晚發生塌泥意外，兩名工人被壓傷，其中一人需留院治療。

興建中香港仔隧道，將來貫通港島黃竹坑及跑馬地兩處。隧道分為兩條，工人習慣稱左邊為「寄龍」及右邊為「威龍」。

發生意外是「威龍」隧道管。昨日傍晚六時左右，該管近黃竹坑出口處，正有幾名工人進行工程，突然之間，管內大堆泥石墜下，其中兩名紮鐵技工人走避不及，被泥石壓傷，其他工人見狀，將兩人救出，未有驚動警方，直接用車將傷者送往醫院救治。

兩名傷者，莊春曉及林柔塔，均廿五歲，林敬樂已出院，而莊則

又有「徵友女郎」被刧 高呼求救嚇走賊人

【本報訊】九龍窩打老道金輝大廈一名「徵友」女郎，昨晚遭持刀匪行刧，惟該女郎毫不畏懼，高呼求救，刧匪見事敗，揮拳怒打女郎，然後奪門逃去無踪。

案發現場為窩打老道二十號金輝大廈十×樓×座，女戶主名蕭某，據說在報上刊登「徵友」廣告，昨晚八時許，一名年約廿餘歲，身高約五呎九吋，穿花恤衫西褲及啡皮鞋之男子，抵達上址「應徵」，當該男子入屋內後，即從懷中拔出一柄約十二吋長之利刀向女指嚇，命其交出財物，詎料蕭女竟不畏刧匪，高聲呼救，刧匪見狀，惱羞成怒，揮拳怒打蕭女洩憤，然後逃去，蕭女仔保不失，事後報警調查。

據稱，蕭女曾於上月遭獨行賊打刧，但以同樣方法退賊，而該名刧匪與昨晚之刧匪相似，故懷疑為同一人所為。

搬運工人被襲重傷

【本報訊】一名搬運工人，昨午四時許路經油麻地渡船街與文苑街交界處時，突遭六、七名大漢分持鐵鎚利器伏擊，身受重傷，行兇者傷人後逃去，警方已對該宗血案展開偵查。

遇襲受傷男子劉啓昌，四十歲，搬運工人，較早時，他與數人剛出海當搬運工作，乘公司船隻返回佐敦道碼頭，落船後，他與另一名同事步返公司，當兩人路經渡船街與文苑街交界處時，突遭六、七名分持鐵鎚及利器的大漢狙擊，兇徒目標是對付劉啓昌，並沒有襲擊其同事，劉啓昌在手無寸鐵下，被擊至頭部受重創，血流披面倒地，兇徒傷人後，逃去無踪。事後由路人報警，召救傷車將他送院醫治。

六合彩

【本報訊】第五十四期六合彩頭、二獎派彩昨日公佈，今期的頭獎為一注獨得，獎金一百二十七萬五千四百六十四元。二獎：有十八注中獎，每注派彩三萬九千零三十一元。

今期攪出的幸運號碼為六、九、十三、十五、廿四、廿九。特別號碼廿六。

金價

（香港時間七月十二日凌晨二時電）

（倫敦金價）
頭盤　二九○・六○
二盤　二九○・三○
收市
（入）二八九・一五
（出）二八九・七五

（紐約金價）
（八月份一百安士期貨）
二九一・七○

（加拿大金價）
（十月份四百安士期貨）
二九六・九○

股市

（紐約股市）
美股開市時下注，中段回升，杜通距指數開市十小時後下跌七點八五，三時後回升一點一一，但下降六點七四，報八四三點六○。

（倫敦股市）
[illegible]

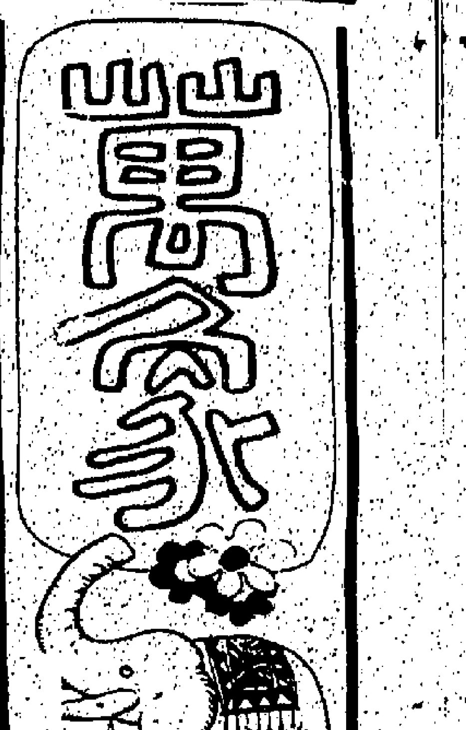
註：美國紐約金市全日走勢，及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

訃　告

馬繼斌先生（山東省嶧縣）痛於一九七九年七月六日下午三時五十五分壽終靈實醫院享壽六十六歲奉移世界殯儀館治喪謹擇七月十二日（星期四）正午十二時卅分大殮一時正在該館世界大禮堂辭靈隨即出殯奉柩歌連臣角火葬場舉行火化禮謹此報聞

馬繼斌先生摯友謹啓

治喪處：世界殯儀館　地址：紅磡機行道十號（近接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）　電話：三一六二一四三三二（十線）



天蠶．葵扇

電視劇有「天蠶變」，看這三字有點神話味，但看劇情則是武俠劇。對于電視，所看不多，尤其是「天蠶變」一無所知。並非崖岸自高，乃是時間不就，兼且無恒心去追劇情，如此而已。

也因此，對于劇名的「天蠶」頗滋猜疑。

偶然翻閱屈大均的「廣東新語」，其中有一段「天蠶」，文甚短，上半段說：「天蠶，出陽江，其食必樟楓葉，歲三熟。醅變之，抽絲長七八尺，色如金，堅韌異常，以作蒲葵扇緣，名天蠶絲。亦有成繭者，大於家蠶數倍。」

原來自然界中眞有天蠶，照上文所述，天蠶抽出的絲可以作葵扇的邊緣，必然是很粗的東西了。

葵扇是夏天的用品，今日香港雖然家家有電風扇或冷氣，但葵扇依然是暢消品。人人都知道葵扇產于新會，上述天蠶產區的陽江正是新會鄰縣。一般葵扇採下來剪去末梢後，必須用小竹片合着邊緣用粗綫縫上，以免葵邊散開，讀者大可以到山貨店去看看便明白。

「天蠶」的絲作葵扇邊緣，也就是說它可代替竹片了，這就可以推想天蠶的絲不會像一般蠶絲那麼幼。依此類推，如果找得到天蠶，把這些絲來做船纜俱也有用得很，畢竟蠶絲比麻纜韌得多。（喬林）

吹牛新聞免費廣告
懂得技術運用登出機會必高

洛雅明

老洛有一個不算太熟的朋友，知道老洛在報界中工作，因此千方百計，希望老洛能夠在報章上出一篇「蟾稿」，以達到其風頭的目的。

這件事其實煩過「梵蒂岡」，一來他本人對社會並無甚麼大貢獻，二來這篇所謂「新聞稿」，全爲捧拍自己，相信讀者亦沒有甚麼興趣去看，因此令到老洛相當爲難。

猶記那日他突然間來找老洛飲茶，正式「無事不登三寶殿」，無端端話請飲茶，老洛都心裏有數，深信這是屬於「政治飯」，惟有背脊骨落而已。果然不出所料，當眞有此下文，他端出那「新聞稿」拜託拜託，務求見報爲止。

阻了老洛半天，爭找數時老洛偏偏爭輸了（註：確是眞正的爭輸了）。無端端損了一個責任，就是代他想辦法將此段新聞稿見報，惟有找着老編擠擠義氣。

事過數天，該朋友打電話來罵老洛，說老洛不肯幫忙，尤其是令老洛氣頂者，便是提及了那餐茶。多謝乘應惠那區區數十元的飲茶，其實老洛雖然窮，三數十元卸分分鐘拿得出，並無存心受落他的「恩惠」者也。

回頭找着老編，卸見他正在「劃版」，這篇「新聞稿」端端正正的擺在檯上，準備明天刊登，幾乎有走上前擁下撕去的衝動。

與老編談及此問題，老人家說：「這類蟾稿見得多了，那些小人物都靠着報界而大出風頭，其實亦無可厚非，報章替他刊登，亦不過是傳將來有廣告關照而矣。不過這些暫時沒有廣告跟尾的新聞稿，尤其是沒有時間性的，通常都會在空位的時間才落就眞。」

且說「新聞稿」，以前行內人稱爲「蟾稿」，據說是老一輩記者們，多數是集體「盛惠」了人家一餐晚飯諸類，主人家便拿出一份「稿」拜托拜托，希望能夠翌日見報，因此便有「膳稿」之稱，又因口語化的關係，變成了「蟾稿」，即是現在的「新聞稿」。

報館方面，其實對這些新聞並無好感，在商言商，辦報紙等於做生意，絕無理由替人家免費賣廣告者也，但往往由於拋磚引玉的方式，有時都要擺擺義氣，以博將來光顧刊登廣告。因此，大客戶的新聞稿都會刊登如儀，但是，如果閣下正式孤寒種，祇求免費廣告，報館方面亦能明察秋毫，選擇而刊登也。

新聞稿可分爲三大類，一是上述的免費廣告，二是有關新事物的介紹，第三是社團活動的消息，報館對這些稿的態度亦有不同。

如果屬於新事物的介紹，有時編輯更會下令記者深入了解，作出更詳盡的報導，其實這又與免費廣告差不多，除了可吸引讀者留意外，更可以博得廣告，但是社團新聞，一來是了解到大部份的社團均屬非牟利機構，而且所作所爲均是有益社會的事，又焉能不幫忙報導一番？

不過，出於這些以外的「新聞」，都澄難見報。

且說近年有不少公關公司的設立，替客戶寫新聞稿及安排刊登廣告，是較新的行業。其提供報館之新聞稿源源不絕，當然，報館方面會決定取捨，但與一般的新聞稿比較，寫法與規格均勝一籌，不必再勞煩老編重寫一次咁，有時爲信任這間公司，新聞稿刊出的機會大增了。

置業界
互不信任各找替身

一些地產經紀，彼此極不信任，一般來說，一個經紀，從業主手上接到「盤」，基本上希望自己直接找到買家。這樣，買賣雙方，都是自己找出來的人，而在交易過程中，亦只由自己一人拉綫，買賣雙方的情況，均一清二楚，沒有絲毫隱瞞，亦不需要隱瞞，這是最穩當不過的了。

自己一腳踢，是一個最好的理想，除了不用擔心地產圈常見的事發生外，買賣雙方的佣金，全放落在自己的口袋，只要沒有很多人爭「食」，在一宗交易中，大致不會發生岔子，所謂人少好辦事。這是房地產市場，在某種情況下的一句「術語」。

可是，每一個經紀，均有一定的客路，碰巧這些顧客，在這一段時間內胃口呆滯，沒有購貨的興趣，爲了手上的「盤」不因擱得太久而死火，就得放給另外一些行家，希望別人有客購買。有時且要放給數人。那時，便越來越複雜，越令人難以安睡。

一些經紀，由於互不信任，要求與業主或買家見面，否則不做。而提出這個要求的行家，又表示他有買家，祇要能夠跟業主見面，就乜都掂，那時，第一手的經紀，便不能不答應。當然，他不會讓賣主與對方見面，因爲對方提出這個要求，內裡便蘊藏着不可靠，讓賣主與他見面，容也易被他擠掉。

在此種情況下，他便求其找一個看去很像業主的人，頂替業主與對方見面，給頂替者一些報酬。反之，對方要求與買方見面，代表買方的經紀，亦以此法出之。

論千祈咪管制旅行社

港府當局拒絕了消費者委員會所建議的立例管制旅行社的案件。香港政府乃係正常之政府，咁可以在旅遊熱時立一條特別法例，亦猶之乎在食老鼠斑熱潮時要政府立一條法律來管制老鼠斑一樣，兜種事點可以咁立？樣樣都立例，將來之日香港特殊法例就多到連律師都冇法子記得起，打起官司來，也易偉對方之律師抽後腳乎？可見兜個大前提，消費者委員會實在多此一舉也。

講開又講，講講旅行社一筆，咪話我地有政治敏感，港府當局一聽到有人提起旅行社之旅行招待不符旅行章程呢一筆，當堂便驚起上來，但地內心不禁曰：乜你兜個消委會咁不識時務？大陸亞八哥正玩緊旅行個筆，你居然搞到要管制人地，又話旅行服務貨不對辦時要咁樣咁樣，一般旅行社搞的芭蕉旅或者百勝團旅行，但地每個人客作咗人哋一筆，由A級酒店變B級酒店，三五十蚊你可以叫攞咗嘅，人地攞大陸旅遊龍，話明住勝利酒店而暗分ABC三級，你又有乜證據去告人地台？就算佢地貨不對辦，要人地瞓柴房，住水泥房，但地酒店中人全都係官，其中亦有「政委」主持其事，你消委會有本領自己去拉去鎖可也，立例就咪攪灸。況且人地的人民官對參加旅行團之團員，係有權去叫佢住乜就住乜，即使叫佢地立即唔好去旅遊，大家據番我地仔去「憂秩」一下越南亦都有絕對權力，咁又何苦去理咁多？港府之審覆正是可圈可點也。

即如參加咪嘴團，八哥亦都好均眞，有咁多蓋夜，樁上員係有好多亂搞，任你爬上去食到肚都冇人民官來阻止，之你冇屬旅行之經典樹工夫，冇法子搞到靚樣之嘅蓋乃係自己冇本領，你唔咗一蓋銀紙祇食得七八蓋蓋夜，與人無尤，人地並冇話呢唯你抵唔也。

講到桂林，話明住漓江飯店而往到陽朔，搞到咁好風景又冇乜唔好？故障人民世紀唔過你想住瞓下面去做蠢，你就至於講到住住下要人搬番出來，瞞出個房間俾首長住，此乃你地黃，冇去革命，祇當人民，冇黃格當人民官，唔就要認命矣，俾你來旅行已經偉足面子，你再嘈，九成係特務。

如此這般，亦都無需管制旅行社矣。

但話：消費者之最佳保障是時務時要小心，換句話說，參加旅行團，你自己識慳實過可也。

屋裡真真

·陳德華·

來者多不書：書者未必來

冷氣機活躍

節約能源，推行夏令時間之初，電器用品公司大爲緊張，認爲如此情勢之下，冷氣機勢必滯銷，連帶電風扇和雪櫃也將進入低潮，他們的大計都暫時打住，看看市情再說。

那知入五月下旬，路上已經見到冷氣機銷路有增長的趨勢，六月中旬，整個形勢大變，冷氣機市場又回復去年夏季相同的活躍程度。七月初，冷氣機的宣傳攻勢才被動的展開，現在是短兵相接的吹噓名牌的時候了。（小青）

測字攤
新得職業能否長久

韓錦旋讀者，最近獲得一份新工作，但由於人事複雜，看起來很難發揮所長，不知道能否有望長久，測一個「宋」字。

「宋」是中國的一個朝代，「爲金所滅」（北宋），亦「爲金所困」（南宋）。

如果由此義分析，則你將來的「問題」，將會出在有關金錢方面，所以應該在收支或經手款項方面，特別小心，或可期以無事。

阮美貞女讀者，最近因一個人「侵入」自己的心房，甚爲煩惱，因爲這個人乃是親戚中的長輩，不知可否將愛，測一「渺」字。

「渺」字之右，「少」者以懷，有以「老」懷「少」之意，或是時候了。長輩愛上了晚輩，但一「日」了然，其結果乃是一如左邊的「水戰水放」，由此看來，恐怕不會有甚麼好結果，放來爲佳。

海灘冲身越急越膩

週日是小暑，市面上那些來來往往的人都揮汗如雨，這是必然的景象，如果你有去海灘，那景象就够膩了。有名的淺水灣海灘便問，排針唔入，在那些海灘的公共淡水花灑下面輪候冲身的人慘矣，冲涼身的人唔好意思，想趕快冲完好讓後面的人，但水喉有意爲難，彷彿小孩子小便，祇見注下來的清水祇是一條綫，越急越多汗，好不容易輪到了第二位，入門大聲叫曰：喂，老友，唔好擸番擸晒！請飄念中帶哀。（寅涛）

絕不賣假藥

韓子榮：二千元一兩參

這種靈芝草，用來浸酒銷售，以前傳說，西天王母娘娘之園囿中有一種大頭細莖草，名曰靈芝，食後可以長生不老，嫦娥偷吃了靈藥，身輕似燕，飛上月球，做了廣寒宮主人，所謂靈藥，就是靈芝草，試想靈芝草如此難得，怎會有這麼多的量數去浸酒？當然是用人工培植的了。

以前，香港有人在新界試植當歸，孩子是近當歸了，但是全無當歸味道。

那位試植當歸的仁兄K君，曾經到我的藥材店求售。我經營的生熟藥店。規模雖然不算得大，總算得上是一間老字號的藥材行，先父韓延年，是當年南北行一位知名度高的買手，後來他辭職不幹，自營藥店，倒還說得上生意不錯。

我自幼就在藥材店長大的，韓子康這個名字，也是家父替我起的，意思是念我家的老祖宗——藥業韓康。

我自小在藥店長大，也會跟父親學過一點子本領，尤其是對於鑑定上乘藥材，像麥芽、鹿茸、珍珠末、羚羊角之類，稍一不慎，便會買入贋品，那就不僅賠累行家，還會被財吃虧，上了人家一次大當，港不足奇。

且說那位K君，他在新界試植出來的「涼歸」，我當然不會上當，其他的買家呢？當然也不會上當的了。

聽說，K君是一個從大陸逃難來港的師長，他爲了培植當歸，虧蝕了近十萬元。後來，他支持不住了，連種植地也出讓了。去了台灣，另謀發展。

其實，香港根本就是不適成藥，土質根本稀薄，絕不能移植品種的，一知半解之徒，好不容易爲移植品種而全家虧累，沉淪苦海，以至一蹶不振。

韓某不才，尚有不做假藥的宗旨，常言道：除德被孝，淺見浮淺，應該承受，不可不慎。（完）

商中小語

海外書
雲頂高原偏留客

丁叔穿過吊橋，在上面飄飄盪盪的留下一張得意的照片，看那迷離的景色，老王輕經在讚美了。

太可愛的雲頂高原，路過了吊橋，又回到小橋，我們流連在那間酒店的花園之前，看那方格子似的商戶，看那尖頂紅瓦的歐洲古典建築，眞想就此住進去，消遣這七天的假期了。

我對他們道：哦，雲頂高原眞叫我多少時間？

小萊白：依照既定方針辦事，祇能在這兒勾留半天，但是，你睇丁叔，佢就想住進酒店中去了。

老王道：眞太好了，怎麼辦？

他們似乎都想留下，於是我把擬好的遊程掏出，拉他們在欄桿畔坐下，同佢地去研究。小周一手搶了那張紙，說道：你是硬性的執法者，不管留或走，丁叔是風景的愛好者，此時都不宜研究遊程，我們過去買些東西，去那邊看看遠處的平原……

是的，小周的說法很對，我把遊程紙放回口袋裡，走過去買了一桶高尼花生，我們走到崖邊，坐在一塊巨石上，一邊剝花生，一邊看平原上騰昇起的輕煙……

吃了半桶花生，丁叔又回頭看一下那酒店，我笑道：不如大家留宿一宵吧！讓我去交涉兩個房，如果沒有，一個也擠下去，不然，我們祇好把車子開到無人處去露宿。

丁叔很高興看着我表。也算幸運，居然剩下兩間房，是一個旅行團訂了遊程才空出來的，我馬上把它要了下來，忙把汽車開進酒店的停車場來。

林幼亮寄自吉隆坡

性格

盧兒．護兒

高小玉

保護兒童已經提到要成立一個有形的組織，不免想到人類社會的不幸，也可以由此推敲得知，現行的法律不能控制人們摧殘兒童，才提到要另外設立一個會，香港進入了一個現代化工業的社會形式，但完全沒有現代福利的地域，許多人之所以能長期接受絕不現化的生活，原因是大多數人沒有民主社會根基的概念，以至一個家庭成員爲了謀錢或僅僅爲了「揾食」，把兒童都擱置一旁，這便是容易發生虐待兒童的因素，也就令人興起保護兒童的意念，甚至要禁止打孩子的屁股。

不過，高小玉總覺得，父母愛子女是天生存在的，要勞動社會人士來保護，這觀念很不習慣。

香港寂地帶

丹尼

當局破獲一個白牌車集團，找出十多部有通訊設備的平治牌房車。平日的常客，係歌星、明星、藝員等云。

坐着平治牌房車出入的先生小姐，似乎有了新評價。

× × ×

被擊中率僅六億分之一的美太空站即墜返地球，全世界都緊張起來，本港也不例外，表示將爲安全而準備一切的必要措施。

拾得百斤，就等於天賜百斤黃金，避災難與橫天禍，二而一耳。

× × ×

由澳門偷運七十五名偷渡入境者之蛇頭被捕宣判。傳運出一名人蛇，收款由七千至一萬港元不等。

住在香港的人的「身價」，最低限度是七千至一萬元。

匙孔眼

每年這時候都有星探出動，遊說剛離學校的女學生參加電視藝術訓練班及歌藝訓練班。

一位星探對着一位中學畢業女生說：妳的喉底很好，樣子又漂亮，可以嘗嘗齊下，祇要訓練三個月，保證妳有兩份合同。」

女生笑道：「是你自己的公司還是別人的公司的合同？」

星探曰：「全是大公司，任妳挑選，不過，他們的主管會對妳面試，也很簡單，祇要妳甚麼都答應……」

女生搖手，走夾唔抖。（柳隆）

濠海詞鈔
公務員士氣

薪金調整遲公佈，無消息，心煩躁，況當炎暑卅四度，情緒唔好，唔怕講明，會影響公務。

社團談判有初稿，太極頻推唔讓步，經過拖延才允許，還須等待，吞過厘房，計理成整數。

●調寄青玉案

次人萬千一近客乘運載日每

亞洲最大鐵路系統日漸腐蝕

在六萬多哩路軌上，多數車廂汚穢與酷熱，經常誤點。

亞洲最大的鐵路系統現正邁向消失，但同時政府卻對那些努力使火車通行的工人，不斷發予年獎。

印度的鐵路交通駁雜，作過多項改善努力，但速度始終加緩牛，最高時速的火車不逾七十五哩，誤點經常出現。

車廂內衞境惡劣不在話下，那些木板座椅上擠滿沙甸魚般的乘客，一些賴在汚穢不堪的地板上，行李上，或甚至洗手間。部份擠不進車廂裡的乘客，索性爬上車廂頂。

在炎夏日間氣溫升至華氏一百一十度（攝氏四十三度）以上，由於火車頂用金屬板作蓋，使車廂內更熱似火爐，難於忍受，一些西方人士形容印度的火車爲「流動火爐」。

頭等車廂內一般沒有太擠迫的情形，那裡的座椅有墊子，部份有空氣調節。

印度國營鐵路是全國最大的政府企業，資本約爲二百二十五億港元，僱聘工一百七十萬人。

印度全國鐵路工人聯會提出的年賞要求，相當於年薪百分之二十，總車司機，月薪起點二百港元，最高七百五十港元，如果增加年賞要求成功，政府每年多支出五億港元。

政府不願給予職工年賞的原因，是恐其他政府僱員紛紛效尤。

政府設立一個特別委員會對職員應否有獎金問題，不予正面作答，因爲他們的工作，以生產能力衡量時，不能用工業工人的辦法評估。印度的勞工法例，工業工人均有獎金。

印度鐵路工人上月進行局部罷工，至今仍然影響着多個重要行業包括政府的和私人的。印度北部三個主要公營肥田料廠因煤斤不足而停工，因火車未有運到每月所需的六萬噸。

印度鐵路於一八五三年誕生。英國殖民地時代，印度工人興築鐵路，縱橫當時未有分割的印度次大陸，並連接阿富汗與巴基斯坦邊境至緬邊。

當一九四七年英國撤離印度次大陸時，全印有五萬五千公里的鐵路。

然而，印度祇承受着一個病變的鐵路網，一九三零年代的經濟蕭條使它沒有能力更換車廂，更甚的，二次大戰期間，經過四千哩的路軌擁起，連同二百輛機車和八千車卡被運到海外。

次大陸的分割成印度和東、西巴基斯坦，令最少八萬回教鐵路工人轉送在巴基斯坦工作。

今天，印度火車有着以下的驚人紀錄：

△每日載客將近一千萬人次。

△經過十萬班火車在六萬零二百三十四公里長的鐵路行走。

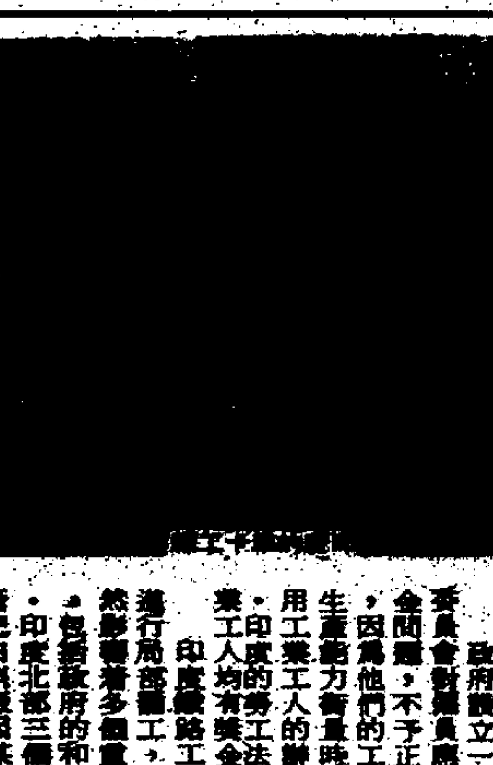
△八千二百六十三個蒸氣機車，一千九百零三個燃機火車，八百四十四個電動機，每日載運超過五十萬噸貨物。

但鐵路擴展計劃，受到罷工，意外和「霸王」的破壞——每年損失一億五千萬港元車費與不買票乘車人。

過去二十年，鐵路乘客數字已減半。它的最強競爭對手是公私營公路運輸系統。

此外，德里和孟買間航空交通祇需九十分鐘，但乘搭火車最快亦要二十至三十六小時。

所有影響鐵路交通的因素並非源自火車本身每隔若干時間，在東部阿薩密的森林，成羣的大象會使整列火車停駛。（壯鐘）



沒有債務與失業的小王國

像康納哥那樣的小國，最好的事物之一，就是不會威脅任何人，所以當它有危機發生之時，也不會動員軍隊，或引起世界報章用大字標題來刊載它的消息。

在可愛的康納哥公國中，倫尼爾王子出任統治者以來，最低限度曾爲他的小國的靈魂，摔們過三天，但他處事十分小心，這個小國繁榮所倚靠的旅客，很少因爲在動亂而感覺不安。

使這些賓客們感到興奮的，就是倫尼爾王子即將慶祝他登位三十週年紀念日。他的國家雖然很小，可是它沒有債務，沒有失業，沒有個人入息稅，而且人民的生活水準很高——最重要的，與它的鄰國和保護者法國的關係，是許多年來最良好的。

由於在康納哥所發生的任何事情，都不可能影響到世界的和平，所以人們都很少理會到它的國內問題，而集中於注意它的迷人的家族——倫尼爾王子是個很有幽默感的人，他認爲這是無可避免的，他畢竟娶了當日最漂亮的電影女明星嘉麗絲·姬莉爲王妃，他們生下了嘉露蓮公主，她今年已二十二歲，也是歐洲最美麗的公主。

王子阿爾拔現年廿一歲，是個英俊的男兒，也是王位的繼承人。當繼承父親王位時，實際上將是有一半美國血統的歐洲君主。

當記者在倫尼爾的淡黃色王宮中的辦公室專訪時，有一隊遊艇，在懸崖岩下的平靜的水平漂浮着。七百年前，他的一位祖先，喬裝爲一個僧人，溜入了這座雲石岩內。

在海港週圍，分佈大厦和酒店，密繳繳地爬上山巔上，樣子有點像受驚的馬匹自法國邊界後腿——和好像奇怕消稅似的。

高聳入雲的建築物，現在已成爲常見的景色之一。但他於一九五六年四月與費城的嘉麗絲·姬莉結婚之後不久，倫尼爾王子便與他的鄰國發生對抗，幾乎要康納哥維持原狀——由富裕及享有特權人物居住的別墅博物館，及主要是倫尼爾藩壕來維持國庫的收入。

那是他最先發生的麻煩，他必須把這種情緒消除，才能繼續保持他的統治。他堅持他必須這樣做。那年八月，他採取了最不尋常的步驟和宣佈王妃嘉麗絲已有身孕，這等於向國人警告，此如果他行使權力受到阻撓時，國家可能不存在。嘉露蓮在正月出世了，嘉露蓮王妃說：「在利維拉的人，個個心中都有數。」

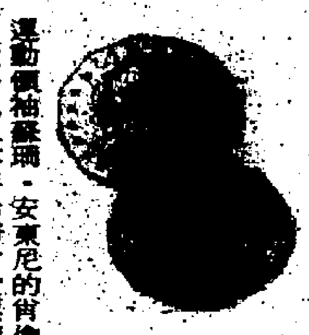
倫尼爾是個全心全意受聘國家的人物，他很重視家庭團聚。公主已於一年前下嫁給比她年長十七歲的法國商人菲立·朱諾。倫尼爾想他的女兒等過一下才嫁，也許是祇她利用四個語言，出任大使的職位。

他說：「她們相愛得很深。」這樣，便導致了不少從未遇見是個花花公子及家庭不安於室的傳言。她曾被拍得與一個男子乘艇的照片，但這照片卻沒有指出那男子是她的老表和她家的老相識。

倫尼爾說，他買下了與這著名的帝浮博物館有對面的兩幢房子。博物館的院長是電視人物康基·高斯圖，這兩幢房子中，一幢是給嘉露蓮公主的，另一幢則是準備將來給她的十四歲的妹妹史蒂芬妮公主的。（上）

（古鍾佐）

美即將發行一元輕巧硬幣



美國財政部打算發行一種新硬幣。這硬幣是一種十一角的一元面額硬幣，對有十九世紀女權運動領袖蘇珊·安東尼的肖像，她的女權運動引致一九二零年給婦女投票權的第十九修正案。爲了預防這新一元硬幣如艾森豪一元硬幣及美傳通二元鈔票，因有若干缺點而很少流通，鑄幣局動用了六十萬美元以推動一個運動，以幫助使這安東尼女士一元硬幣流通。

除其他事情外，一份廿頁的宣傳品已由鑄幣局分派，籲請銀行家考慮把你的新分行命名爲蘇珊安東尼分行，並籲以她的姓名爲麗的時裝。零售商被敦促「舉行一個蘇珊安東尼減價週」，而公民團體們被籲贊助舉辦「蘇珊」派對，而以這種新幣作獎品。

商店的收銀機，二元鈔票於一九七六年發行時沒有地方容納，有些人發現它很容易的被錯認爲廿元鈔票。很重的艾森豪一元硬幣，於一九七一年發行後被發現太過笨重，不方便攜帶，現在它大多數被用於拉斯維加斯和大西洋城的吃角子老虎機。

但財政部對安東尼硬幣的希望很高。這種用錫作外層的銅質而沒有白銀的成份的新硬幣，盧量是艾森豪一元硬幣的三分之二。它的生產成本也比紙幣的參要——一枚耐用十五年的硬幣成本三分錢，一張耐用十八個月的鈔票成本一角八分。這硬幣的形形，除了對盲人有所幫助，也幫助商店員和銀行職員加速交易手續並減少錯誤，它也減少在銀行的硬幣計算機器的阻塞。事實上，它祇比二角五分硬幣大少許，有許多人在鑄幣中表示，他們不知道它要反映……

變態色魔作祟殺害十二婦人

一個自稱憎恨婦人的「約克郡剖膛者」相信幹了十一宗謀殺案，而最近通知警察他將會再殺人。

他把錄音帶寄給警察，說他將在曼徹斯特進行殺人勾當。

他說：「那裡有許多娼婦人。」

這錄音帶，在英國東北區寄出，西約克郡助理警長主持着搜查這宗殺案的人，作調查線索。

主持調查殺案的人，西約克郡助理警長奧爾菲特，把錄音帶的複製本分寄給各區警局。

他希望在某些地方或有一個警員能夠辨認出這個聲調油口音特別重的人。

這個殺人兇手於四年前在利斯開始他的恐怖行動。其後，他在布拉特福、曼徹斯特及哈里法斯等地殺人。

他所殺的全是婦人——其中九人是娼妓。

東南亞越南難民處境悲慘
河內實行變相的大屠殺

河內的精思熟慮排除萬難努力，在文明世界備受譴責，西德的法蘭克福日報社論說，每一個人都知道目前河內的政策的字。那個字是「大屠殺」。新加坡的拉惹勒特南說：「目前在世界各地進行的最佳反共宣傳來自金邊和河內。」

祇有蘇俄替越南辯護。俄塔社報說克里姆林宮支持越南的「解決難民問題方案」，包括「爲那些想離開國家的人的合法的、良好組織的安全的離境的安排。」

面對着全世界的評論，越南似乎並不心煩意亂或悔悟。它的駐中共大使坦白的說，他的國家仍有若干「資本家，地主」及其他的不良份子，憎恨新制度，他說：「這些人想到其他的地方去。」中共憤怒的駁斥河內說，難民多數是從越南的「社會主義的過渡過亡」，人民日報指出，中共最近數月所收容的，自共產黨於一九五四年當權後從北越逃亡的廿三萬難民，這種祇問運，「把華人革職，迫使他們退休，把他們降級，以及減少他們的薪金，減少他們的糧食配給，甚至拘禁他們，怎樣爲這廿五年的社會主義過渡嚴格補充？」最後，它或許補充說，「把他們送到汪洋大海的墳墓去。」

時代週刊駐香港記者狄伏斯報道：「今天在東南亞海上漂流的難民，每天受到許多的磨折，難民祇能在甲板下睡覺，在渡過泰國灣時，大被海盜強暴，一個十多歲的越南女孩子在登岸後最初幾天瘋狂嘶叫。我曾經一大群一個傳奇的越國人向一個越南農民家庭還解釋他們爲甚麼不能等着趙工業的法國式的生活，已被美國和……

……幾分鐘，然後問道：『但我們能夠去甚麼地方？』」

慘事卻是：以多數的難民來說，這問題的答案是沒有去處。目前，每月港越各地逃亡的六萬五千人中，這世界在最近數月內祇給一萬人以永久居留。……除了在……萬六千人外，在香港有七十六萬二千人，在印尼有三萬二千人，有五萬八千人（按：在香港已逾六萬）。去月，泰國用槍尖押解四萬二千柬埔寨人離境，把他們送過邊界去冒險和死亡。（下）

習慣了排車不行的國度
輪購汽油變成粗暴不文表演

那個在佛羅列達汽車的人忍耐的排隊輪候，但當他走到第十八街與哥林比亞路附近的高富油站，他想注滿油箱。

油站職員告訴他，只限五美元。這司機拿出一枝鋸仔的鐵器，他要注滿油箱。那職員注滿它，那司機付款十美元，放下他的鐵槌，揚車駛去。

這是人們拼命設法邊來往滿汽車油箱的事件中最驚人的一幕。

早自上午五時四十五分，即有一打汽車已在日街東北的一個無比油站排隊，在八八五一利治蒙特公路的伍特崙因種土古油站，上午六時開始營業，四小時內抽出了二千加侖——經理說規定的每天銷售額。

這地區的一千五百個油站中，約有百分之八十於六月九日關門營業，但幾乎全部於下午停業，因多數抽油機已於中午乾起來。

根據六月五日舉行的一項調查，美國汽車協會估計，百分之五五在華盛頓和它週圍的油站，將於六月十日關門營業。

雖然六月九日的車龍很長——有些超過四十部汽車，使輪候時間長過一小時——司機們花更多時間去找尋關門營業的油站，但比較八日的擾攘打架是較和平的。

油站經營者和顧客們憤怒的指出他們各項困難問題的若干成因。

許多人歸咎於他們認爲壟斷居奇的油公司。在霍邁斯街角的蒙頓科油站輪候購油的布來斯說：

「那祇是一群油公司的肥貓，等候着售價升得更高，使可從他們手裡的電油獲得更多的利潤。」

許多其他的人，特別是油站東主，指出傳播媒介是危機成因之一。兩個事態頓爲高富油站的東主哈通湯說：「他們嚇死人，所以造成這危機。」

他說，在這個星期內，抽油機時常處於閒着，但於是那五供應緊乏的報告後，他要面對輪流排持他的油站的嚇人車龍，大大破壞了他的油站的被加秩序。

「在二十四個星期以來，這是第一次我們有一個美好的週末，世界上沒有甚麼可以阻止人們到海灘和山區去，那是說他們要去光顧油站。」

不管動機甚麼，大多數的車主都準備人花費了星期六的多數時間以及許多加侖的電油，以找尋燃料。

在桑爾科油站流着汗輪候購油的孫疇說：「我試過十個油站，二十個油站。」

另一個憤怒的顧客說：「你要浪費電油去找尋電油，那是沒有甚麼意義的。」

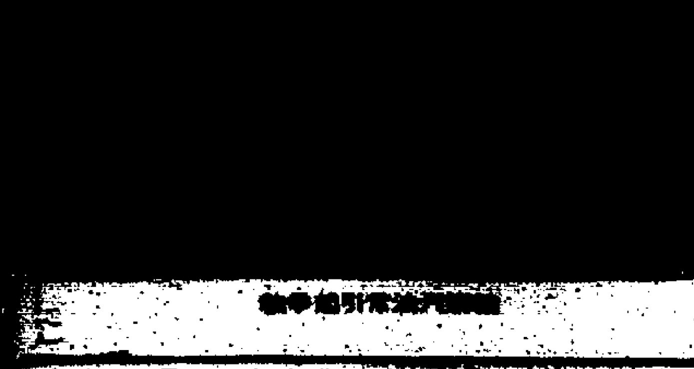
無可避免的，有幾個司機不理會「抽油機關閉」的佈告牌，或者在排隊中「打尖」。

一個油站主說：「他們不惜損傷你以便近抽油機。」幾分鐘後，一架客貨兩用車撞着油缺，阻塞進口，那司機憂慮地駛去。

在桑肯的一個高富油站，經理瑪施巴斯經過了一天的抽油工作後，說道他呆若木雞。

他埋怨說：「太多憤怒的顧客了。他們把我錯誤的歸罪於油荒，他們吼叫，咒罵……」

在各住宅區有許多人……



不完全的人

馮嘉

不像是做善業的人

「假如妳對我已經厭倦了的話，」杜雷說，「那也沒有辦法了。」

「我並沒有厭倦，」朱曼兒說，「我祇是恐怕，莫先生又另有工作給我做了。我會給調到別處去！」

「妳不能夠這樣對我的！」杜雷叫道，「不過，這個老狐狸，他很可能會這樣對我！」

「所以呀。」朱曼兒說。

她在車子的後座已經完成了更換衣服的動作。

趙月娥所提出的換人地點是一個很方便的地點，不容易發覺的，假如有人在後面跟蹤著也不會發覺她在那裏上車，除非跟蹤得近到讓他們也看見了。她果然在那裏等著，迅速上了車，跟朱曼兒一握手，跟著就在車子的後座換上朱曼兒帶來的那套衣服。朱曼兒則是在另一個適當的街口下了車，回去向莫先生報到，就是這樣，假的余太太就換回了真的余太太了。

「你可以看了，」趙月娥說，「我已經穿好了。」

「謝謝你，」杜雷說，「現在，我們可以談談了。」

「你叫你的朱小姐保留那些化裝，」他說，「也許還有用處！」

「還有甚麼用處呢？」杜雷問。

「這個還一點我們再商量好了，」趙月娥說，「反正還有不少機會。」

「妳現在就是在解決余子杰的遺產問題？」杜雷問。

「是的，」趙月娥說，「正如你所講，這件事情，別人是不能代勞的。」

「我們的留牌余太太也許對他們承諾得太多了，」杜雷說，「不過假如不是這樣的話，他們是會纏她的。」

「不要緊，」趙月娥說，「這些財產，對他們是重要吧了，對我並不重要。事實上你這位朱小姐承諾得太少了。我不是為了錢而嫁余子杰的，我自己也並不窮，我本來是打算一分錢也不要，全部送給他們的」。

「留一些給自己也不算太過，」杜雷說，「妳不要，也可以拿去做善事。我看樣子，他們不像是肯做甚麼善事的人。」

「很難講！」趙月娥說，「他們是生長在富家的人。這不一定是一個很幸福的出身。家裡有錢，一就是完全不明白錢的重要性，盡量揮霍，很快就敗光了。一就是太重視錢，認為一定要維持家庭的富有，這樣他們就愈來愈富有。他們都是屬於後一種人。他們看一個錢，比貧窮的人看得還要大。」（八七）

強人

天心月文　培新圖

第十章　雞犬不寧

這種劍其實也是戰陣武將常用的大劍，劍把特長，可以雙手握持揮斫。

所以如果你追近張飛使他長矛失勢的話，他還可以拔出大劍迎戰。這也是戰陣交鋒時大將們的標準裝備。

總之那多愁羽客呂頑石已忽然陷入非常狼狽情況中。因為最主要的是他被燕人張飛搶佔了先手。

故此他一時之間被張飛矛影裹住，一連被人猛攻幾十招竟無還手之力，也一泥退了卅多步還不能停住。

當然，這一次呂頑石並不是像陳歸農綠倒而退。

呂頑石是真的不支敗退，所以一直退到將近祠堂門口。神情甚是狼狽。

「有死無生」包無恙居然忍得住不去瞧看呂張兩大高手的激烈戰況。

他第一步是悄悄移動身形，盡量接近陳歸農。

奇怪的是他腳下的高屐好像已變成他腳板一部分，根本一點聲息都沒有，而且很俐落方便。

包無恙第二步是突然發難出手，長達十五尺的釣竿也是無聲無息破空刺出。

像包無恙這種高手就算用一根竹竿戳在任何人身上，也一定可以做成可怕嚴重後果。何況這支釣竿本來就是他數十年精工苦練過的武器。軟韌搖擺的竿尖即使刺中石頭，大概也可以刺出一個深洞無疑。

不過包無恙這時又令人（如果有人發覺的話）大大出乎意料之外。

因為他悄然接近陳歸農，但釣竿出手刺的卻是相距較遠數尺的「兩頭蛇」顧天義，而不是陳歸農。

不論是顧天義或者陳歸農，都是成了精的厲害人物。

老實說他們沒有暗算你已經很客氣了。你想暗算他們自然是難之又難的事。

所以包無恙的釣竿雖然疾兇毒，但「兩頭蛇」顧天義竟然不慌不忙揮劍又封住也就不足為怪了。

情形變得有些古怪，有點不正常。因為包無恙忽然像吃錯藥瘋狂亡命進攻。

這種打法除了有深仇大恨之外，還必須是初入江湖浮躁氣盛的年輕小伙子才行。

包無恙已經鬢髮皆白，已經在江湖上享有盛譽好多年。也似乎跟「兩頭蛇」顧天義沒有深仇大恨。

無論從任何角度來看包無恙都不應該變成毛躁小伙子。不應該施展這種瘋狂不要命的打法。所以他不是吃錯藥是甚麼？

顧天義驚訝得忘記了忿怒，同時亦禁不住連退十步八步，才穩得住陣腳。

他自然知道其中必有古怪，所以百忙中還警覺全場一眼。

似乎沒有不妥，羅翠衣雖然已迫近陳歸農，卻仍未出手。另外呂頑石和張燕飛那一對鬥得正急，雖然激烈無比。但呂頑石卻好像也罕罕改善劣勢，已沒有起初那麼狼狽。不過由於呂頑石兵器是一支拂塵，既短而又有一半是軟的，所以既然仍然距張燕飛十幾步那麼遠，他暫時也無法予對方太大的威脅。

還有就是嚴溫，他站在十幾丈外要路處。身邊除了六名年輕精悍佩劍漢子之外，還有十六個持槍握刀驃悍大漢夾擁兩旁。

嚴溫究竟需要這麼多人護衛，是很奇怪很費解的事。大江堂嚴家「大江流劍法」的威名武林劍道中人無不知道。嚴溫難道未得真傳？

此外在樹影下兩邊十二名大漢，卻都被六十把強弓六十支硬箭瞄準威脅著。

他們當然不敢亂動，因為六十支硬箭已經萬分可怕。更何況大江堂還有上百精銳人馬從祠堂從樹後等處滲出來？（一三六）

鮮艷的野花

何行

標準的水性楊花

米高是十分滿足現在生活的，所以艾珠說甚麼，他一口應是，與羅拔的要脅完全相反，艾珠自然是厭棄羅拔了。

艾珠炒掉了羅娜的魷魚，楊基可和羅拔都不知艾珠的行動，其實羅娜和羅拔早已姘上了的，艾珠有甚麼事，她都知道，這一次羅娜住醫院，就是和羅拔有了結晶品。

現在艾珠的生活較為平靜，除出星期六和星期日到尼星生的別墅去渡週末，和尼星生幽會之外，平時總是赴米高處，有時過夜不回去，有時玩到十二點左右便回去。

這是和先前一會楊基可，一會羅拔，還要在外面應酬中看中英俊或是粗獷的男人，結一個霧水姻緣，是要安份得多，她便是這樣的不在乎。

有關男女之事，艾珠是看得淡的，她和柯德結合時，她亦和柯德說過，他女人太多，她有時不一定對人忠貞的，柯德對之一笑，亦沒有說她一定要對之忠貞的。

在女人類型中，艾珠是標準的蕩婦，屬水性楊花之流的，誰和她這種女人認真，那是會氣死在她手中的，祇好和她作逢場作戲般，見面是親家，背轉身就忘掉最好。

一次她到尼星生的別墅去，去時已是六點半，天熱，她是一到就沖一個涼，穿了一條短褲，在花園中看落日，他們喝著自製的冷飲，一種調製極好的菠蘿汁，除汁外，是加上冰塊和沙漏水再乘有薄荷香料，是十分清涼。

尼星生看看艾珠的雪白大腿，和修短合度的小腿笑說：「我是真想變成一頭蚊子，在你的大腿上叮上一口，吸那香甜的鮮紅的血。」

「血是鹹的，不是香甜的。晚上你咬和吮吸好了，」艾珠笑說：「這所別墅，當作是古堡好了，你是內中的一個吸血鬼，到是一個恐怖的鬼故事。」

「真想咬死妳，吸妳的血。」尼星生笑說：「在床上，我以為妳是個最迷人的女人了，我所遇到的女人，沒有一個及得上妳，艾珠，告訴妳，我最近有一批珠寶快到了，數量很大，妳要多少？上次不是說要七八十萬美金？這一次我是可以給妳的，貨源充足，妳在這方面是否有出路的，價格是便宜的。」（六十八）

魚塘故事

說公道話，麗瓊與小珠也不是站在塘上袖手旁觀的，當水裏的人開始收網的時候，她們母女倆也分作兩邊，幫忙著將魚網扯到岸上，幫水裏的人，攝著塘邊收網，岸上的人也幫著扯網走動。

網扯上了岸，阿瓊母女倆都以熟練的手法，將魚網接疊著，例如扯上了五尺，就將它分成二尺半的接疊，若胡亂的任它亂擱在一邊，要整理時，就相當繁複了。

塘裡的網，範圍逐漸地收窄，當網圍比初撒網時縮少了三分之二之時，阿牛忍不住向父親開口了：「爹！這一網大概是白撒了！」

阿柱雙手在扯網，頭也不回向兒子回答：「胡說，怎會是白撒的，今秋才是第一次撒網，起碼有十來担！」

阿牛不以為然的說：「嘿嘿！十來担，能捞得五担魚，已算咱們運氣好了！」

「你懂什麼？今年時年好，沒有大風大雨，我們想過一個好年，也是靠今次的打撈了！」阿柱應著。

「爹！你怎麼這樣胡說…………」

阿牛的話還沒說完，那邊也在扯網的阿根，卻向這邊嚷著：「大哥，好像不太對勁！」

「什麼不對勁？」阿柱向阿根那邊回嚷！阿根沒有回話，還一次，只向那個縮小了許多面積的半月型塘網一指。

阿柱忍不住往網裡一看，只這一眼，他的神色立時變得十分迷惘，看來他也明白事情的確不對勁。

李家世代都是捕魚的，就連阿牛，從開始學步時，已在魚塘旁邊玩耍的，對於捕魚撈魚的經驗，比誰都豐富，只看了一眼，網窄後的半月型網裏，水面平靜的情形，已經明白這一網真的可能白費心機。（三五）

接近無瑕

完人　安宇

我思索了一會，才恍然大悟！他們全是失蹤或突然死亡的科學家，他們的照片都出現過在電視或報紙上！

我把我和芥川的經歷告訴了他們，魯迪也代表他們對我說：「我們都是被他們引誘來的！我們全部都是科學工作者，為了人類的未來，差不多已把大半生貢獻給科學，我們的目的是希望把人類帶進一個新的境界，因此，我們都十分願意到這裡，因為他們的成就比我們高出很多！可見，我們而今才發現這個新環界竟然是那麼可怕的！」

「可怕？」我大惑不解。

「是的，本來我們的理想也是如此，希望有一天，人類可以征服大自然，過著舒適而有深度的生活，他們的確也快要達到這個理想，可是，我們所憧憬的竟是一種災劫，你看，他們所創造的人類，雖未達到完美無瑕，但也快要接近了！」魯迪嘆了一口氣。

「還有甚麼可怕？」我問。

「地球上每個人為了達到理想，都努力貢獻給自己這個理想，但當理想達到之後，他們再沒有奮鬥的目標，只是飽食終日，無所事事，比起我們的祖先原始人，生活是舒服得多了，但生活的意義卻完全沒有了，因此，他們內裡發生了重大的暴亂！」魯迪說。

「他們暴亂的目的是甚麼？」我問。

「為了要求過原始的生活，他們厭棄機械，厭棄藥物，厭棄文明，要重新過原始人的生活！」

這真是一個極荒謬的笑話！我不斷的思索著，因為我也是理想的追求者，雖然我還沒有達到我的理想，可是，我總無法相信理想實現後會變成災劫！

「那麼，你們的處境怎樣？」我問。

「他們為了鎮壓這次暴亂，強迫我們接受改造，使我們成為接近完人的一代，然後利用我們去把這場暴亂平息！可是，我們不願意去接受這種改造！我們在這房間內和他們僵持了三天！」

「為甚麼他們不用暴力？」我問。（一〇〇）

英雄淚

華嚴著

一、

仲夏夜悶熱的空氣充塞在客廳內。奔流在空氣中的舞曲，亦間歇地吼嚷起來。

晚會早已開始了，明暗不定的燈光在四周閃爍。一大羣被歡樂麻醉了的青年男女們，在搖擺樂曲中跳著舞。

這晚會是為著畢業典禮過後而加插的節目，因此，青年們不再拘束了。他們那年輕彈性的身體，在整個滿是人體氣味和汗臭的空間搖曳，還不時在喧嚷、歌

過度狂亂感受

唱、歡笑。

晚會的主人史之欽，是他們中間的一個活躍分子，卻盡著最大的努力忍受著大人般的勞苦。他為了把他的熱情獻給每個行將各奔前程的人，所以他把心中狂熱追求的享樂丟開了，但他仍在忙碌中扭動肥胖的身體，常常在表現著歡樂。他流著汗，通紅的臉上，浮上了一片他那個希爾斋亞階級的得意的微笑。

空間是明亮燠熱的，但當光閃爍過去以後，灰白的無數支離破碎的小幽靈就立刻把人們瀧沒了。舞曲停頓了，這不尋常的寂靜，可以使人聽到大地深處的波動聲。

主人向他心愛的一個穿著寬日江色小衫的女孩走去。這個女孩正忙碌著，把飲品舉進杯子裏，然後她一個一個地遞給其他人。她是那麼細小，但身腿卻小巧玲瓏，渾身上下都有著少女們特殊的嬌媚魅力。她急促地旋轉舞步，脖子上已滲出細小的汗珠了。為了抗拒一下這過度狂亂的感受，她不得不把小嘴巴張開，呼出她內在的熱氣。

舞曲再次響起來了，所有的人都擁向場子去。

史文欽牽著少女的手。她以那嬌憨快樂的目光凝視他。兩人雖然不說一句話，但心靈中早已埋藏的感情的語音，此刻已在彼此的臉上表達了。

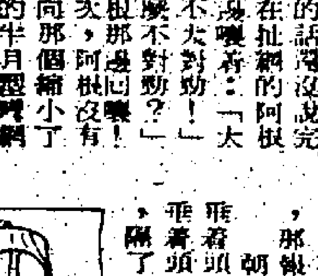
「我想一切將會很好的，」終於，史文欽安慰的對她說：「今晚，我倒希望妳不要太忙了，不！我以為我們該安靜了！所有的功課已在這五年來完成——我們已畢業了！今後等著我們的，就祗有快樂的日子，而不是現在的忙碌。」

他把手指向人叢中，但臉上早被歡樂所充滿了。

她不發一言，目光隨意在明暗不定的空間裏滑過去。立刻，她發現一個孤獨的身影，在門外的陰影夾縫中出現了。（一）

蔡文姬

哀思



「魏王[illegible]不治。華太守命前來報喪。」說完，他辭去了！

不久，門口又有馬蹄聲響，那報喪的差官走了。

朝陽照在倒上，蔡文姬卻垂著頭看地下的方磚，董祀也垂著頭，思念有似潮汐起伏了，隔了一些時，才低沉地感慨地說：

「曹公統一天下的志願，終於是不曾達到哪，唉！曹公，曹公，從今之後，祇怕大漢皇朝再難統一天下了。」

蔡文姬似乎沒有聽到，對曹操這個人，她的感懷是私的，從來不會將國事併在裡面。而在董祀的心目中，曹操是一個世代最偉大的人物！曹操，是同時並起的英雄豪傑中最出色的一個！當年，稱雄一時的何進、董卓、袁紹、劉表、呂布等等，都墓木已拱！而且也都是失敗者！祇有曹操，在亂世中崔巍屹立不倒！而且也消滅了大漢皇室的不臣。

假定沒有曹操，這過去的廿年間天下真不知有幾人稱王，幾人稱帝哩！

「他的生命這樣短促——」文姬喃喃地說：「上蒼創造了一個偉大的人物，為何不讓他多活些年啊！」

「那是天意，無人能付測的！」董祀沉沉地說：「不過，上蒼對曹公總是厚賜的！他那樣了不起，文事武功，在我們的歷史上，有幾人能與曹公相比呢？祇可惜他的事業尚未完成！」

文姬應著，她沒有想到他的事業，她所想到的，祇是自己與曹操失去的愛情！

現在，他逝去著，在鄴城的最後相見，曹操要求她多留一天，她沒有同意。

她又想到，那天分別之後，曹操還倚馬佇立，送早餐！那是他們在人間的最後一面啊！

她想：「我也太過了，我應多留一天的。誰知道這樣一面，就成永訣了呢？唉，唉！」

夫妻間相對默然，直到早餐送上來的時候，董祀才低聲問妻子說：

「妳應該作一首詩悼念曹公！」

她懷迷地低下頭，稍後，再說：

「我應該——在他下葬時去拜祭的，我們兩人的生命，都承他週全！」

「嗯！」董祀點點頭：「大約，靈柩會運回鄴城安葬，妳再走一趟——」（一八八）

小光棍

黃思騁

動壞主意

「我馬上就要她屈服。」

「要她屈服不容易呀！」

「事情越快解決越好，」阿力說：「我知道阿薇過去也認識一批飛仔，不知是那一路的人馬。」

「她從前不是被幾個飛仔輪姦，賣落雞竇裡去嗎？」

「我知道你們沒有一個人對付得了她。」

「就是這些飛仔壞了我的事，這以前阿薇甚麼都不管的，但現在甚麼都管了。」

「祇要你肯放手讓我們去幹，」阿本說：「你交給我，我來降服她，」阿本說。

「你真能降服她，將來我不但會把她許給你做老婆，還會給你一筆錢。」

四個年輕人都笑起來，其中一個伙記說：

「試試啦，阿本。」

「今天我們十點鐘收工，大家去我的麻雀館談談。」何麗娟說。

士多店收工向來是很晚的，不過十點以後生意不多，所以伙計是輪流做夜班的。但這天晚上一到十點就上了排門，使過路的街坊都覺得奇怪，還以為是甚麼節目。

麻雀館是何麗娟的老巢，那地方一度轉租給一個同鄉經營過這個老行業，但現在又由何麗娟利用黑社會勢力把它收回，略加裝修後再來經營。這地方不是正式的麻雀館，而用一個偏僻的小縣份的同鄉會申請牌照的，根據香港法律，每天可以有不超過三檯的麻雀娛樂，一天可以有一百五六十元的收入。

他們在這裏聚集，以便好好商量一個會，將今後要做的事安排一番，因為平時是沒有機會談這種事的。

客廳裏還未全部裝修完妥，一些木板和鐵子還放在一個角落裏。他們略加清理，就在一張長檯子上坐下來，阿本和阿力還運來大量的汽水和食物。

何麗娟坐在那個架子頭像一個大家姊，等到場面靜下來以後，她說：「我請你們幾位來幫手，為的就是這一天，現在我請你們各自發表意見。」（一三三）

尹繼善才思敏捷

尹文端公繼善，字元長，姓章佳氏，世居盛京。其父文恪公泰，罷祭酒家居。憲皇（雍正）居藩邸時，命祭三陵，會天雨，因宿於公家。與文恪公語，奇之，問有子仕乎？曰：「第五子舉京兆。」曰：「當令我見。」及公試禮部，將謁雍邸，而憲皇已踐祚，乃中止。公亦登雍正元年進士，引見，雍正喜曰：「汝即尹泰子耶，果大器也。」選入翰林，未幾年，即授廣東按察使，旋擢江蘇巡撫、遷副總河，未半年，遷江蘇巡撫，去釋褐甫六載耳。

公白皙少鬚髯，豐頤大口，聲清揚遠聞，鬚鬢紅潤如珠砂鮮，目秀而慈，長寸許。年三十餘即任封疆，遇事鎮靜厚知，八面生禮，而和藹接物，雖案不暇者，亦必森嚴應之。其督南河也，雍正命開天然壩，公不可，適浙江總督李敏達公衛入奏，過清江，傳旨嚴飭，且云：「衛已奏明，黃水小開固毋妨。」公覆奏：「李衛不問河身之深淺，而但問河水之大小，非知河者也。倘河壩開，宣洩太過，則湖水弱，難以敵黃之強。」云云方草奏時，幕中客齊為公危，有治裝求去者，公不為動。及奏上，雍正喜曰：「尹有定見，朕復何憂。」輒御衣冠賜公，而加公太子太保。

乾隆登極，公歷任中外，先後督兩江幾三十年。民相與父顧子伏，每聞公來，老幼奔呼相賀。公亦視江南爲故鄉，不便官，不矯俗，不蓄怨，不通苞苴。嚴肅無從，所為藹然。將有張施，必集監司下屬曰：「我意如此，諸君必駁我。我解說，則再駁之。使萬無可駁，而後可行，勿以總督語有所因循也。」以故公行辦有敢事。所理大獄，雍正間，江蘇積欠四百餘萬，乾隆間，督生鹽觀，及各省邪教等案，株連萬千，而公部居別白，除苛解網，不妄戮一人，人人皆服之。

公精於干戈，而尤長奏對。雍正常告公曰：「汝知當府中督學者乎？李衛、田文鏡、鄂爾泰是矣。」公履晉曰：「李衛，臣學其勇，不學其粗；田文鏡，臣學其勤，不學其刻；鄂爾泰，大局好，宜學處多，然臣不學其傲也。」其敏捷也若此。

公既貴顯，而不喜佛法。閱人才後進，則領詩題獎，提攜樂華。如黃國太史、顧觀、觀相國、秦澗泉狀元，皆公所提唱者也。後拜文華殿大學士，仍督江省。太年召還，臨行時，吏民泣送塞巷，公不覺淚落傷懷。過丹陽寺，必留連小住，聽勞送者。其再督江時，吳民有「吉甫再來天有眼」之諺。年八十餘，卒於位。其家三代宰輔，世人榮之。又公嘗於一月兼總將軍、提督、巡撫、河督、鹽政、上下兩江學政等官九印，案無留牘，發與諸生論文賦詩，閑者駭服。

五鳳樓

刊登本報廣告：請電話：二八零七零八接洽

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹、八

深入荒蕪攝製經年動物求存紀錄片王・洲立榮譽發行

台灣暑期電影獨旺兩片
山中傳奇日收百萬
亞席是瘋女十八年

【本報駐台記者司馬芬專稿】暑假電影黃金檔期，台灣已經開始，估計在這七、八兩個月之內，台灣會有不少好片推出。

暑假台北國語片推出的頭一砲：胡金銓的「山中傳奇」，郭南宏的「孔雀王朝」，徐天榮執導，歐陽玲瓏主演的「瘋女十八年」以及鳳飛飛主演的「春寒」，結果在上映一週之內，票房收入就見高下，第一名是「山中傳奇」，一週收入竟多達台幣八百萬，第二名是「孔雀王朝」，第三名是「瘋女十八年」，「春寒」收入較差，但比起平日的收入，還是要好很多。

在第一檔上映的國片中，造成轟動收入的，要算「山中傳奇」與「瘋女十八年」，這兩部片子，在台北在全省各地，都是近幾年暑假中，少有的情形。

「山中傳奇」這次在台灣推出，每天收入非常平穩，如台北市，每天都是台幣一百多萬，有的片子，前三天很好，後三天就下降不行了！像「山中傳奇」這種收入，是很奇特的。由票房已說明了一個事實，「山」片後勁很足，也證明胡金銓的作品，深受歡迎。

「山中傳奇」台灣預定要映三週，全台灣的總收入，估計一定有台幣好幾千萬。

「山中傳奇」在台叫座轟動，樂了發行此片的第一公司老闆黃卓漢及總策劃許聚。

許聚很客觀的與本報記者分析「山中傳奇」叫座的原因。他說：最主要的，還是台灣觀眾很久沒有看到胡金銓的作品了！過去他那些作品，可說都吊足台灣觀眾的胃口，因而一有他的作品上映，很自然會吸引廣大觀眾。

許聚說：第一支持胡金銓拍這部電影，最少已花了三千萬台幣，而且拍了三年時間，如果算算利息，是非常可觀的，但現在在台上映轟動，光台灣一地，就可以撈回不少成本，也是值得開心的。由「山」片的拍攝，更證明黃卓漢是位有魄力的製片家。

另一部轟動的「瘋女十八年」，票房收入之好，也是出人意外。

這部電影不僅在台北轟動，在中南部更是轟動，賣座之熱，幾乎追「山中傳奇」。

此片之會叫座轟動，主要是根據真人真事改編，故事發生於台南，因此，台南地區更是空前轟動，與個掀起了狂熱的票房高潮。

在台北出版的一本「影劇周刊」，曾用歐陽玲瓏拍「瘋女十八年」的劇照做封面，裡面刊載了幾篇「瘋」片的文稿，結果在台南地區很快就被搶購一空，弄得台南的南都戲院及好幾家戲院，趕緊打電話給台北的「影劇周刊」，請趕快加印寄去，「影劇周刊」為服務影迷讀者，遂加印數千本再運往南部各地銷售，從觀眾搶購刊物來看，就足証明「瘋女十八年」如何轟動了！

歐陽玲瓏主演過很多部電影，以這次最轟動，演出最成功，她在片中所扮演的可憐瘋女角色，有精湛生動的演出，看過之後，予人都會留下很深刻印象，很顯然，此片已使她「紅上加紅」，更加惹人注意了！

＊以「瘋女十八年」走紅台灣的歐陽玲瓏。

佈景組昨罷工 要新主任辭職
麗的派系鬥爭表面化

麗的派系複雜，鬥爭激烈，由佈景組怠工事件露了底，總監麥當雄、副總監黃森急得團團轉，舉行緊急會議，謀求解決方法。

昨日麗的佈景組近百職工，聯合採取怠工行動，聲言不做任何額外工作，因此令到趕戲的「奇女子」及「天蠶變」受到致命的打擊，無法開拍，演員提早收工。

據消息稱：佈景組這次怠工行動，其實是麗的新舊派系鬥爭的結果，主要導火線是由於七月一日起，該組領導人易人，由前佳視美工組主任陳焜旺上場，陳氏自從一日正式上班，工作態度未能配合舊人的進度，被舊員工杯葛，但他又是上頭聘用的人，也無可奈何。由於陳氏隻身入麗的，缺乏親信，因而形勢更形不妙。為了鞏固本身實力，據聞陳氏已有意拉攏昔日佳視舊屬接替原來的人手，此消息傳出後，佈景組嘩然，因此觸發這次怠工行動，聲言復工條件之一是要陳氏下台。

其次，這次怠工的是因昨晨在麗的大廈一場「天蠶變」的佈景，當局下令要晨早八時完成，但該組工作人員表明態度，八時才開工，因此雙方爭持，麥當雄無法，祇得強硬下令要依時返廠，結果到下午，全體佈景組人員採取停工行動，以示抗議。

據稱，復工會議於下午四時由麥當雄與黃森及佈景組代表閉門商討，除了要陳焜旺辭職外，還要爭取加薪要求，因為七月調整的薪金幅度，未能令他們滿意，看來麥當雄月初誓言要消除派系，團結一致的願望正面臨考驗。（

鄭文雅電話報佳音
在澳洲到處受歡迎

香港小姐鄭文雅，赴澳洲競選「環球小姐」，昨日長途電話報佳音，原來她在彼邦被評為熱門份子，有力爭取好成績。

鄭文雅從電話中稱：她已習慣澳洲的生活，並且除了為「環姐」角逐忙碌外，還有時間到西澳洲的「沙漠」一開眼界，親自接觸夢境中的袋鼠，令她感到非常高興。

鄭文雅透露，她被安排與紐西蘭小姐同一房間，彼此建立了深厚的友誼。而她所屬的組別，只是唯一的亞洲小姐，與烏拉圭、厄瓜多爾、阿根廷、澳洲及紐西蘭小姐同時外出活動，特別受人注意，在街上被小孩及行人爭索簽名，共同拍照留念。

鄭文雅還表示：對此情此景，對她競逐「環姐」的信心大增。（江陵）

＊鄭文雅在澳洲成為「熱門」環姐候選人。

歌影燈

鄧麗君快將來港

鄧麗君在日本因持有印尼假護照起風波，幸而得到有關當局之諒解，而鄧麗君於驚魂甫定之餘，即轉程赴美國，在美國一直居留多月，練歌灌碟，未有作登台之準備。

鄧麗君以台灣小姐而走紅運於日本，在日本歌運之隆，允推舉為歌星之首位，雖在日本因護照事而有所怏怏，但日本歌迷對彼之懷念未已，即在本港，一樣受到歡迎，雖然兩年來之金唱片頒獎典禮中，彼均未有出席領獎，但唱片在本港之暢銷，未因其人遠離而影響，實屬難能可貴之事。

最近傳出消息，鄧麗君將於八月間自美國來港，將舉辦個人演唱會，此消息來源自一個娛樂機構，事實大有可能，月來電台播彼姝之新歌頻頻，非無因也。

鄧麗君近年來對聲樂進步一日千里，尤其是在日本努力期間，拚命苦練，以彼之藝術天才，更加以名師指導，而漸致成就是理所當然，而彼近年來除在日本唱日本歌外，國語時代曲在港台兩地流行者已屬不少，而且以她的名氣，演唱會得歌迷歡迎殆無疑問，演唱會獲致成功，是在意料中。

續探三日 善款十萬

商業電台上月舉辦的本年度續探三日慈善歌唱大會，今年盛況不減往年，一連三晚籌得善款共十餘萬元。現經核算完畢，扣除一切必需開支後，所得善款將全部送交保良局。現定今天下午三時半，由商台代表親往保良局將支票交保良局負責人。

可有可無

男某星曾獲「十大」明星獎，頒獎日因拍戲未及前往領獎，請得某女星代領，詎料，領了回來之後，女星將獎座佔為已有，至今仍未交還。

這非但顯示那位女星的貪婪，亦說明該獎可有可無之價值。

情形一樣

一如本屆亞洲影展之獎項，既無大小之分，亦無形狀之別，更妙的是沒有獎項名稱，沒有得獎人名字。

祇要領得一個回來，你甚至可以稱為「最佳表情動作品德行為幽默丰度教養知識獎」。

怕瘦唔起

狄龍做了一次團長，瘦了四磅。

邵逸夫唔做，大有原因也。

閒話兩句　子秋

今日電視節目

無綫翡翠台

- 8.00 粵片「[illegible]」[illegible]
- 9.30 粵片「[illegible]」[illegible]
- 11.00 [illegible]
- 12.00 功夫
- 55 午間新聞
- 1.10 國際[illegible]
- 2.10 [illegible]
- 3.10 粵片「[illegible]」[illegible]主演
- 4.35 [illegible]
- 5.00 小魔[illegible]
- 30 [illegible]
- 6.00 [illegible]
- 30 新聞及天氣報告
- 7.00 [illegible]
- 05 翡翠劇場「[illegible]」
- 8.00 [illegible]
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 [illegible]
- 11.30 新聞報告
- 40 [illegible]
- 12.40 國片「[illegible]」

麗的中文台

- 7.00 早晨新聞節目
- 9.03 粵片「生死同心」[illegible]主演
- 10.30 粵片「三屍四命[illegible]案」[illegible]主演
- 12.00 午間新聞
- 15 [illegible]
- 1.05 萬花筒
- 35 [illegible]
- 2.00 粵片「[illegible]」[illegible]主演
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 [illegible]
- 55 仙女下凡
- 5.20 [illegible]
- 50 [illegible]
- 6.15 今晚新聞
- 25 [illegible]
- 30 醒目仔時間
- 7.00 [illegible]
- 8.00 天蠶變
- 9.00 麗的劇場「奇女子」
- 10.00 今年今日
- 03 新聞天氣及[illegible]行情
- 30 [illegible]時間

無綫明珠台

- 11.00 [illegible]
- 50 [illegible]
- 5.00 新聞提要
- 05 英語片集
- 5.35 [illegible]
- 7.00 新聞及天氣報告
- 25 觀點與角度
- 35 八個[illegible]
- 8.30 [illegible]
- 9.30 明珠九點半
- 11.20 最後新聞報告
- 30 [illegible]
- 12.00 英語片集

麗的英文台

- 4.00 醒目仔時間
- 5.00 新聞摘要
- 05 生活的[illegible]
- 30 [illegible]
- 7.25 今年今日
- 30 新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 8.00 [illegible]
- 30 [illegible]
- 9.30 英語片「生死[illegible]」
- 11.15 新聞報告
- 20 [illegible]

有了新男友 忘了麥當雄
林建明又談婚姻

△林建明、林子祥、凌漢等昨日出現一部影片的開機記者招待會中。

林建明已與一個當則師的朋友交往來往，彼此拍拖了五個月，她承認這一段愛情，是繼麥當雄以來，最為深刻的一次。

她指出，自從與麥當雄甩拖之後，她也先後與幾個男友拍過拖，但是卻始終未能將麥當雄忘懷的，但和這個青年拍拖後，她對麥當雄的一份感情，也淡下來了。不再是心有戚戚焉，對他未能忘記了。她：「如無意外，我大概也會考慮到婚期的。」

林建明承認，她一向的家庭負担很重，經常有一個包袱負在肩上，使她曾努力拍片，未想到自己的婚事，但以自己在影圈拍了多年戲，也賺了不少錢，買了一層樓給家人，讓他們安居，自己的心事已了，自然可以考慮自己的處境，為婚事着想了。她說：「我和真君也談及結婚的問題，計劃如何，卻不擬向外公佈。」

香港電台拍攝兒童法庭劇集

△香港電台電視部拍攝的兒童法庭劇集「人之初」，昨日舉行招待會，介紹該新節目內容。

該招待會由電視部戲劇組節目監督羅孔忠主持，並邀請許賢發、司徒華、張浚華等出席。

「人之初」於七月十五日起逢星期日晚上七時半在麗的第一台播映，逢星期日晚上十時正在無線翡翠台播映。「人之初」節目共十集，每集半小時，內容是透過法庭中的幾個人物：法官、主控官及感化官等人所接觸的犯罪兒童，反映兒童的心態，以了解他們犯罪的根源，並指出兒童犯罪後，應該給予他們自新的機會，並闡明污點是可以消除的，只要犯罪兒童不再重蹈覆轍。

粵劇訓練班

祕聽私語　月拾

香港藝術中心又要開一個粵劇的研究班，主持是李寶瑩和羅家英，說起這二位，表面上他們自澳洲演出回來後，沒有太多的公開活動，但實際上他們卻很忙碌，在灌唱片和訓練新人，如果說他們默默的耕耘，而收穫之時，就是那些年青人的演出之日了。

原來李寶瑩祇是想辦一個研究如何欣賞粵劇的講座，但反應卻十分熱烈，而且很多年青人不但要研究，並且要學習演唱，結果變成了訓練班。李寶瑩很開心，有這麼多對粵劇上迷的年青人，他們喜歡看、唱，自己更有興趣登台。唯一可惜的是他們有自己的事務，否則可以花更多的時間來學習，甚至於把演唱當成職業也未嘗不可！由此我們不得不佩服李寶瑩的熱心，但也很惋惜！為甚麼沒有人真正的大力支持開一個專業性的訓練班呢？

雖然這祇是一個開始，但也祇是造就了幾個優良的人材而已，如果能夠有足夠的經費，可以多培養幾個人材，便有更多的從業人士。台前和幕後都需要新血，老一輩的可以指導，但再幾年後，陪新人演出怕有心而無力了。

陳立品·兔女郎·風情萬種

佩佩（一）

烈日當空，答應了陳立品一齊吃午飯，時間已過了，立刻在約定地點，品姨已等待着，我連忙與她招手。

「飯餸來了，我們一邊吃一邊談，我說：「品姨，你可算是多面化的人，各類的角色都演得十分傳神，令人嘆為觀止。」

她停下筷子說：「太誇獎吧！其實，許多角色都要親歷其境，和我最近拍的一部「發窮惡」，要我扮演老兔女郎，就去酒吧作實地參考，見了許多老的嫗的吧女，我趁此機會，問年紀較大的吧女，為甚麼這把年紀還要過色笑迎人的生涯，她嘆氣道：『為了錢，到你窮到連米也沒有，債主的追迫，走頭無路，窮惡頓生，顧不得廉恥呀！』」

品姨頓一頓，又說：「如這部片中的部光榮與裕瑋，亦是到了窮途末路之際，突發窮惡，甚麼的計謀也想得出來，利用美人計騙財，更利用馬會的投注站，作為生財之道，這樣做是犯法的，但為了錢，鋌而走險也要冒險的，因為窮的滋味實在是難以抵受。」

我聽了品姨的話，覺得這部片很有諷刺性，因為社會的壞風氣，如賭博，高利貸的借款，政府不加以制止而鼓吹合法，於是形成窮人頓生邪念，這部片的主題包含了特別的意義，是社會現實的縮影。

張午郎駕車失事撞到昏

△武打演員張午郎，昨晨九時許，駕駛寶馬跑車經元朗的旗下邨，前往十四鄉拍攝「分筋錯骨手」時，卻因為趕着拍戲，車速開得很急，為了避去經過的牛羣，竟撞向了一塊石壆上。

幸好在撞上石壆時，其實馬跑車的車門彈開了，張午郎雖然撞至頭昏腦脹，也乘機從車門內爬出來，而他的跑車，卻反彈開來，打了幾個觔斗，車子毀損不堪。

隨後的工作人員，馬上下車將張午郎救起來，趕快送他去西貢醫院，醫院的護理人員為他包紮了傷口後，以張午郎的傷勢有一點點在腰部，為免傷了他的尾龍骨及安全起見，便叫張午郎自行去伊利沙白醫院急症室，等待照X光，看看有沒有內傷。

本來這幾天，張午郎都要趕拍「分筋錯骨手」，也因為張午郎受傷的關係，可能要停拍幾日了。也因為張午郎受傷，圈內敏感的人士便說：「電影圈流行五窮六絕七傷，」逢七月份對娛樂圈的人並不利，以溫柳媚、張午郎為例，令到娛樂圈的人，也不再亂開車了。

＊「蝶變」導演徐克昨入商台在「早晨」節目中接受訪問，圖左為葉葉、徐克、湯正川合攝

梁醒波寄望學生 培養起粵劇興趣
八和小學昨行畢業禮

△八和小學昨日舉行第四屆畢業典禮，校董梁醒波、李香琴出席，並邀請了鄭少秋、肥肥任嘉賓。梁醒波在會中致詞時表示，由今年開始，八和小學除了本年的學業課程外，也將會組織一個八和粵劇訓練班，預算為每週一次，給在內就讀的八和子弟們，能夠有機會學做粵劇。

梁醒波認為，雖然很多人提倡復興粵劇，但卻不能沒有實際的行動，因此組織粵劇訓練班，事在必行。他說：「唸小學的學生，年紀尚幼，由他們從小到大培養到興趣，那不是很好嗎？因為學粵劇，一定要由細個學起，假如年紀較大的人，可以做旁聽生，我們也歡迎的。」

由於八和小學的面積較大，可以作為訓練武生及練習功架之用，如果練文戲時，則可以借重八和亞皆老街的會址。至於教師方面，則要與八和會館的老倌們商量，由八和酌量支薪，力邀他們培育下一代的八和子弟。梁醒波表示：「唯一令我擔心的，是某一些老倌們客觀講粗話，害怕一些學生，這是唯一令我們擔心的，所以必須開會才可以決定了。」

麗的「天蠶變」收視又有進展

麗的「天蠶變」播映收視率續有進展，該台節目總監麥當雄等有關人士昨晚九時許開香檳慶祝。

昨天晚上，麗的通過三百個電話抽樣調查，顯示「天蠶變」一劇的收視率為百分之五十二，較之昨日調查所得又有進展。

又：昨晚大電視播映時間，畫面曾經一度中斷，據調查係廣播道停電所致。麗的當局對此亦進行調查是否有人破壞。

今天五場 十二點 兩點半 五點 七點四十五 九點半
胡金銓最新傑作 五年精心 三藏取經 精彩紛呈 氣勢磅礴
嘉禾早場：大千世界 | 嘉禾午夜場：空山靈雨

今天最後未看速看
利舞台 倫敦 12點正 兩點半 五點正 七點半 九點半 都城五場五點開
SUPERMAN 超人
三晚明天獻映·今起訂座
殘殺動物世界
利舞台 後十一點半早場獻映英語旁白

人人讚好
12時間 兩點半 五點正 七點半 九點半
SUPERMAN 超人
馬龍白蘭度·吉恩哈克曼·基斯杜化李夫

大爆滿！五場請早
歐洲公司最新色情喜劇片目
雪柏蓮 大膽傑作
HOT LIPS 紅唇
色情荒島 熱帶女郎 大膽作風 廣地愛做 兒童不宜

最後今天獻映
金冠獎最後五場
萬里狂沙 絕世情
明天映：羅莉的愛與慾

今三第四週 請早場
今天全線加映十一點半早場

今天五場
魔鬼木偶
全部特藝七彩

最後五場
明天起映 天外淫娃
新都 快樂

最後今天五場
大鑊金剛顯神通
刺激的假期
龍門虎
明天起映：小田猛片 盲拳鬼手
後晚午夜場 樂聲

今天最後五場
監製 李翰祥 請勿錯過
原著 黃玉郎
龍虎門
明天獻映 盲拳鬼手
樂聲：後晚午夜場

金門最後五場 民樂最後六場
監製 李翰祥 請勿錯過
原著 黃玉郎
龍虎門
明天獻映 盲拳鬼手

國都最後五場 麗聲最後六場
監製 李翰祥 請勿錯過
原著 黃玉郎
龍虎門
明天獻映 盲拳鬼手
後晚午夜場

狂潮請早
空山靈雨
胡金銓精作

今天五場
胡金銓 最新力作
空山靈雨

今天五場請早
12點半 兩點 五點 七點半 九點半

即日五場獻映

不同凡響

港產 比體 響

今天五場
安東尼昆 珍花妮 主演

最後今天
明天起映 天外淫娃
龍虎門
寶石 都會

最後兩天
羅渣摩亞 主演
鐵金剛雙龍出海
乖乖豬奇遇記

客廳與飯廳，不防以L型沙發間隔，可以節省空間

夏日啖荔枝 今季欠口福

島上人家 □協長□

不知是甚麼緣故，今年市面上的荔枝質與量都比往年差得多，而售價也比往年貴得多，嗜食荔枝的人，口福欠佳了。

據果欄批發商說，本港荔枝的來源地大部分是中國大陸，這是馳名世界的嶺南佳果之一，本港新界雖有少許出產，但是產量微不足道，而且品質甚劣，不能與嶺南產品媲美。

廣東盛產荔枝，有關荔枝的故事非常有趣。

相傳楊貴妃（玉環）愛吃荔枝，後來的時人雅士譏而諷的寫了兩句詩來形容她，說是：「一騎紅塵妃子笑，無人知是荔枝來！」粵人也根據這兩句詩，把一種荔枝取名爲「妃子笑」，倒香艷得很。

廣東荔枝的品種很多，被稱爲此中珍品的，要算是增城的「掛綠」了。記得抗戰勝利後第一年，東江一帶曾受一次大颱風侵襲，增城的「掛綠」荔枝收成祇剩下兩顆，當時特別以錦盒盛載，當作奇珍異寶一樣，陳列在廣州的大新百貨公司裏，標價大得驚人，引得人山人海的跑去參觀一番，成爲哄動一時的大新聞。

據果農說，種植荔枝不難，但要收成美味的荔枝卻不容易，因爲一棵荔枝樹非有幾十年以上歷史，它的果實決不好吃。祇有核大、肉稀而帶酸澀味，老樹所產的果實，卻是核小如黃豆，肉厚而爽，汁豐而甜，而其味道如蜜似露，有說不出來的香味，令人百吃不厭。

蘇東坡說得好：「日啖荔枝三百顆，不妨長作嶺南人。」嗜吃荔枝之情，表露無遺。

每日吃荔枝三百顆，實在是否如此之强？不無疑問。當他吹牛好了，反正是形容詞罷了，但是日啖荔枝二、三斤，卻是常見的事，肚子已填滿了還想再吃，可見荔枝所具的特殊品質，確實比許多種生果優異，引人饞涎。

又據有經驗的果農說，荔枝成熟了的時候，採摘時還得下功夫。原來最適宜採摘荔枝的時間，是在有陽光的正午時份，在這時間採摘下來的荔枝，份外清甜和顏色鮮艷，過早或過遲採摘，都會失掉多少原味。

另一種發揮荔枝色、香、味的方法是：將成熟了的荔枝，密封在竹筒內一、兩天，據說效果殊佳，不妨試試。

本港幅員細小，當然不適宜種植荔枝，以前種植下來的，現在亦祇有少數留存而已。

台灣地區土地肥沃，氣候適宜，近年來已有荔枝出產，不過，由於樹齡仍稚嫩關係，所產荔枝，除少數優異品種外，多累帶酸味，果殼仍具青色，不夠鮮紅，肉質亦稍嫌薄薄，數來數去，還是已有三、四十年以上樹齡的廣東荔枝，獨佔鰲頭。

時代生活

食療保健 鈣質 寧靜 神經

于堃

鈣質也具有寧靜神經的作用。一位著名的神經科醫生高夫塞．伊活（CATHARYN ELWOOD）曾經大聲疾呼，叫人們使用鈣來寧神而不要用鎮靜藥和麻醉藥。他對於提議作出如下的解釋說：「血液中沒有鈣，神經就不能傳導消息，並且變得緊張，無法鬆弛，在兒童中，若血中鈣的水平太低，就出現不愉快的性情，容易發脾氣，容易啼哭。如果嚴重缺乏鈣質，則出現肌肉抽搐痙攣的現象，成年人血鈣水平低時，則會出現煩燥失眠，容易發怒，手足易抽筋等現象。」

牛奶，及牛奶製品、芥菜、椰菜花、雞蛋、各種動物骨湯，都是天然的鈣質豐富來源。藥房出售的鈣片也可以用來服食，然而，除非你的體內有足夠的維他命D，否則，即使吸食到足夠的鈣質，身體亦無法加以利用。天然食物含有維他命D的甚少，最富維他命D的是魚肝油。如果不吃入維他命D，經常曬太陽亦可以獲得維他命D，因爲皮膚在紫外綫的作用之下，可以合成維他命D。進行日光浴一個鐘頭，大約可合成維他命D八百國際單位。而身體如要取得二克的鈣質，大概就是需要上述分量的維他命D的幫助才能達到目的。

至於礦物質方面，能夠安撫神經的物質，還有鎂，關於它，將在另文中介紹。

出堂入室 女人三十求美之道

芳芳

三十歲以前的女性，保養皮膚的方法比較簡單，三十歲以後的女性保護皮膚的重點，應是防止皮膚組織的鬆弛和皮膚張力的逐步減退，同時，還應設法使皮膚護理保持纖細和不要使毛孔逐步擴張，也是說，應該保持皮膚原有的肌肉生命力。

因此，我們要注意食物，不要讓刺激的食物使皮膚受到影響。煙、酒盡可能減少，酸辣東西也要少吃，其中，一些人對某些食物有過敏性反應的更應小心，多吃水果，吸收大量維他命C是最有效的方法之一。其次是慎重地選擇化粧品顯得十分重要了。

三十歲到四十歲女性應在睡前用一些美容奶清潔皮膚，然後用健膚液搽勻面部，使毛孔緊縮，隔晚塗一些去皺霜，因爲去皺霜含有多種維他命，除了幫助皮下面液加速循環外，還能使皮膚得到潤澤，這是十分需要的。做以上的美容工作，雖然相信是麻煩一些，但如果習慣了，又不太覺得怎樣，而且還培養出妳的興趣來呢！

怎樣用窗簾

江媚

窗簾經久耐用與否，厚薄和顏色的深淺有密切關係。精的紡織物及較厚的布料，使用壽命較長。色澤較爲鮮艷者（如天藍、桔黃），因容易吸收陽光，會減低使用期限。如果有可能的話，應將向陽面和背陽面的窗簾，常作調換，使壽命趨向一致。

買回襯好的窗簾，往往不是太短，就是寬度不夠，要使窗簾恰到好處，先要確定窗戶的高度和寬度，原則上以實際測度加六吋，長度加一吋，如此去選購，則可大致無誤。

許多號稱有隔熱效能的窗簾，其布面襯墊著一層薄薄的白色或黑色棉膠，事實上，這些額外的襯墊物隔熱的效能並不十分理想。所以，並無實際上的使用價值。

理想的窗簾，應有合適的顏色圖案，在縫金屬環或掛鉤之處必須要有四吋的摺疊，以求其增强結構，達到經久耐用的目的，更於窗簾底部，亦應留二吋，至少亦要留吋半摺疊爲宜。

污染了的窗簾應如何去洗濯呢？我們知道，每一種織物的質料，都有其特性，洗濯的方法，亦因而各異，所以應按照製造廠指定的方法去洗濯才成。一般玻璃纖維應用手輕輕去洗，切不可借助洗衣機。棉布及化學纖維，則可浸於溫水洗濯液中，用洗衣機緩緩清洗。

人間世 陰影

芬

三十歲，是一個女人的警號時期，珮琪對於「三十歲」尤其敏感，因爲今年，她已是踏入這年限之中。

本來三十歲的女人到處都是，但珮琪卻有特殊的情形。她長得相當漂亮，而且又是一個家庭的獨生女，還有，她是一間商行的高級秘書，這所有條件都是令她足以自豪的。

旁的人覺得很意外，就是她沒有親蜜的男朋友，因爲香港地除了男女之數不均等外，像她這種標青的女性也屬少見的。

有人認爲她恃才傲物，孤芳自賞，其實和她相處過的人又不覺得她怎樣的驕傲，至於她的美貌更是公認的，旁人要派她的不是也是沒辦法。

不過，在這些疑點都被否定了之後，那究竟是甚麼原因令珮琪的芳齡虛度呢？

芝芝也算是珮琪的好朋友，明天是她結婚之喜，珮琪做她的伴娘，所以兩人今晚便來蠕夜談了：「珮琪，妳打算怎樣？」

「打算甚麼？」珮琪明知而故問。

「我們份屬老友，還會問妳廢話嗎？」芝芝說：「我想問問妳對於結婚這宗事有甚麼打算。」

珮琪吞吞吐吐的：「這個嘛？……」

「我今年也都三十了，相信妳也知自己多大。」芝芝含蓄的說：「不早點結婚，將來生育有困難的。」

珮琪低頭不語，但是直覺到芝芝的熱誠，她便怯怯的說：「是，今年我也三十歲了，我爸媽比妳更心急，其實我也想早些嫁了便算，但男人似乎沒有一個好東西。」

「這話怎說呢，難道妳不喜歡男人的。」芝芝衝口而出的問，但又覺得失言，馬上想找其他話說。

「你不要誤會，」珮琪也知芝芝指的是甚麼：「祇不過我有個姐姐是被男人欺騙，後來自殺死了，所以我一直都怕與他們深入來往。」

中華趣怪 午膳驚魂

卡慕加

記得一次午膳，大家高興得很，何經理從澳門帶回來兩大砵「禾蟲焗」給大家加餸。爲了吃「禾蟲」，原本出外飲茶的李主任都情願留下來。

助理員小安琪出外送貨辦，回來了，不知道桌上那個砵頭內盛的是甚麼。

李主任對砵頭頻頻下匙，對小安琪說：「安琪，快嚐嚐何主任由澳門帶回來的好東西。」

小安琪看見像「鱔魚羹」，笑着說：「呀！一定很好吃。」便掐了一匙。吞下肚子後，覺得又不大像魚腸，便說：「味道得很好，但不像魚腸。」

逗得衆人哈哈大笑。周主任說：「傻姑娘，這是禾蟲，不是魚腸。」

安琪知道禾蟲是甚麼東西，是甚麼長相，當堂臉色大變，扔下碗筷，跑入洗手間。心理作用，她不能吃禾蟲。

李主任說：「很多較爲特別的食物，都不是人人能接受的，如蛇、狗、貓。蠶蛹之類。我喜吃田螺和東風螺，却不敢嚐試法國蝸牛。」

不善教導 寵壞孩子

作爲父母並不容易，實在，很多時都是十分困難及受挫的。父母自然希望子女有真正的快樂。父母能爲子女做的最大服務之一，就是教孩子如何真正的享受生活。教子女勤力工作是父母給與子女人生最好的一課。

在撫育孩子時，父母面對很多困難。很多時讓孩子要風得風，要雨得雨，這一定比教他們去工作輕易得多。但孩子們便被寵壞了。例如，父母很快的爲孩子收拾玩具，但如果經常這樣，孩子學到甚麼呢？如何學習自立呢？怎麼會有責任感呢？

停下來想想，讓孩子要風得風，爲他做每一件事，結果會是怎樣呢？他們會變成依賴而懶惰的人。孩子祇希望倚靠別人來達成願望。同時，他並不會體會到一個人的價值和潛能。

當我們不讓孩子有機會爲自己做事時，我們就不是在愛護他。想想你辛勤完成一件工作時的感受，來自勤奮工作的自尊和富有尊嚴的感受是可補償在完成任務時所付出的心血。你的孩子或許不能立即體會到工作的重要性，但在將來，他會感謝你，及欣賞父母由於愛他教他，而使他明白工作的重要性。（耶穌基督末世聖徒教會保健課）

工商日報 分類廣告

效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二弍五四九五・二弍壹弍三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零零號東英大廈弍零壹室生LI租務處 電話：六九八五五八
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處 電話：八零二七九七
（五）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號
（六）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號
（七）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號
（八）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號
（九）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號
（十）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L
（十一）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號
（十二）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C
（十三）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號
（十四）荃灣新區第廿六座十七號中華書行

租售

中區舖位 港澳碼頭附近一急庇利街A號 ⑤七八〇三六

永樂街樓 四樓近中區七二〇一六十號 商住租弍仟 辦公宜

吉地平售 近泰國發展區約八千餘萬呎有華人地段 ⑫七七五三二八九

新唐樓售 位於洪水橋大馬路 方便交通 面積八一六呎 兩房一廳 兩個廁 柚木地板 免佣 請洽

樓宇急售 花園半山 景觀佳 七百呎 32萬 午六時後電

二樓吉售 九龍角近北河街 浴室廁 工商住宅電

新界元朗 教育路興發大廈高層 二〇七呎 售價十四萬 八仟元正 聯絡電話⑫ 姓譚

新界元朗 教育路興發大廈底層 八仟元正 售價十六萬 聯絡電話⑫ 姓林接洽

九萬餘小 大埔道城中央 商舖 月租③

喜利吉售 元朗大馬路 二房一廳 設備齊全 可分期付款

招租

閣樓吉租 旺角花園街170號 八百呎 水電齊 宜各工業住用

旺舖兩間 平租 江蘇街利興大廈AB 近商業區 電話

出讓

旺舖廉讓 青山道面 對面有熱食大牌 時具齊

影印機廉讓 九成新自動影印大小文件

豬場出讓 多種優質 上水近交通

清貨賤售 原價40元 每20元

頂讓 五十台 成新電視機

精裝機急讓 皮膚機 冷氣機

聘請

美國香港 診所頂讓

誠聘教師

請信差

聘女舍監

待聘

捷時會計 秘書服務 ⑤436459

專門報稅

徵求

機會發展 想不利自己？本小人之名，有意者請函寄九龍中央郵政信箱2352號

徵侶

徵女友

三星機

徵求樓宇

電腦擇友

專買酸枝 古玩字畫 九龍打敦道古書器舖 電話7780108 大明行

徵求橫門

收買酸枝

幸福婚姻

高價收購 麝香

啟事

嗚謝新界

南海同鄉會

嗚謝道人

「嗚謝羅浮山道人」溫誠傳

遺失

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

黃書芸尋人

商業

事業通

智明女士 掌相命 祖傳哲學 ③-847655 ③-843513

港島私家偵探社 香港政府註冊

最新款十波變車 原價四百七折實一百二

金輪單車行 電K932431 K932179

中國口轉汽車 73年五十餘250三噸 350四噸 73年至76年豐田HI ACE貨客車 現貨供應・車價特廉・包辦手續 電話：5-768687 5-767755 通行汽車公司 歡迎海外僑胞委託辦理

寶平龜鹿錢金

漏水

地板專門

最高價收音響電視

精工裱紙

機印油 換交理維 買賣

油印中心 中英打字

洗衣機 K031206 加信

20元修電視 明輝行

精修電視

遊艇「愛美」特約 快艇海浴晚會 K664173 K664735

漏水包修

上海清潔

招生

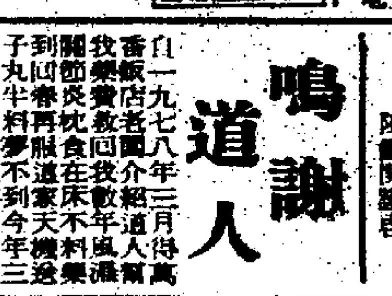
授泳

文補習理 暑期速成班

各科暑期速成班

傳授洞玄術

遊艇班



搬運

中華中醫藥學院

醫藥

善補靈藥 强壯堅體・固本培元

老牌妙藥 遠近知名

葉友芳婦科

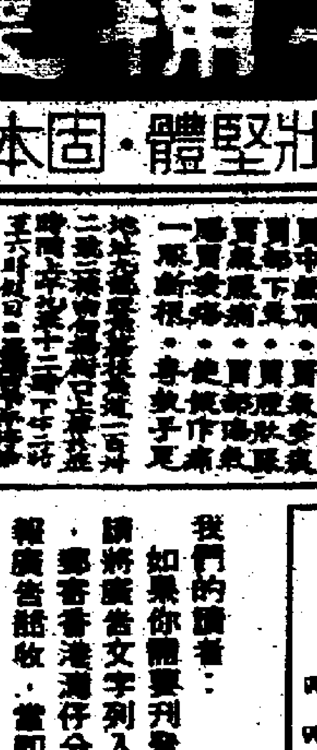
特效醫胃

胃風靈 岑偉發

黃華湛痔

頭暈 鄭林氏

黃標腰病丹



大眾白大集

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理 電話：二八〇二一一

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲刊登也。
工商日報啓

茲匯附港幣 拾 元請照下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天
工商日報 社致
刊戶： 啓 一九 年 月 日
住址： 電話：

工商日報分類廣告